



联合国贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/B/40(2)/24(Vol. II)
24 June 1994
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会第四十届
第二期会议报告

1994年4月18日至29日
在日内瓦万国宫举行

第二卷
议事纪要

前 言

贸易和发展理事会第四十届第二期会议报告的这一卷(第二卷)载有会议期间所作发言的摘要。

与理事会第四十届第二期会议有关的所有其他事项载于报告第一卷,题为“提交联合国大会的报告”。* 这些包括理事会采取的行动、就理事会的行动所作的立场声明、程序和体制事项以及各个附件。

* 见TD/B/40(1)/24/(Vol.I)。

目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>
导 言.....	1 - 37
一、贸易政策、结构调整和经济改革：发展中国家和 过渡经济国更多参加货物和服务的国际贸易：问 题和机会(议程项目2).....	38 - 82
二、乌拉圭回合中与发展中国家特别有关的事态发展 和问题(议程项目3).....	83 - 192
三、可持续发展：外部成本内部化对可持续发展的影 响(议程项目4).....	193 - 213
四、审查《1990年代支援最不发达国家行动纲领》的 执行进展(议程项目5).....	214 - 274
五、贸发会议对执行《1990年代联合国非洲发展新议 程》的贡献：投资促进、外国直接投资、技术转 让(议程项目6).....	275 - 338
六、审查和评价工作方案(中期)(议程项目7).....	339 - 340
七、贸易和发展领域的其他事项(议程项目8) (a) 贸发会议和关贸总协定合办的国际贸易中心 联合咨询组第二十六届会议报告.....	341 - 356
八、庆祝贸发会议三十周年的安排(议程项目10).....	357
九、其他事项(议程项目12) 探讨裁军过渡结构调整问题的特设工作组职权 范围.....	358 - 378

导 言

1. 主席在其开幕发言中重申他在1994年4月8日贸易和发展理事会第五届(会前)执行会议上向 K.K.S. 达奇先生所表示的赞扬,达奇先生担任贸发会议秘书长的职务于1994年3月31日到期。

2. 理事会本届会议是在国际上发生历史性重大事件这一背景下召开的。1994年4月15日在摩洛哥马拉喀什签署了《乌拉圭回合最后文件》,这就表示国际社会有决心维持一个开放的国际贸易制度,这对所有国家而言是一件大事。《乌拉圭回合》的结果大大地改变了多边贸易制度,而最后文件的获得接受意味着所有成员均享有和承担着一套较为统一的权利和义务,以应付二十一世纪的挑战,并利用其机会。它产生了一个以规则为基础的关于货物和服务的国际贸易制度,它自此将国际贸易制度范围内的各种国际经济关系领域融为一体,并确定了多边主义的效力。

3. 关于建立世界贸易组织的协定和第八届贸发会议的卡塔赫纳承诺明确规定了两个组织的职能。贸发会议的职能包括政策分析、政府间审议、建立协商一致意见和谈判。贸发会议具有专门知识和能力,可提供具有建设性的办法和观点,以及在贸易和发展领域创造政治推动力以供具有决策和制订规则合同权力的机构、如新设的世界贸易组织审议。《乌拉圭回合》主要是为了促成在造成传统和新的贸易紧张关系主要根源的领域严守详细可行的纪律。但是,新问题正造成新的紧张关系,这种关系必须在最近将来加以处理。大家承认,贸发会议对乌拉圭的谈判进程作出了巨大贡献,不但在问题分析方面,而且在向发展中国家提供技术援助方面。贸发会议还可通过其分析能力、达成协商一致意见及其技术援助方案进一步对后乌拉圭回合议程的制定作出具有建设性的贡献。这就明显表明世界贸易组织和贸发会议之间的相辅相成性可协助发展中国家在今后几年积极有效地参与国际贸易制度。

4. 除了关于乌拉圭回合的议程项目(项目3)之外,理事会议程中还有其他一些极为重要的主题项目。与过渡经济国家的贸易过去在许多国家的国际贸易中曾经是一个很重要的部分,而且除了进行贸易之外,还进行了重要的工业、投资、技术和金融合作。大多数这种传统关系严重受到了过渡中伙伴国家的转变进程的影响。理事会在审查和评价过渡进程时,可查明进行贸易、工业和技术合作的新机会,以便为着发展中国家和中欧及东欧国家的互利进行这种合作。理事会还可根据其环发会议后续行动的职权审查可持续发展问题以及外部成本内在化对可持续发展的影响。这个主题目前是研究和辩论的尖锐问题,对其进行讨论,为贸发会议既带来机会,亦带来挑战。

5. 他回顾,特别会期委员会除了对《支援最不发达国家行动纲领》的执行进展情况进行年度审查之外,还将负责筹备联大1993年12月21日第48/171号决定所要求的中期全球审查(1995年9月)的工作。对这项工作进行彻底和充分的筹备需要最不发达国家及其发展伙伴派遣高级别人员有效参加筹备会议和中期全球审查会议本身。与所有发展战略和政策一样,《行动纲领》之成败取决于其执行和后续行动的有效性。年度审查进程和中期全球审查应可促使国际社会评价最不发达国家及其发展伙伴在兑现其承诺方面所取得的进展,并就为确保在十年余下的时间中及时有效地执行《行动纲领》而制订的新政策和措施达成协议。

6. 他在回顾《1990年代联合国非洲发展新议程》的目标时说,尽管政策立场已有重大改变而且非洲各国也采取了综合方案来处理增长和稳定问题,但是非洲在发展中地区中仍是最贫困的地区。非洲国家政府和支持非洲采取新的经济管理办法的国际社会均表示有意加强努力,以便找到可解决该地区所面临的严重问题的现实可行的、实际办法。联大本身、第八届贸发大会和贸发理事会均已作出这种努力。因此,理事会对这一项目的审议意味着理事会又进一步作出了努力,继续为解决该地区的问题寻找办法和作出贡献。

7. 在卡塔赫纳决定的贸发会议的结构和工作方法已实施了两年,在这两年中在各个方面均取得了巨大进步,从中取得的经验应可促使订于1994年5月举行的理事复会会议从中期审查中吸取一些有用的教训。迄今取得的经验明确表明,第八届贸发会议通过的改革方案已确实使贸发会议更为有效地发挥功能。新进程使得贸发会议的辩论能迅速地作出结论,以及花更多的时间进行政府间交换意见和就实质性事项交互行动。一项成功的主动行动是,来自各国首都的高级官员、国际组织代表和特邀专家定期积极地参加了所有实质性问题的非正式讨论。这些贡献还受到各国根据关于交换经验卡塔赫纳的承诺介绍会议讨论的许多主题领域的政策的本国经验的补充。因此,大大提高了讨论的技术性和政策性内容,而且所有会议采取的实用的不冲突的办法对寻求共识极为有利。

8. 总的来说,为提高贸发会议政府间机构的效率而采取的措施增强了贸发会议利用新机会促进发展方面的国际合作的能力,尤其是增强了就国家和国际一级的政策行动的原则和战略达成国际协商一致意见的能力,以便促进会员国的发展前景。贸发会议发生的变革亦代表着对联合国经济和社会部门改革作出了重要的反应。贸发会议成立30年之后,仍将是联合国系统中的一个活跃的组成部分,在贸易和发展领域可发挥明确和进化作用。

9. 贸发会议主管官员说,乌拉圭回合《最后文件》在马拉喀什签署,是一个历

史性的里程碑,将对贸发会议的工作产生重要影响。《最后文件》是对多边贸易体系进行重大改造的前提。由于接受严格的多边规定约束和差别与优惠待遇在一定程度上受到侵蚀,一些发展中国家面前的政策选择和办法可能会大大减少,特别是最不发达国家可能受到尤为严重的打击。因此,国际社会应达成一致,任何国家都不应因乌拉圭回合的协议而受到损失,并且应提出援助一些国家的具体计划,消除短期的不利影响,从乌拉圭回合之后的贸易制度中取得持久的好处。国际社会的支持是关键,特别是贸发会议屡试不爽的技术合作,帮助发展中国家掌握《最后文件》中复杂的新机制和办法。贸发会议有关贸易效益的工作,在这方面也是重要的。

10. 如主席所说,世界贸易组织和贸发会议各自的作用和职能已经作了明确划分。两个组织承担的相互补充的工作应得到保证,因为已经证明需要贸发会议在谈判过程中和其法律框架内,对关贸总协定/世界贸易组织的作用加以补充。贸发会议在联合国范围内为所有国家提供了一个全球性论坛,参加有关发展和在贸易、商品、金融和投资、服务和技术等领域里相关问题上的政策辩论和形成一致意见。在贸易和环境方面,这项工作已经开始,在“二十一世纪议程”上,贸发会议作为整个联合国系统的项目经理,它的重点显然不同于为世界贸易组织在这个问题上议定的重点。贸发会议还可在现有的国际贸易规则和各国的竞争政策关系方面作出特殊的贡献,贸发会议在限制性商业做法方面积累的经验 and 专门知识是非常宝贵的。贸发会议还有帮助其成员国加强外贸部门的任务,而贸发会议/关贸总协定国际贸易中心的支持,则将有助于加强贸发会议与世界贸易组织之间的联系。

11. 他报告了迄今为止在中期审查非正式工作组内开展讨论的情况,提出,贸发会议在卡塔赫纳之后成功地在它的工作中加入了新的重点,特别是把重点放在国家层面上,和强调发展中国家本国进行经济政策改革的需要。很多国家认为,必须进一步推进《卡塔赫纳承诺》中要求的“积极和渐进的程序”,争取建立协商一致意见和进行更多的政策和面向行动的讨论,尽可能就可落实的承诺达成协议。

12. 特设工作组的办法取得了大量积极经验,但以下一些方面需要引起注意:发展中国家特别是最不发达国家充分和平等参与的问题;卡塔赫纳之后成立的大批工作组和这些工作组的任务胃口过大的问题;在贸发会议范围内和与其他组织之间既要避免重复,又要留有彼此有益补充的余地。因此,人们普遍认为,应结束目前的5个工作组,用另外3个工作组取而代之。而且,这几个工作组的任务应重点突出,定立的目标应更现实和可行。还需要减少会议,议程更易于掌握和减少文件。至于新工作组将处理的题目,除向裁军过渡的结构调整问题外,已提出了若干个可能性,包括贸易和环境、贸易作为一个总的问题、企业、与贸易有关的技术、一体化和区域合

作。但鉴于贸发会议秘书处的资金情况日益紧张,必须确定与秘书处的工作力量和资源相适应的优先事项和工作方案。

13. 关于理事会议程上的其他项目,他说,在第2项下,应注意克服过渡期经济之间在相互贸易和工业关系方面所遇到的困难的方法,特别是独联体国家。同样,过渡期经济和发展中国家之间的贸易和工业合作,也在过渡期间受到损失。必须加强国家政策手段和合作安排,以使各国能够利用过渡期经济在恢复经济增长后带来的新的机会。过渡期国家充分和平等地参加乌拉圭回合之后的贸易制度,是过渡取得成功的先决条件。国际上的支持,可以这方面作出重大贡献。

14. 关于外部成本内部化对可持久发展的影响(项目4),他扼要介绍了秘书处关于这个题目的报告要点(TD/B/40(2)/6),指出,发展中国家内部消化环境成本,可能会失去它们产品价格的竞争力。因此,这个领域里尤其需要国际合作。

15. 关于审查《1990年代支援最不发达国家行动纲领》的进展情况,他说,特别会期委员会的非正式会议,将有一些最不发达国家的部长和一些最不发达国家和经合组织国家的专家参加。他相信,理事会在制订全球中期审查的筹备过程中将议定向大会第四十九届会议提出的一项建议,涉及中期全球审查的准备工作并确保最不发达国家的充分参与两个问题。

16. 关于议程项目6,贸发会议对执行《1990年代联合国非洲发展新议程》的贡献问题,他说,鉴于该大陆持续经济下降和内战,必须采取一些措施。这些措施包括,需要鼓励对非洲的外国直接投资和调动国内的资源。还需要加强非洲对那些仍然妨碍投资的因素的认识,并提出有效解决这些障碍的方法,以及提高实业界对非洲仍存在的投资机会了解。

17. 最后,关于理事会对贸发会议技术合作活动的政策性审查,他说,两位顾问 Margaret Anstee 夫人和 Leelananda da Silva 先生为此目的编写了一份出色的报告(TD/B/40(20)/14),为加强贸发会议的技术合作活动并根据《卡塔赫纳承诺》中的协议,将它们与贸发会议所有有关领域的工作相结合,提出了实际可行的建议。但正如两位顾问所说,这些目标不可能仅在秘书处内采取行动实现。各成员国--发达国家和发展中国家--在提供政治支持和增加预算外资金捐款方面,都可发挥关键作用。

18. 77国集团和中国的发言人(智利)说,乌拉圭回合《最后文件》和成立世界贸易组织的协定在马拉喀什签署后,贸发会议作为30年来进行政策分析、对话和谈判以使发展中国家在贸易和发展方面的特殊利益受到注意的论坛,变得更加重要。贸发会议在发展中国家提高其人民的生活水准的努力中继续起中心作用。发展中国

家仍然面临着人口急剧膨胀、出口收入下降、外债和偿债数额增加、依赖食物进口加重等各种问题,且不用说这些国家遭受的许多自然灾害。发展中国家自身进行政策改革,并千方百计地提高其贸易效绩,要获得成功,关键取决于国际上的大力支持,包括发达国家给予更多的合作,促进技术转让和外国投资,特别是对最不发达国家的技术转让和外国投资,在这方面,他指出,经济过渡国家对外贸易格局的初步调整导致它们与发达国家贸易的迅速增长,但仅有少数发展中国家参加了这一进程。他强调,发达国家为经济过渡国家经济发展提供的财政资源应是额外的,不应影响正常流入发展中国家的资源数额。

19. 自1993年12月结束乌拉圭回合以来,发展中国家在一直计算它们的得失。有些国家得到比其他国家多,有些最贫穷国家则完全没有受益。发展中国家已付出了接受新条款的代价,但却没有换得令人满意的市场准入条件。乌拉圭回合《最后文件》尽管重申多边贸易的作用,但是否真的体现促进发展的胜利,还是一个有待观察的问题。向发展中国家提供的政策选择和手段大幅度收缩,对这些国家的决策人构成新的挑战。已要求理事会分析和审查乌拉圭回合的结果,特别是在发展中国家感兴趣或关心的领域的结果,以及它对国际贸易制度的影响,理事会还应审查发展中国家在1990年代及以后扩大在国际货物和服务中的参与所面临的问题和机会。除了这一全面系统的分析外,贸发会议还应协助发展中国家执行乌拉圭回合的结果,协助它们在竞争政策以及在服务、贸易和环境、技术和投资等新的问题上进行分析和建立共识。

20. 关于环境保护和可持久发展问题,77国集团和中国认为,它们是集体责任。但是,《21世纪议程》要求的援助并没有兑现。当成百上千人生活在极度贫穷之中,甚至缺少象样生活的必需品,发展政策当然优先于环境。发展中国家承认,这样做势必造成长期问题,但只是没有办法将稀少的资金投入环境,而不得不用来解决发展问题。除非为自己的环境议程积极活动的北方国家的政府、工业界和环境方面的非政府组织与发展中国家联手结成真正的伙伴关系,在此之前,环境费用的内部化不会有大的或不会有任何进展。秘书处建议开始这一伙伴进程,实施在商品范围内对资源定价和拨付环境资金的双重倡议,是有道理的。他提出,商品常设委员会在第三届会议上不妨就国际议定的资源定价问题进行讨论。环境资金问题十分重要,横贯一切领域,应在理事会一级进行讨论,因此,它支持秘书处在1995年理事会春季会议上将其列为可持久发展议题的建议。

21. 77国集团和中国对近年来最不发达国家特别是非洲最不发达国家经济和社会效绩后退的状况深表关切。他说,1995年中期全球审查将为最不发达国家及其

发展伙伴提供一个机会,采取新的措施,促进《行动纲领》在1990年代的其他时间的执行。自《行动纲领》通过以来,最不发达国家的数目增加了。鉴于这种情况,它敦请最不发达国家的发达伙伴大幅度增加向它们提供的《行动纲领》承诺的外部资金,取消所有双边官方债务,采取措施大量地减少最不发达国家的债务额和多边债务的偿债负担。同样,关于《联合国1990年代新的非洲发展议程》,他希望理事会能够提出实际行动建议,刺激对非洲的投资和技术转让,扭转目前该地区经济活动下降的趋势。非洲国家在寻求较有效地调动国内、国外资源,促进具体工业项目的外部资金流动,建立新的促进投资机制,培训本国人员掌握促进投资技术,以及获得专家顾问的服务等方面,需要援助。贸发会议秘书处应继续探讨各种促使非洲国家更加了解仍阻碍外国投资流入非洲的因素的方法。还应努力散发有关在非洲投资的机会的资料。

22. 最后,他说,77国集团和中国重申,它们坚信必须进一步加强贸发会议的作用。贸发会议是促使对国际贸易和发展问题采取新的态度和作法的不可缺少的组织。贸发会议内的多边经济谈判产生了重要的创议,导致通过了国际经济合作的一般性原则和具体文书,以及各种准则、公约和方案。贸发会议还提供了一个论坛,使许多杰出的思想家和经济学家阐述新的、令人信服的意见和观念,对当代的重要对话做了客观的贡献。77国集团和中国仍然矢志不移地致力于贸发会议不可替代的作用,并继续支持旨在于加强本组织的所有努力。

23. 欧洲联盟发言人(希腊)说,理事会本届会议是在世界经济局势困难、各种增长指数下降的背景之下举行的。然而,最近有些指标显示了工业化世界一些地区回升的前景,他希望这是全世界持续高速增长的前兆。整个发展中国家的情况要好得多,增长率为4.5%,有些发展中国家甚至更高。然而,正如贸发会议最近关于最不发达国家的报告所述,最不发达国家增长率低于平均水平,非洲最不发达国家还下降了1.2%。最不发达国家农业原材料价格继1992年下降2%之后,在1993年又下跌了约6%。

24. 在欧洲联盟,预期预计的复苏主要由进一步放松银根和市场经济的自我稳定特性驱动。深深的衰退对欧洲联盟劳动力市场产生了深刻的影响,目前预计失业率将在1995年达到11.5%左右,为历史最高水平。尽管预计失业情况在12个成员国历史上为最糟,但欧洲联盟仍将努力确保这一情况不对其对外经济关系、特别是与发展中国家的经济关系产生不利影响。

25. 关于在马拉喀什签署乌拉圭回合最后文件一事,他说,成功的结果应促进全世界经济复苏和增长的前景。现在就要看各项协定的执行情况了。

26. 关于贸发会议的一般情况,他说,第八届贸发大会引入的各种积极因素使该组织更有生气、更具接受力。尽管有这些变化,贸发会议仍然需要进行一些调整。在目前的中期审查范围内,欧洲联盟认为,工作方案应充分反映现有的时间。此外,还必须考虑到使贸发会议资源合理化的重要性。在资源利用方面,明确规定优先顺序及透明至关重要。

27. 将一些新的职能转到贸发会议,特别是跨国公司和科技领域的职能,意味着贸发会议秘书处要承担一些新的责任。为了这两个新机构的成功融合,他希望能够尽早采取措施,使其法律和组织地位合理化。在不到两周的时间内,跨国公司委员会将在日内瓦举行其第二十届会议,这将是对其是否顺利地适应了贸发会议总的改革和作法的一个重要考验。

28. 卡塔赫纳商定的改革还包括反映理事会审议结论的新的和更有效的方法。欧洲联盟大力支持新办法,新办法旨在使理事会审议结果形式不那么正式。在每一具体情况下,决定哪种形式最为合适必须经过仔细考虑。他补充说,执行届会应在理事会筹备工作中发挥有效作用,应让其负责审查常会所涉及的具体问题。

29. 关于理事会议程上的具体项目,他说欧洲联盟最重视项目2项下的结构调整问题。他赞扬发展中国家在改革其经济方面采取了勇敢的步骤。在处理困扰最不发达国家、特别是非洲最不发达国家的各种严重问题方面,他认为,动员国内资源是提供发展资金的单一的最重要渠道。然而,外部援助将继续发挥关键作用。欧洲联盟将继续提供大量官方发展援助,特别强调援助那些最穷困的国家。贫困、人口政策、环境教育、健康、妇女的作用和儿童福利等问题都应特别注意。欧洲联盟将特别支助那些作出了可信的努力,通过适当的经济政策和良好管理进行自助的国家。同样,欧洲联盟将继续推动为那些实施经济改革方案的最贫穷的负债最重各国改进债务安排。解决非洲大陆的问题需要在许多领域采取行动,包括加强区域合作和区域一体化。毫无疑问,非洲国家需要外国直接投资和技术转让。最不发达国家和非洲国家的问题虽然不同,但都需要国际社会特别加以注意。有关这些国家集团的问题应更充分地纳入贸发会议的工作,以确保他们的特殊情况不断得到考虑。

30. 可持续的发展是1990年代政策议程中最重要的议题之一。新设立的可持续发展委员会将于5月举行第二次会议,重要的是仔细地为委员会的审议打好基础。选定供本届理事会讨论的问题--可持续发展:外部成本内部化的影响问题十分重要,欧洲联盟赞扬秘书处处理这样一个复杂和困难的问题。

31. 关于项目11(f),他说,欧洲联盟将提出一项提议,将欧洲共同体在优惠问题特别委员会的代表权提高到与无表决权的参与者相当。他希望本届会议有可能对

这一问题作出积极的决定。欧洲联盟成员国的权利不受这一提议影响。

32. 关于为理事会届会编写的文件,他对有些文件的延迟分发表示关注。文件必须及时以所有语文提供,以使各代表团能够准备议程项目的讨论,特别是在各首都进行准备。秘书处不妨将严重拖延的原因以及秘书处有关改善这种状况的打算通报成员国。大家都承认,主要原因之一是日历负担过重、会议太多,但除此之外还有其他因素。

33. 最后,他说,欧洲联盟继续全力支持卡塔赫纳会议之后贸发会议的正确方向,完全承诺坚持“卡塔赫纳”精神。卡塔赫纳那开始的改革进程必须继续进行。其目的是消除仍然将世界人口分割的悬殊和差距。随着人类走向二十一世纪,为发展而合作是对人类的一个主要挑战。我们面前的挑战是多样和复杂的。欧洲联盟将继续谋求与发展中世界保持一种积极的伙伴关系。

34. 美利坚合众国代表说,里约会议以来,人们日益达成共识:下一世纪最大的挑战是解决可持久发展问题,而贸易和环境则是其中的关键内容。

35. 为了迎接这一挑战,国际社会必须查明各种导向全球时代的力量,特别是:

- 经济相互依赖性。劳力、资本、生产和市场均已全球化;
- 信息革命,它使全球人民更加知情、提出更高的要求、更加能够独立于统治结构之外采取行动;
- 不仅金钱和各种思潮超出政治边界,难民、移民、污染、毒品、武器和疾病也不例外。结果是,诸如国家利益和国家安全等词日益模糊。各国政府本身更难以满足人民的期望;
- 同时,越来越多的非国家行为者登上世界舞台,包括多国公司、环境和人权组织、犯罪卡塔尔、少数民族和具有广泛公众影响的个人。

这些以及其他力量是后冷战时期即全球时代的核心,它们改变着世界秩序,远非旧国家制度的政治家和管理国家者所能料及。长期稳定的各个机构发生了深刻变化;有些(包括联合国)获得新的相关性;有些被重新界定;还有一些则淡出视野。显然,在建设将构造21世纪世界的体制上,人们在马拉喀什迈出了重要的一步。值得庆幸的是,两年前进在卡塔赫纳采取的重组贸发会议的行动确定了贸发会议的位置,使它在生气勃勃和富于成效的伙伴关系中起着关键作用,而这种关系的建立是为了对贸发会议本身的议程和新的世界贸易组织重新导向,并使之发展。卡塔赫纳以来的两年期间,所有成员国均对在贸发会议中产生一种新态度和建立一个机构做出了贡献。由于对促进更大程度理解的诸种问题做了精辟分析和具有思想深度的讨

论，这一机构迅速获得良好声誉。应当审议如何加强贸发会议的分析能力。由于跨国公司中心加入贸发会议，将加强在某些领域中的这种能力。

36. 各特设工作组已经完成了一些值得赞许和富于创造性的工作，但是，参加人员往往对自己和现有资源都提出过高要求。因此需要更有纪律和重心，这一问题将在中期审查中加以处理。她希望作为一个机构贸发会议将继续发展，认为贸发会议与世界贸易组织、经合发组织和其他涉及贸易和发展问题的机构的关系将继续发生变化。

37. 她最后指出，贸发会议的贸易效率计划组合了新贸发会议的各项优点。这一方案将重大政策考虑与具体行动即建立电子联接的贸易点网络结合起来。贸易点现已存在于约50个国家。它们立即带来了利益，并应很快大大推动世界贸易。简化办事程序、通过信息提供更多进入市场的机会、传播技术和以中小企业为对象，这些均向贸发会议的成员提供了真正的服务。这是政策讨论、行动、技术援助和明显成果等相结合的典范。通过各个国家的行动，一个联系更加紧密的全球社会正在形成，在这一社会中，公开信息将使人人受益。电子贸易是未来的潮流。通过这一方案，贸发会议使得所有国家做好准备，充分和平等地参与未来几十年的贸易。因此，欢迎所有国家参加将于1994年10月在俄亥俄州哥伦布举行的世界贸易效率专题讨论会。

第一章

贸易政策、结构调整和经济改革：发展中国家和过渡经济国家 更多参加货物和服务的国际贸易：问题和机会 (议程项目 2)

38. 为审议这个项目，理事会收到了下列文件：

“贸易政策、结构调整和经济改革：发展中国家和过渡经济国家更多参加货物和服务的国际贸易：问题和机会”，贸发会议秘书处的报告(TD/B/40(2)/7)；和“统计附件”(TD/B/40(2)/7/Add.1)。

第一会期委员会上的审议

39. 国际贸易司司长介绍了秘书处编写的报告和统计附件。报告中列出了发展中国家参加国际贸易所面临的问题，同样也讨论了过渡经济国家在争取全面参加国际贸易中所遇到的困难。讨论的主题有：纳入国际贸易体制的程序及所需国际支助；过渡经济国家间的贸易；发展中国家与过渡经济国家之间的贸易与投资合作。秘书处分析中还作出努力，希望将有关各国的情况差异也考虑进去。

40. 关于促进发展中国家参加国际贸易体制，报告力图沿着理事会先前讨论这一议程项目的方向继续探讨。理事会还就大的经济集团的行为提出了重要建议，以便增进这些集团的积极作用并避免发展中国家的贸易被转移。乌拉圭回合实质上已将多边贸易体制延长，从只关心货物的贸易扩大到要广得多的领域去，即从进入市场扩大到服务贸易、知识产权和内部政策纪律。乌拉圭回合的成果一旦实施，可大大加强多边做法、国际纪律、可预测性和安全感，所有国家都会受益，尤其是参加国际贸易关系的较小和较弱的国家。在普遍优惠制范围内进一步增进发展中国家进入市场的机会也很重要。

41. 就过渡经济国家参加国际贸易体制的问题而论，必须注意到东欧和中欧的经济改革走的路线不同，进展速度也因国家而异。把注意力集中在对改革进程和对外国伙伴有重大关系的贸易和投资问题上，同时还可考虑如何对贸发会议范围内与过渡经济国家有关的问题(如宏观经济政策、私有化和技术)采取新的、按实质性领域分类处理的方法。本届会议是卡塔赫纳会议以来贸易和发展理事会讨论与过渡经济国家有关的贸易问题的首次，虽然这个议题对贸发会议并非全然是新的。因此，看

来必然要讨论和评估过渡经济国家的贸易和贸易政策的变化,以及主要毗邻国家和其他发达伙伴国家对这些变化的政策回应。这组国家中已有一些国家在贸易和投资政策方面取得相当大的进展。然而,从有效扩大贸易和总的表现来看,所取得的成就仍参差不齐。虽然主要市场开放和有利的贸易条件是使改革获得成功的最有效一种国际支持方式,但来自国际贸易界的回应仍有很大的局限性,这些国家的主要出口产品在双边、区域或多边各级仍然面临不少进入市场的困难。因此,迫切需要使多边贸易体制内给予这些国家的待遇正常化;这包括解决反倾销、保障措施和进入条件等问题。生产部门的投资应增加。外国直接投资被认为是刺激信息转移的主要手段。这将有助于促进技术改革、建立新的管理和组织原则、打开新的出口市场和经销渠道。贸发会议可在所有这些领域帮助过渡经济国家。若干过渡经济国家的生产和国民生产总值锐跌主要是由于实行经济改革再加上旧的国家结构崩溃所致,对这些国家之间的内部贸易影响尤其大。与此同时,只有与西欧和其他发达国家的外贸和经济关系才取得迅速进展,虽说别的过渡市场也很重要。现在迫切需要帮助过渡经济国家加强它们的政策手段、拟订和执行它们相互之间的合作和一体化安排。

42. 虽然发展中国家和过渡国家之间中期的贸易潜力甚大,但目前同过渡国家开展新的、有力的出口活动的发展中国家仍寥寥无几。恢复相互间的贸易和经济合作首先必须逐步改善进行这类合作的条件。有关的措施包括:对相互贸易和投资采用开放的政策;改善国家政策手段以便利支付、融资和风险担保;促进合资经营和技术合作;缔结投资合作协定并避免双重课税;加强商业组织包括新兴小企业之间的合作。过渡经济国家应进一步改善它们的普惠制方案并为发展中国家的出口放宽其外贸。国际支助和技术合作可帮助过渡经济国家和发展中国家振兴它们之间的贸易和经济合作。贸发会议可就贸易、投资和资金等有关问题组织政府磋商会议,调动国际支助并在其专长领域提供技术合作,从而为上述努力发挥积极作用。贸发会议愿加强其对过渡经济国家和发展中国家之间贸易和经济合作的支持,何况《卡塔赫纳承诺》已将这样一个极其重要的任务交给了贸发会议。

43. 欧洲共同体委员会的代表以欧洲联盟的名义发言说,贸发会议秘书处的报告力图极其广泛地涵盖现有的问题,结果其分析在深度方面便有所不足。提出的补救办法并没有明确地同所提问题联系起来。这反映了贸发会议秘书处对发展中国家和过渡经济国家在参加国际贸易方面取得进展的问题上操之过急。欧洲联盟虽对此一问题也同样关心,但认为必须有耐心。过渡这个概念便意味着一个逐步演变的过程,必须一步一步地实施,才能减缓反冲击的风险。报告中涉及乌拉圭回合结束和描述进入欧洲联盟市场的条件的那一部分过于悲观。在欧洲联盟进口制度改革的框架

内,在若干国家加入共同体前尚余下的多数国家数量限制现已取消。剩下的限制只适用于纺织品以及来自中国的极少数一些产品。此外,新规则已使进口手续大为简化,这对发展中国家和过渡国家两方面都有利。无疑,外来支助包括财政援助是必要的,但为此已划拨了大量资源。一些中欧和东欧国家及苏联最近相对于欧洲联盟的进出口表现本已不凡,更何况是在贸易结构出现深刻变化的时候取得这些结果的。虽然正如报告所指出,这些贸易国在其他地区可能不易找到销路,它们的出口在欧洲联盟无疑是例外。事实上,它们的出口主要是输到发达国家。欧洲联盟目前吸收了匈牙利、波兰、捷克共和国和斯洛伐克的一半出口。此外,尽管欧洲联盟1993年的进口总地下降,但这些国家的出口却反而增加。不用说,这种发展在某些市场制造了紧张,因而也要予以舒解。

44. 关于某些过渡国家重新谈判它们加入关贸总协定的议定书问题,如果国际贸易体制继续允许在乌拉圭谈判回合范围内对国营国家适用特别的条件,这不应引起过渡国家忧虑。只要它们致力于消除计划经济制度,关于国营国家的规定对它们便不适用。不过,在这个过程结束之前,它们尚不能被视为可按照无条件最惠国待遇开展贸易关系的正常贸易伙伴。此外,鉴于欧洲联盟同东欧和中欧过渡国家之间的贸易关系协定最近才签订,立刻重新进行谈判是不可能的。秘书处的报告对欧洲联盟为促进发展中欧自由贸易安排所给予的支持没有足够予以强调。至于秘书处建议扩大“波兰-匈牙利经济重建援助”和“向独立国家联合体提供技术援助”方案的范围,以涵盖过渡国家和发展中国家之间的贸易和投资扩展,我们认为应当把注意力集中在如何保持原有的方案上,因为这两组国家都已从中受益。

45. 芬兰代表以北欧国家(丹麦、芬兰、挪威和瑞典)的名义发言说,这些国家都鼓励发展中国家和过渡经济国家更多参加国际贸易。促进这两类国家之间的直接商业联系也很重要。在这个领域里进行的有效和实际工作的一个例子是贸发会议的贸易网点方案以及国际贸易中心的各项活动。一些过渡国家通过了或确认了对发展中国家有利的普惠制方案,令人感到满意。同样地,为按照市场准则恢复过渡经济国家之间以往一些贸易流动而作出的积极努力也很受欢迎。尽管如此,这些国家更多参加国际贸易并解决不了低收入国家的特殊问题。如何扭转低收入国家在国际贸易中被边缘化的问题值得优先注意。至于乌拉圭回合,其结果将证明对发展中国家有价值并将导致稳定和可预测性。秘书处的报告认为该回合的结束必须辅之以普遍优惠制方案的实质性改善,这一点他认为有点言过其词。相反,文件在结论中对影响过渡经济国家和发展中国家经济改革和结构调整的内部因素讨论得不够,尽管举出了东亚国家成功的实例以及一些过渡经济国家的改革过程和成功重订外贸方针的例

子。低收入国家在制订政策时,如能将这些因素考虑在内将大有帮助。鉴于过渡经济国家的改革过程远未完成,应强调多边组织和双边伙伴之间的有意义协调和分工的必要。

46. 亚洲集团的发言人(印度)说,由于讨论的议题是在乌拉圭回合刚结束的时候提出的,因此相关性很强。国际社会面临的挑战是,如何才能公平地分担扩大世界贸易这一期望带来的任务,仅此问题的解决即可形成可持续的增长。许多发展中国家正在以巨大的代价从事着广泛的经济改革,希望这些改革将能提高分配资源的效率。过渡型国家也在进行着相似的深远结构变革,走向与世界经济的更大程度结合。发展中国家的贸易政策改革需要得到国际上的辅助,形式包括改进市场准入和增加投资流动、技术和资金。尽管乌拉圭回合谈判的结束能提供一个较稳定的多边贸易框架,关系到发展中国家利益的产品面临的贸易障碍仍然是严重的。因此,需要以持续改进普惠制来充实乌拉圭回合。发展中国家和经济过渡国家的经济改革和自由化进程通过扩大世界贸易为所有国家提供了更多的机会。推进这个进程并为确保其成功给予必要支助合乎大家的共同利益。由于投资不足、人力资源开发不足及缺少技术能力,发展中国家受到严重的供方局限。为克服这些障碍提供的国际支助也将有益于(通过安全网)减轻贸易政策改革对劳动力产生的消极影响。重建结构和自由化进程取决于发展中国家赚取足够的外汇为重要进口和还债提供资金的能力。它们的出口市场准入至关重要。

47. 发展中国家指望乌拉圭回合的结束能够导致一个以规则为准、有可预测性、无歧视的多边贸易体系。发达国家可给予进一步的帮助,考虑如何扩大普惠制产品范围和加以简化,补充和加强发展中国家的收益。农业关税及多种纤维协定纳入关贸总协定内为在普惠制办法下考虑新的产品提供了机会。区域一体化方案的最近进展将会提供更多的机会。但是,必须小心,不能使一体化转移贸易或投资。在这方面,第一委员会在理事会第四十届第一期会议上提出的结论是有相关性的。为了鼓励发展中国家参与国际贸易,必须尽一切努力阻劝使用非关税措施和反倾销税。值得注意的是,经济过渡国家付出了沉重的社会和经济代价,为争取经济改革和自由化做了巨大努力。其传统贸易联系的解体对过去与它们有密切贸易联系的一些发展中国家的出口产生了不良的影响。增加提供给过渡型国家的资源可使它们能够完成过渡的进程。贸发会议的咨询作用和技术服务可有利于发展中国家和过渡型国家,帮助查明包括合资经营在内的贸易和投资机会。需要发达国家的帮助来克服目前阻碍发达国家和发展中国家间贸易增长的贸易资金问题。另外,为便利发展中国家的购买使双边和区域信贷脱钩可推动两者并入国际贸易。

48. 智利代表提到了贸发理事会第三十九届会议的结论,其中将发展中国家的改革、建立出口能力和加强国际竞争能力被列为长期的目标。同样的办法也适合于经济过渡国家。改革的成功取决于充分的国际支助,包括促进外国直接投资和技术转让的合作。对改革措施的成功来说,市场开放同样必不可少。需要国际社会作出承诺和付出协调的努力防止保护主义。使用反倾销税和反倾销措施本身就是有危害,因为即使不抽定额税款,进行调查和实行临时性关税也会严重妨碍贸易。这种情况值得理事会特别注意。事实上这个问题值得在秘书处报告中单列一章。

49. 关于经济过渡国家的改革,他说,虽然其中有的国家取得了进展,但如秘书处报告所述,自由化趋向朝着增加关税和采用非关税措施的方向明显回转,构成令人关注的问题。应鼓励经济过渡国家坚持努力,使其产品较具国际竞争力。关于扩大与发展中国家贸易的前景,保持自由和开放的体制可产生互惠的利益。为了促进扩大与发展中特别是最不发达国家的贸易,经济过渡国家应改善和扩大其普惠制办法,努力稳定其优惠关税制。工业化国家向经济过渡型国家提供的发展资金应包括额外流动,绝不能分散用于发展中国家的资金。最后,他说智利确认了开放和透明贸易政策的好处:较为自由和无歧视的贸易仍然是最佳和首先的抉择。

50. 前南斯拉夫的马其顿共和国代表称赞贸发会议秘书处编写的贸易政策报告以行动为方向说明了贸易自由化、改进所有国家的市场准入、放开资金流动、增加外国直接投资、所有国家加入未来的世界贸易组织、加强国际合作及持续进行过渡改革的必要性。他说,除了经济过渡之外别无选择,这个进程必须继续下去,直至东欧和中欧国家与世界经济完全融为一体。关于本国的形势,这既是欧洲的一个发展中国家,又是一个过渡型的内陆国家,他表示对和平地获得了独立感到满意。但是,有两个影响着该国的尤为不良的外因:联合国对南斯拉夫联邦共和国的禁运和希腊政府1994年2月对该国实行的禁运。该国认为,希腊政府实行的后一项禁运是要破坏稳定,威胁着该区域的和平,所以他吁请国际社会进行干预,要求取消希腊的禁运。在这方面,贸发会议支助内陆国家的努力有着特殊的作用。关于内陆国的入海权益问题,该代表团正在考虑提出一项理事会决定草案。最后他强调该国乐于在互相尊重的基础上作为邻国与希腊建立良好关系。

51. 保加利亚代表解释说,该国的过渡进程遇到了极严重的困难。国内工业产值急剧下跌使生活水平严重下降。在过去的两年中,人均国内生产总值减少为大约750美元至950美元。同时国际环境又特别不利。保加利亚的经济受到国际制裁伊拉克、阿拉伯利比亚民众国和前南斯拉夫的严重损害。前南斯拉夫战争也为保加利亚商品进入西欧和中欧市场制造了巨大的困难。保加利亚的外来投资仍然不足。债

务问题始终是为整顿和改革供资的一个限制性因素。保加利亚加入国际经济组织的行动尚未产生具体可见的成果。一些发达国家的关税和非关税障碍使现在进入新市场甚至比过去更难。

52. 然而，也有重要的成果。为市场经济建立了一个现代的法律框架是政府和议会最为重要的任务。已经通过了一些法律和规章。1991年起实行了一项全面经济改革方案，目标是稳定、贸易自由化和经济私有化。这一方案已经产生了积极的结果。通货膨胀减少，私有部门开始发展起来。在1994年3月，保加利亚自改革开始后首次实现了工业产出增长。为了进一步发挥保加利亚经济改革的潜力，政府准备与包括贸发会议在内的联合国系统内的国际经济组织继续积极合作。保加利亚正在扩大对国际贸易和金融机构的参与，已经成为国际货币基金和世界银行的一个成员。保加利亚是欧洲复兴开发银行的创始国之一。该国除其他外通过签署联合欧洲联盟协定和与欧洲自由贸易联盟成员国的自由贸易协定大力使自己并入欧洲和世界经济结构。为了遵守关贸总协定规则，保加利亚采取了进一步措施单方面放宽其外贸体制。虽然保加利亚没有参加为时七年的乌拉圭回合马拉松谈判，但正在结合有关加入1947年关贸总协定和未来的世界贸易组织的现行谈判认真研究这方面的成果。秘书处就正讨论的议题编写的文件证明是有用的。包括贸发会议在内的国际来源提供的进一步技术援助将会极受欢迎。

53. 俄罗斯联邦代表说，该国经济改革能否成功在很大程度上取决于并入世界经济和扩大参与国际贸易的可能性。有许多障碍。关于俄罗斯的经改现况及短期前景，政府1993--1994年的努力重点是执行较为紧缩的金融和货币政策，目标是降低通货膨胀、刺激投资、继续将国有企业私有化并进一步开放对外经济活动。这些措施带来了巨大的经济变化，特别是扩大了非国有部门。经济衰退的惯性还未克服。国内生产总值和工业产出1993年比1992年分别下降了12%和16%。高通货膨胀率与产出的下降对投资产生了消极影响，特别是压抑了用于整顿企业和其他经济实体的自我投资。因此，政府将1994年的优先事项之一定为：制止通货膨胀，为稳定生产创造条件，同时加快工业和结构变革的速度。目标是在1994年底之前将月通货膨胀率降至7%。

54. 俄罗斯政府准备执行结构政策中与整顿效益差的企业或专业化改革、破产或私有化有关的方面，同时考虑到这些政策的社会、经济和金融影响。在这方面，将广泛采用投资拍卖机制。改革政策的另一个方面是在国家不干预生产者价格(仅有少数例外)的条件下开展自由竞争和发展企业家精神。目前阶段的改革目标是提高社会保险制度的效率，尤其是对社会上脆弱人口群体的效益。政府还准备进一

步实行外贸机制和自由化，包括为对外经济活动建立面向市场的法律制度，同时考虑到关贸原则和规则，将进一步缩小征税进口品的名单，同时在1994年大幅度降低出口税率，直至最终完全取消。此外，还要完善进口关税率作为管理进口的主要工具；减少政府对进出口业务参与；进一步减少影响出口的行政措施；刺激外国直接投资，包括建成一个有利的法律环境。

55. 俄罗斯在关贸总协定/世界贸易组织中的正式成员资格也被认为是对外经济关系改革的重要内容。俄罗斯的货物和服务出口因其在多边贸易体系之外而大受限制。俄罗斯加入关贸总协定/多边贸易组织会提高这个多边体系的普遍性和均衡度，也可增加合作的可能性，包括与发展中国家的合作。在这方面，贸发会议的一项贡献极为可佳：通过执行一项支持俄罗斯加入关贸总协定的开发计划署/贸发会议项目帮助俄罗斯融入国际贸易体系。关于经济过渡国家面临的贸易问题，贸易关系已在摆脱过去那种人为刺激相互调拨无竞争力货物的做法。这一过渡进程几近完成。俄罗斯与中欧和东欧国家的经济关系在国际公认的规则和纪律的基础上不久将在质量上出现飞跃。

56. 关于与发展中国家的贸易，1993年发展中国家在俄罗斯进出口中的份额多于1992年。贸易量也在逐渐恢复。虽然与发展中国家的贸易关系以经济利益和互利为基础，但俄罗斯对这些国家给予了优惠的贸易待遇，对来自最不发达国家的货物免收关税。外部支助措施如能提高效力，将有助于俄罗斯本国改革经济的努力。他满意地提及一些发达的贸易伙伴国已把俄罗斯暂行纳入其普惠制办法，并且正在为支持经济改革而提供技术援助。不过，令人费解的是许多这类国家不知为何仍保持着完全不同的历史时期政治经济条件下形成的贸易政策工具。

57. 埃塞俄比亚代表说，贸发会议秘书处的报告反映了发展中国家和经济过渡国家当前在经济上面临的难题，但关于最不发达国家的资料未能达到预期的水平。关于经济过渡国家贸易的分析是恰当的，但关于发展中国家特别是最不发达国家(包括非洲国家)的贸易状况的资料本可更广泛一些。例如，非洲国家当前正在设法建立自己的经济集团，即，非洲经济共同体。建立非洲经济共同体促进非洲国家参加国际贸易，对此应加以更深的注意。自从社会主义经济体系崩溃以来，东欧国家和非洲国家都开展了经济改革。埃塞俄比亚过渡政府为实行市场经济提出了一项重要的经济方案。私营部门受到鼓励，为减轻贫困已改进了社会服务的提供。宏观经济稳定化方面也有进展。为投资确定了优先目标。据此，政府确定了优先领域，包括保健、教育、康复以及对经济恢复最为重要的某些基础设施领域。政府为执行新制订的经济政策已采取了一些步骤。这方面的一些措施包括：本国货币贬值、取消对本国和外

国投资者的限制、颁布允许开设私人银行和其他金融服务的立法,以及政府开支从国防转向社会和经济部门。

58. 既然发展中国家特别是非洲发展中国家正在开展深刻的经济改革,贸发会议本可在报告中说明国际社会增加资金和技术援助最终于己有利,因为这些国家贸易条件的损失是造成援助(需要)量倍增的因素。关于非洲的外国直接投资,虽然象埃塞俄比亚的情况表明正全面实现和平与稳定,但投资量仍然很低。贸发会议应发挥重要作用,协助在运输、通信以及切实促进更多外国直接投资等方面开展多国项目。贸发会议还可大力协助在非洲国家与其他区域国家之间建立联系。贸发会议应利用自己的专门知识支持最不发达国家进行调整努力。贸发会议一方面应保障普遍优惠制等机制,同时又抵制侵蚀这种机制的步骤。整个国际社会必须支持非洲经济共同体等各地的体制形成,因为这些集团对于迎击未来的挑战十分重要。

59. 匈牙利代表对本议程项目之下的贸发会议秘书处报告表示总体上感到满意,但指出达成的结论和提议的可开展国际合作的领域未反映各国之间的差异。他又概述了匈牙利改革的现阶段情况。为市场经济建立法律和体制框架——包括透明的贸易制度——的工作已基本完成。随后可能要对这些市场工具作一些进一步的改善,以利运作顺畅。匈牙利从1973年起成为关贸总协定的缔约国,它加入总协定的基础是关税减让。乌拉圭回合最后文件可进一步改善匈牙利出口的市场准入可能性,对其来自贸易伙伴的进口也是如此,匈牙利已同欧洲联盟签订了所谓的“欧洲协定”,并与欧洲自由贸易区各国和区域内的另一些国家签订了自由贸易协定。尽管取得了这些进展,但一些外部因素加重了改革进程中的困难,这些因素包括:匈牙利失去了一些传统市场、世界范围的经济衰退、联合国禁运措施引起的后果等等。匈牙利出口市场准入的可能性尚可改进。1993年匈牙利的贸易差额出现恶化。进口剧增,而出口绩效远落后于前些年。与发展中国家的贸易以及与东欧和中欧经济过渡国家的贸易受这些变化的影响较小。匈牙利政府对来自发展中国家的进口继续实行普遍优惠制办法,优惠范围几乎涵盖来自这些国家的所有进口。匈牙利对来自最不发达国家的进口实行免税。发展中国家向匈牙利进一步出口的前景是存在的,因为这些国家还未充分利用改革带来的所有新的可能性,例如外贸制度自由化、新的金融体制的发展、前国家垄断的废止以及外贸企业数目增多等等。为缓解贸易融资问题引起的困难,匈牙利加强了出口保障机构的运作;一个出口信贷银行也在创建过程中。外国直接投资正在改革进程中发挥重要作用。1993年的外国直接投资值超过1992年,前者为23亿美元,后者为15亿美元。决不能把这种流动视为耗减本可为发展中国家得到的资源。经济过渡国家之间恢复旧的贸易形式和结构的企图是行不通的。贸易

政策、轻重缓急、外资和技术援助的利用都是各国政府自主决策范围内的事项。发展中国家和经济过渡国家融入世界经济并扩大相互贸易的最佳可能途径是鼓励发展有竞争力的经济、减少贸易壁垒,以及改善市场准入。

60. 捷克共和国代表说,贸发会议秘书处编写的报告为讨论提供了良好的基础。正如一般性结论所述,中欧和东欧各国是在困难的时期开始过渡进程的,而且在生产和外贸结构方面的出发点也不同。同样,据以开展过渡进程的战略各不相同,因此各国的进展也不同。捷克共和国常被称为过渡进程中已取得令人鼓舞的成果的国家之一。这些成果包括宏观经济进一步稳定,同时刹住了通货膨胀率、国家预算实现了平衡,经常帐户收支有了盈余、失业率很低。国内总产值的下降已经停止,经济增长可望恢复。改革进程依然得到广大群众的有力支持。外贸自由化是捷克共和国经济改革的基石。捷克共和国沿用了其前身的立法和外贸制度,并继续在政策上向世界贸易开放本国经济和为更深地融入多边贸易体系创造条件。经过改革,捷克共和国的外贸制度的可预测度已达到了世界最高水平。关税加权平均数仅为5.7%。工业产品的关税更低。动用非关税措施的情况极为有限。捷克共和国还保持了普遍优惠制办法,对来自发展中国家的进口给予优惠待遇。乌拉圭回合的结果将进一步巩固捷克经济的开放和贸易的自由化。同时,捷克共和国希望多边贸易体制和发达国家更为积极地支持捷克努力执行健全的国内经济和金融政策并更好地利用相对优势。

61. 捷克经济和其他中欧和东欧国家经济的改革进程为贸易伙伴(包括发展中贸易伙伴)提供了更多的市场机会,尽管在与发展中国家的贸易中仍存在一些短期问题。捷克共和国在进入东方和发展中市场方面的地位被视为一种相对优势。过去在东方和发展中市场方面的地位被视为一种相对优势。过去在外贸方面只有为数不多的大型垄断组织,现在已由数千个自主的中小型企业取代,这种转变扩大了外贸和经济合作的机会。捷克共和国十分重视与越来越多的亚洲国家、非洲国家、中东国家、拉丁美洲国家和加勒比国家的互利贸易和经济合作。应鼓励发展中国家在这方面发挥更大的主动性。已同印度、伊朗伊斯兰共和国、中国和埃及谈判并签订了新的贸易协定,还有一些协定目前正在准备中。除其他外将注意成套生产单元代建方面的合作。

62. 澳大利亚代表说,乌拉圭回合的结束会有助于所有国家的增长和发展。一些发展中国家加强了民主体制并取得了经济进步,但另一些发展中国家则遇到了社会和经济危机。经济过渡国家改革中的困难使其与发达国家的贸易增多,但与发展中国家的贸易也不少。乌拉圭回合的结果既全面又均衡,对所有国家都有积极意

义。关于秘书处报告所述经济过渡国家与发展中国家之间在中期内扩大贸易的现有机会,需要建立一种国家政策和合作措施框架才能保证不致丧失这些机会。贸发会议可为促进这个进程发挥重要作用,这就是要为政府间磋商提供一个论坛并且提供及时的分析。她提出在分析时要考虑到以下情况:虽然一些国家可能觉得从乌拉圭回合获得的好处不如其他国家大,但所有国家从长远来看都能获益于对全球经济增长而言较为稳定和自由的国际贸易制度。澳大利亚已表明自己一如既往致力于鼓励发展中国家、经济过渡国家以及发达国家的结构调整和经济改革进程。除多边援助外,澳大利亚还为欧亚地区开展了一个培训方案,以此把技术援助提供给中欧和东欧经济过渡国家、波罗的海地区、俄罗斯以及其他新独立国家。该方案包括在澳大利亚为中级管理人员开办的培训班,并为学员提供资金在受援国或到澳大利亚参加培训。课程包括为妇女开办的关于小工商企业方面的培训、农场管理、关税总协定问题讲习、就业服务管理、矿业经济以及股票市场管理。澳大利亚还发挥另一重要作用:协助发展中国家顺应新的国际贸易环境并为贸易自由化提供支助。

63. 埃及代表对贸发会议秘书处的报告表示赞赏,但指出该报告偏重经济过渡国家,而且关于技术合作的建议大多针对这些国家。建议不应导致在贸发会议技术合作方面减损发展中国家的利益,应为建议的执行寻找额外的资金。增进发展中国家与经济过渡国家的贸易关系固然重要,但这些建议还应进一步充实扩大,可考虑在贸易、融资、技术合作和投资领域组织讲习班。

64. 同样重要的是,要查明发展中国家在向发达经济体出口方面的相对优势。如果也能查明发展中国家和过渡期国家之间适当的贸易地位,这也将大有裨益。此外,过渡期国家和发达经济体之间区域贸易安排的扩大,不应对发展中经济体的出口生产贸易转移的影响。应该以提交给贸易和发展理事会下届会议的调查结果,来评估贸易转移影响。发达经济体的反倾销税和抵消税在1990年来增加了三倍,提起的有关诉讼中有一半以上是针对发展中国家的,因此,贸发会议秘书处对这种倾向作一次全面的分析,是有益的。若能对发展中经济体某些部门的部门结构调整,特别是受非关税措施影响的部门的结构调整进行仔细研究,这也将是有益的。随乌拉圭回合而来的,将是发达经济体普惠制方案的削弱。因此,埃及支持优惠问题特别委员会应迅速采取行动,为发展中国家的出口改进普惠制方案的意见。也可能必须根据乌拉圭回合的结果,根据对将来的世界贸易组织以及过渡期国家和发达经济体之间的区域贸易协定的新的加入情况,来改变过渡期国家采用的普惠制方案。鉴于过渡期国家的贸易潜力巨大,埃及希望过渡期国目前的改革进程获得成功,期待进一步探索发展中国家和过渡期国家间经济合作的途径。宏观经济、部门和贸易等方

面的政策要环环相扣，这样才能促进发展中国家的贸易。出口的进一步多样化，对出口贸易依赖少数商品的发展中国家来说，是至关重要的，但与此同时，必须要改善进入发达经济体市场的条件。

65. 日本代表赞扬了坚定不移、勤勤勉勉实行结构调整的许多发展中国家。日本认为，发展中国家的这种调整努力是全球性的艰巨任务。因此，它通过国际货币基金组织和世界银行这两个在这方面从事国际支助的中枢，在支持发展中国家的结构调整中起主导作用。日本还通过若干双边经济合作计划支持发展中国家的调整努力。日本政府决定在1993至1995财政年度提供第三轮援助(价值约6.5至7亿美元)。扩大发展中国家出口的市场，对它们的贸易放宽和经济改革是至关重要的。在这方面，日本最近从事了一系列开放市场的主动行动，鼓励改善发展中国家的产品进入日本市场的条件。因此，从1986年至1993年，发展中国家对日本的进口稳步增长，达到1,200亿美元。1994年决定的综合性一揽子经济措施可望进一步巩固这一趋势。就普惠制方案而言，日本政府欢迎在缩小乌拉圭回合后普惠制优惠幅度方面采取主动行动，实际上，日本已经在这方面采取了一些步骤，对12种热带产品宣布减少普惠税率，或者宣布新的普惠税率。过渡期经济体与世界市场的融合，也是一项全球性的艰巨任务。这些经济体面临望而生畏的困难，它们为克服这些困难而作出了努力，值得高度赞扬。在某种意义上，过渡期经济体的情况反映了当今世界一方面在经济上的相互依赖加深，另一方面，政治上的不稳定则加剧。日本一直在对国际合作作出积极贡献，在双边和多边框架内支持过渡期经济体。但他强调，对过渡期经济体的支持不应影响对和发展中国家发展合作的高度重视。更充分地融入多边贸易制度，是促进发展中国家和过渡期经济体贸易的最佳途径。日本将继续尽力维护和增强多边贸易制度。乌拉圭回合的结束，确实是有助于加强开放的多边贸易制度的一个重要至极的因素。极其重要的是，不断努力贯彻乌拉圭回合内谈判达成的协议。不能忽视贸易大国区域一体化安排对发展中国家和过渡期经济体贸易的影响。中期审查后贸发会议的总体工作方案应高度重视区域一体化的问题。

66. 白俄罗斯代表说，对议程项目2的审议证实了对全球贸易和经济问题采取多边办法和联合国系统的机构，包括贸发会议的重要性。他的代表团同意秘书处报告主要结论；世界经济日益一体化，不充分参与的国家可能会失去国际分工所固有的优势。在改革进程的现阶段，白俄罗斯争取实现经济稳定增长，促进私有化和私营部门，为过渡提供社会保障网。1994年3月15日通过的新《宪法》将有助于完成上述任务，它向各种形式的财产提供有保障的平等待遇。白俄罗斯政府的政策是，通过宏观经济的稳定和结构调整，来加速市场改革。结构调整的目的是：通过平行促进竞争和

私营部门的发展,提高资源的利用率,在此基础上实现经济复苏。白俄罗斯政府在1994年将争取做到:加速小企业的私有化,使达50%的贸易和服务企业私有化,至少有50家大国营企业转成联合股份公司;奉行积极的反垄断政策;国家支持工商企业家,目的是使私营部门得到迅速发展,弥补国营部门的必然收缩;提高经济效益;保证最大程度的就业。白俄罗斯政府深信,建立和加强市场机制以及政治民主化的进程应该在国际社会及其多边机构,如贸发会议、货币基金组织、世界银行和关贸总协定等的密切合作下进行。白俄罗斯非常重视加强与这类机构的合作。最后,他强调,他的政府欢迎乌拉圭回合的成果。白俄罗斯已着手与关贸总协定合作,目的是要正式加入关贸总协定。

67. 斯洛伐克代表说,斯洛伐克的经济发展受到了捷克斯洛伐克分裂、国内货币的更换、广泛的税务改革和世界性大衰退等因素的影响。要建立独立的货币制度,就必须要有新的货币政策。外汇储备不稳定;采取的货币贬值措施尚未充分改善国际收支状况,也没有为更加积极地扩大出口提供支持。1993年,出口的下降比进口更加显著。斯洛伐克政府采纳了“斯洛伐克共和国对外贸易概念”,其中一个主要部分是出口鼓励方案。将更加注意克服国际贸易内外障碍的战略例举的内部贸易障碍有:(a) 鼓励出口的现有基础设施不足;(b) 银行系统内部的出口融资办法需要改进;(c) 需要提高与外资和资金市场联系的效益;(d) 缺乏竞争条件下的信贷;(e) 出口信用保险设施需改善和扩大;(f) 外国直接投资不足;(g) 辅佐出口部门的咨询服务需改善。此外,政府将设立一个出口鼓励中心。还将更加注意更好地用外国援助来培训外贸专家。还将以管理、商务和运输电子数据交换系统的方案来提高外贸交易的效率。海关手续将简化。最后,将在国外建起外贸代表的联络网。斯洛伐克是小国,很需要开放的国民经济,它认为国际贸易是完成向市场经济转变的一个最佳途径。

68. 波兰代表强调,秘书处的文件所提供的情况准确无误地证实自1992年来波兰复苏的迹象。根据货币基金组织最近的一项评估,1993年波兰的增长速度居第二位,1994年可望持续1993年的情况。1992年国内总产值增长了1.5%,1993年增长了4.6%;1992年工业产值以不变价格计上升了3.9%,1993年上升了6.2%。1994年第一季度,工业产值的增长速度为10%。这一可喜的情况刺激了外国伙伴在波兰的投资,包括参与私有化。这完全证实,要获得外资,良好的经济前景是决定因素。波兰最近的经济业绩证实,1990年波兰着手实施的着重彻底放宽贸易条件的战略是成功的。

69. 波兰当局有充分的决心,使波兰进一步融入世界经济。波兰致力于根据乌拉圭回合的谈判,大幅度削减关税。粮农产品的关税将平均削减37%。按贸易额加权

的工业关税削减额估计为38%，从履行乌拉圭回合承诺起，平均关税保护额将从目前的16%减至10%以下。波兰相信，发展中国家也将从中得益。波兰是欧洲区域一体化努力的参与者。1994年2月，经所有签署方完成批准程序后，《波兰与欧洲共同体联盟协定》正式生效。1993年11月，《欧洲自由贸易联盟各国与波兰自由贸易协定》开始生效。1992年2月，波兰与捷克共和国、匈牙利、斯洛伐克一起，签署了《中欧自由贸易协定》，自1993年3月起生效。上述协定的目的都是为了使波兰经济进一步融入国际贸易。区域一体化可激起和谐的全球宽放，所有国家都将从中得益。波兰的经济发展中也有一些消极的方面。其中之一是，贸易赤字增加。1993年第三季度底，贸易赤字额达到35亿美元。与所有伙伴的贸易中都有赤字。对发展中国家的赤字为5亿美元。这证明，波兰的贸易伙伴从贸易宽放中得到的好处要比波兰多。因此，波兰呼吁发达国家改善市场准入条件。1994年11、12月间预定在埃及举行中东欧国家和埃及贸易与经济合作问题讨论会--业务周，这是这类合作的一个佳例。在贸发会议专家的参与下，这种努力能促进发展中国家和过渡期国家之间更有成效的合作。

70. 奥地利代表表示相信，过渡国家和最不发达国家不仅需要财政支持，而且更加需要技术援助，尤其需要实质性地援助结构性调整。他欢迎在东欧和中欧国家的经济中引入市场成分，这尤其导致奥地利从这一区域进口增长，令人印象深刻。新独立的中欧和东欧国家、波斯尼亚--黑塞哥维那和前南斯拉夫共和国马其顿共和国已经被包括在奥地利的普惠制方案中。但是，当初创立贸发会议是为了满足发展中国家的需求，因此，他支持埃塞俄比亚代表的发言，该代表批评秘书处报告中反映出的对最不发达国家和过渡经济国家的平衡。对于发展中国家的要求，奥地利以诚相待，因此，在其普惠制方案中既无配额和上限，也无其他进口数量限制。它也未从普惠制关税待遇中排除纺织品或服装产品。考虑到最不发达国家的具体问题，奥地利于1982年采取了第二个步骤，对于第二组国家给予工业品免税和纺织品与服装产品减去50%关税的待遇。1992年，奥地利实际优惠进口品的总价值几乎达到5亿美元，其中亚洲占46.49%的份额。不幸的是，最不发达国家一般并不利用所提供的可能性。在47个最不发达国家中，1992年仅有19个抓住机会，在普惠制方案下向奥地利出口。在此方面，亚洲和非洲最不发达国家的情况表明，除非伴随着内部措施和稳定的政治制度，否则普遍优惠制就不会刺激它们的出口。由于认识到这一情况，奥地利已经开始向某些最不发达国家提供某些额外的方案。当然，是否受益于这些方案以及是否为稳定、持久的经济发展创造必要的先决条件要取决于每一国家本身。

71. 中国代表指出，1980年代以来，许多发展中国家以巨大代价进行结构性调

整和经济改革。但除了东亚和东南亚的某些国家外，大部分其他发展中国家的经济增长情况始终令人失望。许多国家在融入国际贸易系统方面继续经历种种障碍。鉴于发达国家经济强大、国内消费水平高和巨大的市场能力，如果它们对发展中国家开放国内市场，对发展中国家进一步参加国际贸易就具有特殊意义。但是，许多发达国家对发展中国家仍然奉行歧视性贸易政策。他呼吁发达国家，特别是主要的贸易国家放弃对发展中国家的单方面和歧视性贸易政策，不要对发展中国家的出口设置新的障碍。

72. 尽管乌拉圭回合贸易谈判已经结束，但发展中国家的利益没有得到充分考虑或反映在最终文件的各项协定中。在执行各项协定时，或许可以纠正这一情况。发展中国家享有比较优势的某些产品如纺织品、服装和农产品仍然受到数量限制以及高关税的限制。在此情形下，普遍优惠制(普惠制)对于发展中国家的出口具有巨大意义。因此，需要发达国家继续向发展中国家提供普惠制、简化程序、增加提供优惠的国家、扩大产品覆盖面、优化给惠方案。希望新的世界贸易组织吸引更多的国家参加，以更加具有普遍性和代表性。作为全面参加乌拉圭回合的国家，中国作出了重大贡献，并作出重大让步，以成为世界贸易组织的成员。作为世界上最大的发展中国家，中国继续遵循经济改革和对外开放政策，并已取得了重大进步。为了努力维持稳定，健康发展，中国政府于1994年颁布了外汇、金融和银行领域中的重大改革措施。这些措施将为各国扩大同中国的贸易和在中国投资提供更好的环境。

73. 越南代表指出，从事深刻经济改革的各个国家寻求与增长和社会收益相结合的经济的发展。尽管人们广泛地接受向市场经济发展的潮流，但不能认为市场经济是万应灵丹。此外，尽管人们普遍希望有一个公平的国际贸易制度，但这一制度本身并不能促使主要的经济行为者放弃诉诸单方面的措施，而这些措施以牺牲发展中国家为代价来保持它们的统治地位。因此，发展中国家进一步参加国际贸易就意味着加强国际合作，使各国不能把它们观点和解决办法强加于其他国家。贸易涉及到竞争、比较优势和对发展中国家的优惠待遇。为了世界贸易的利益，必须保持这些资产。在增长率、通货膨胀、贸易平衡和粮食供应方面，越南经济改革所产生的初步成果特别重要。可以从初步成功中汲取许多教训。政治稳定和经济稳定密切相连，实际上在进行长期经济活动中是不可或缺的。这也是吸引外国投资的必要条件。关于进行经济改革以来的某些具体困难，主要问题在于打下基础，建设和改善实际的、体制和法律的基础设施，从而有能力以本国培训的人力资源来管理经济。另一个令人关注的问题是管理该国所吸引的财政资源。贸发会议在今后几个月和几

年期间提供的技术援助可能使情况产生根本改观。贸易政策、结构性调整和经济改革是一进程中的组成部分，密切联系于国际合作，特别是区域合作以及涉及振兴与东欧传统贸易伙伴之间的贸易和经济联系。

74. 罗马尼亚代表说，尽管发展中国家和过渡经济国家对国际贸易的参加主要靠自己的努力，但外部环境和国际社会的援助对于这一努力的成功也起着关键作用。罗马尼亚近年来在世界贸易中的份额下降，这可归因于若干因素，包括向市场经济过渡这一总的进程产生的客观困难。同时，国际贸易流量在相当大的程度上受到国际政治和经济气候变化的影响。罗马尼亚正在做出巨大努力，增加参与国际贸易，保证进一步参与世界经济和多边贸易系统。为此目的采取的措施已经产生令人鼓舞的经济增长迹象。但是，为了保证进一步参与世界贸易，罗马尼亚正在寻求与贸易伙伴合作，首先是使罗马尼亚产品更多进入外国市场。增加财政和技术援助以及促进在罗马尼亚的外国投资也是实现这一目标的重要手段。需要加强贸发会议的活动，使发展中国家和过渡经济国家进一步参与商品和服务的国际贸易，同时考虑到其他国际组织如未来的世界贸易组织在这一领域中所做的工作。

75. 墨西哥代表指出，世界经济活动已经进入复苏阶段，尽管某些国家的经济前景令人鼓舞，但对所有国家来说，前景远非看好。近年来世界经济的问题对发展中国家产生的不利影响，使其对出口的需求受到限制。由于大部分发达国家的经济增长不足，导致了失业的增加；这一情况进而产生压力，要求建立贸易壁垒，以保护就业水平。一些发展中国家强烈赞成贸易自由化，它们实行结构性调整方案，对世界经济增长做出了贡献。有必要指出，低收入国家的经济形势依然困难重重。为了解决这些问题，除了其本身做出努力以深化结构性调整政策外，有关国家需要国际社会所承诺的支持，如通过世界贸易大大自由化和更好进入发达国家市场所表现的那样。在采取贸发会议秘书处报告所建议的措施时，应当考虑到每一国家的具体要求和需求。应当特别强调有利于资源和技术转让的措施以及强调改善普遍优惠制。发展中国家和过渡经济国家的经济增长以及这些国家人民生活标准的提高是必不可少的，因为它们有助于推动处于初步阶段的世界经济复苏。

76. 美利坚合众国代表指出，发展中国家和过渡经济国家倡议执行与关贸总协定一致的经济改革，应当加以鼓励，以促使它们早日更紧密地融入多边贸易系统。这包括充分采纳关贸总协定的基本原则如国家待遇、无条件最惠国待遇以及透明度。由于乌拉圭回合成功结束带来的改善，发展中国家将享受到贸易的增加。这本身将增加实际收入，促进经济发展。美国不同意有关发展中国家受益少于发达国家的看法：增加的全球贸易将刺激外国直接投资，向发展中国家提供机会以扩大其工

农业商品和服务的市场。乌拉圭回合在全球市场上为所有人提供了有希望的机会，并有着巨大的增长潜力。坚定支持多边贸易制度和所有可通过多边完成的事，并不影响区域协定。事实上，区域协定可成为增加了的世界贸易的基石。区域协定可帮助较小国家建立区域市场，而区域市场最终可扩大成为世界市场，从而为发展中国家提供独一无二和额外的发展机会。中欧和东欧国家以及新独立国家的贸易政策改革要求得到国际支持，包括自由地进入市场。贸发会议秘书处的结论说，美国市场对来自这些国家的商品是关闭的，这是没有道理的，因为已经消除了大部分这些国家几乎所有的出口障碍，并以同样方式给予了最惠国待遇。此外，美国对大部分这些国家给予了普惠制。这它与其中许多国家缔结了或正在缔结投资条约。执行乌拉圭回合协定将产生总的贸易自由化，它们也将从中受益。在世界贸易系统中包括过渡经济国家是非常重要的，美国正在开展双边和多边工作，帮助这些国家进行努力，实现这一目标。

77. 独立国家联合体(独联体)秘书处的代表说，他很高兴得到观察员地位。他接着就独联体及其执行机构的结构提供情况，并叙述了成员国的经济形势。在最高层是每年举行两届会议的国家元首理事会和每年举行四次会议的总理理事会。独联体秘书处是主要的执行机构之一，负责支持性工作并执行政策机构作出的决定。1993年9月24日，各国元首签署了一项条约，在成员国权利平等、相互尊重主权和领土完整的基础上创立了一个经济联盟。作为共同经济区的一个常设组织，经济联盟将奉行商品、服务、资本和劳力自由流动以及协调的货币、信贷、价格、海关和外汇政策。在经济联盟的领土内，成员国保证其公民的自由流动。条约尚需得到批准，并公开以供加入。随后，亚美尼亚常驻独联体代表发言，叙述成员国经济一体化的情况。尤其为了实现一体化，已经设立了40个独联体机构。除其他外，这些机构包括为煤和金属设立的国家间欧亚协会、有关反垄断的国家间理事会、经济法院等等。独联体内的经济一体化被视一种手段，它不仅服务于成员国，而且服务于整个国际社会。

78. 希腊代表在行使答辩权时回顾说，在导致安全理事会第817/93号决议的最高层谈判之后，前南斯拉夫马其顿共和国恰恰以这一名称被接纳入联合国。因此，它应当使用这一名称而不是其他名称。他接着提到前南斯拉夫马其顿共和国发言中提到希腊的一段，他说，希腊与前南斯拉夫马其顿共和国之间众所周知的分歧不是经济或商业性的，而纯粹是政治性的。因此，自1994年2月16日起希腊被迫采取的措施主要具有政治性。因以，本讲坛不是提出此类问题的适当地方。联合国另有更好处理政治问题的讲坛。目前正在最高政治层面进行努力，寻求谈判解决这一问题。

在结束发言时，他保留在认为有必要进行更详细的答辩时，在贸易和发展理事会会议期间的晚些阶段回到这一问题上的权利。

79. 前南斯拉夫马其顿共和国代表在行使答辩权时强调说，最近希腊代表在另一讲坛作了类似的发言，错误解释联合国安全理事会的决议，为针对该国的禁运辩护。在那次场合下，该国代表团曾解释说，代表团面前摆的名称牌上所刻的字不是该国的名称，而是意指该国。该国的名称是马其顿共和国。根据上述安全理事会的决议，该国完全能够使用这一合乎宪法的名称：马其顿共和国。这是政府打算在任何时候都使用的名称。尽管不能强迫任何人使用意指的名称，众所周知，该国用这一宪法名称与出席本讲坛的许多国家建立了外交关系。但是，目前的主要问题是希腊剥夺了这一内陆国家的入海权。入海权不仅是一个原则，而且具有产生广泛影响的具体性质，会在寻求国际解决办法方面开创一个非常负面的先例。

80. 希腊代表在第二次行使答辩权时说，各代表团手边就有安全理事会第817/93号决议，因此没有理由重复其内容。至于内陆国家的入海权或希腊1994年2月以来采取的措施，如先前说过的那样，这些是政治性的，不应当在本讲坛上讨论。

会期委员会采取的行动

81. 第一会期委员会在1994年4月28日第5次(闭幕)会议上批准了就议程项目2达成的议定结论(TD/B/40(2)/SC.1/L.2)并建议理事会予以通过。

理事会的行动

82. 理事会就议程项目2所采取的行动见(TD/B/40(2)/24(第一卷), 第一节A(见议定结论409(XL)))。

第二章

乌拉圭回合中与发展中国家特别有关的事态发展和问题 (议程项目 3)

83. 为审议本项目,理事会备有贸发会议秘书处编写的题为“分析和评价乌拉圭回合--特别是对发展中国家具有利益或同它们有关的领域,以及它对国际贸易体系的影响”。

84. 1994年4月22日,关贸总协定副总干事Jesus Seade先生在贸易和发展理事会的一次非正式会议上就1994年4月15日在摩洛哥签署《乌拉圭回合最后文件》的影响讲了话。Seade先生也答复了下列代表团提出的问题:孟加拉国、加拿大、智利、中国、哥斯达黎加、赞比亚和欧洲共同体。

全体会议的审议情况

85. 国际贸易中心主任在介绍本项目和秘书处的说明(TD/B/40(2)/CRP.1)时说,《乌拉圭回合最后文件》纳入了关于要大大改变多边贸易体系以便在日益全球化的世界经济中迎接考验和机会的一些协议。但是,在一些领域内,由于涉及主要服务部门和自然人供应方式等关键性重大经济问题的谈判正在进行,该《回合》的全部成果仍然不得而知。

86. 他说,发展中国家已经对该《回合》的成功作出重大的贡献,结果,它们为了促进发展和提高国际贸易上的竞争力而拟订发展政策的灵活性却减少了,可供使用的贸易政策工具也减少了,与此同时,它们也采取了面向出口的调整政策。发展中国家已经接受严格的多边纪律,为此限定税率、加入关于非关税措施的协定,并且发展中国家最有能力取得直接经济利益的一些新领域内接受严格的多边纪律。虽然在对发展中国家具有出口利益的许多货物和服务方面还是实行高度保护,它们之中有许多国家应该能够从乌拉圭回合的一些协议--特别是关于减免关税、在纺织品和成衣贸易方面逐步取消歧视性做法、加强农产品贸易的纪律和加强保障条款的协议--中得到潜在的利益。但是,它们所能够得到的最大利益是实施双边压力和对它们采取单方面行动的范围缩小了,但是,必须各贸易大国真正尊重它们在《最后文件》中所接受的多边承诺,这种利益才有可能实现。此外,如果对于该《回合》之成果进行评估以后确切显示从该回合中得到的利益并不平衡,便需要采取适当的行

动--包括给予更多的贸易优惠、发展援助和减债--来矫正这种不平衡现象。

87. 乌拉圭回合的结果为在更加竞争和更加一体化的世界上管理日益复杂的贸易关系建立了一个体制框架。《最后文件》是一个复杂的综合体，它规定了审查机制、特别保障条款、通知要件、门槛、触发点、执行要件、各委员会和各工作组，以及关于一些审查和未来谈判的方案。上述内容可以视为世界贸易组织固有的今后工作方案。许多发展中国家将在机构能力、从略资源开发和信息管理方面面临严峻的考验。的确，它们保护自己利益的能力还是一个令人关注的问题，因为有些发展中国家--包括最不发达国家--可能发现它们必须遵守繁重的多边义务、在进口粮食和技术时需付更高的费用，却不能把扩大的市场准入机会化为经济利益。必须拟订切实的技术合作方案来迎接这些新考验并建立共同的机制来分摊负担和利用从执行《乌拉圭回合》之成果所得到的机会。贸发会议通过辩论、分析和技术合作方案，已经为确定发展中国家的利益和让发展中国家切实参与乌拉圭回合做出了贡献。贸发会议在贸易、财政和货币问题相互关系和可持久发展等领域得到更明确和更有力的任务授权，愿意促进全球决策的连贯性，并使发展中国家在国际贸易体系中发挥更加有力的作用。

88. 马拉喀什部长级会议提出了可由筹备委员会予以审议的一系列建议。看来，有必要就这些建议进行建设性对话和进行有力的政策分析，以期确定对发展中国家具有利益的问题，并评量对它们贸易和发展的影响。《乌拉圭回合》的经验已经证明有必要推动上述那种频密建立协商一致意见的过程，以期在就可以执行的承诺开始进行谈判之前形成共同的概念。按照《卡塔赫纳承诺》，贸发会议可以在理事会及其附属机关的级别上针对如何建立协商一致意见过程和如何使发展中国家切实纳入世界经济事宜发挥重大作用。

89. 阿根廷代表说，《乌拉圭回合最后文件》的通过是多边主义得到巩固，表现在：该回合通过了一系列规则并且把它的适用范围扩及于迄今不曾有过多边纪律的领域。该协议的规定考虑到要采取措施减免工业部门的关税，使它的范围扩及于农业部门、服务部门和与贸易有关的投资措施。有关各种法规的协议归并了更多的规章、使国际贸易透明化和消除斟酌决定权和单边主义。最重要的是，关于卫生和植物卫生措施的协议，这是首次考虑到在农产品出口受制于任意的或缺乏充分科学证据的卫生措施时可以向多边管理局提出申诉。建立一个真正的世界贸易组织也是该《回合》的一个积极成果。新订的争端解决机制是一个特别成功的方面，不过整个体系的信誉将取决于通过这一机制作出的裁决能否得到遵守和充分实行。谈到把贸易和环境列入世界贸易组织工作方案的问题，他表示希望在这个微妙的领域得到

进展，希望大家认识到贫困是发展中国家环境恶化的主要成因。这个复杂的问题无法通过贸易制裁或缺乏经济理性的措施来加以解决。

90. 他认为，《乌拉圭回合》的结果的主要缺点是发展中国家对贸易自由化的贡献和它们从工业国家给予的新贸易机会之间缺乏联系。《乌拉圭回合》的另一个重大缺点是农业部门内和协议范围有限：这方面的成果离阿根廷的期望还远得很。他认为，它们是击退农业保护主义的第一步。特别重要的事项是要在不久的将来扩大这个部门内的承诺。在这个过程方面，他对在农业出口信贷保证和资金领域里建立多边纪律予以最优先注意。他认为其中一些方案已成为造成歪曲的因素，在发展中国家生产部门中引起许多不稳定。

91. 阿根廷代表团所关切的是缺少对最不发达国家有利的具体结果，对最不发达国家而言，世界贸易的进一步自由化意味着得到特别或优惠待遇的可能性就会减少。因此国际社会必须建立适当机制来帮助这些国家谋求发展途径。

92. 关于贸发会议涉及乌拉圭回合协定的未来工作，他说贸发会议的首要责任是从攸关发展中国家利益的观点对达成的结果和承诺进行一项评价。关于有些普惠制办法中所采用的优惠幅度降低和限制增多，他认为在1996年的普惠制审查中给惠国应当设法通过扩大产品受惠范围和简化普惠制办法的方式对不利影响作出补偿，增加透明度并有效地向受惠国转移收益。他还认为应当在全面贸易优惠制框架内推动发展中国家间第二回合谈判。最后，他强调了贸发会议在环境、贸易和发展方面作出的工作。这是一项很有用的分析工作，应当在一个体制化的框架内——例如在一个特定的特设工作组——予以继续。

93. 非洲集团的发言人(埃及)说，过去七年半中取得的乌拉圭回合谈判结果势将开启一个新的国际经济合作纪元。但令人感到不安的是，某些当前问题可能威胁到多边贸易体制的健康和特别是非洲国家以及一般发展中国家的持续发展。如果要使非洲再次纳入世界经济，则技术援助、资金流动和市场准入都是十分关键的。

94. 乌拉圭回合的促进贸易效用也可能受到工业衰退国家狭隘利益考虑的威胁。部门结构调整必须一起应用于发达国家和发展中国家以便维持全球经济车轮的转动。任何其他办法都会由于新形式的保护主义和限制措施而拖延自由经济的利益，这些保护主义和限制措施将使得结构问题加剧并阻碍生活水准和成长率特别是发展中国家生活水准和成长率的改善。单边主义和环境规章的境外实施应当在世界贸易组织内设立贸易与环境委员会之后即予停止。关于贸易与环境的任何争端应当立即交由世界贸易组织主持下的争端解决机制来处理。他认为维持一个开放和非歧视性的贸易体制同保护环境和促进可持久发展之间并无矛盾。

95. 对多边贸易体制的另一威胁是有人提议将劳工标准和社会条款一起列入新的体制。这一提议大概相当于容许保护主义;再者,这是别有用心的。此外这一提议也会侵犯劳工组织的职权,劳工组织公约的实施不应当同贸易相联。

96. 他希望区域贸易协定不至于导致进一步转移贸易的作用或导致有悖于非参加国利益的机会丧失。他还担心使农业方面的贸易部分自由化对粮食净进口发展中国家--尤其是非洲国家--的收支平衡可能产生不利影响。世界市场上农业商品情形被扭曲是由于发达国家长期以来一直不肯进行农业方面的部门结构调整。马拉喀什会议上就有关改革方案的可能负面影响的措施作出的部长决定必须同双边捐助方和多边金融机构一起合作来加以执行,以补偿粮食净进口发展中国家。

97. 许多非洲国家的贸易条件恶化,对主要依靠出口初级产品的这些非洲国家而言,在进口品价格上升加上它们的初级产品出口价格不断下降的情形下,可能更为加剧。

98. 另一因素是发展中国家的汇率必须稳定,这对维持宏观经济和贸易政策间的和谐一致是十分必要的。贸易、货币和金融之间的联系及其在减轻债务负担和贫困方面可起的作用在即将来到的时代关系重大,因此在世界贸易组织和贸发会议都值得给予更多的注意。

99. 在乌拉圭最后文件执行后,大多数普惠制办法在发达国家可能会被减少。因此,为抵销预期关税削减的结果,这类办法应当加以调整。他提议贸发会议应当协助非洲国家通过分析,并从技术上查明这些国家由于乌拉圭回合的结果特别是在普惠制办法方面可能面对的种种困难和各种机会。他还着重指出有必要审查贸易体制和移民政策之间的关系;贸易政策和与包括债务在内金融及货币事宜相关的政策之间的互动关系;商品市场;国际贸易和公司法;设立旨在补偿优惠削减的机制;贸易、发展、政治稳定和减少贫困之间的联系;以及单边或境外贸易措施。

100. 亚洲集团的发言人(马来西亚)说,随着当今亚洲工业化进速正在加快,该区域的大多数国家正在迈向多边贸易体制并期望获得乌拉圭回合的好处,尤其是在货物和服务业进入市场方面。乌拉圭回合的主要特色是导致创立世界贸易组织,这一组织必将有助于加强多边贸易体制,使贸易规则的透明度和可预测性进一步得到改进。应当记取的是,许多发展中国家都接受最后文件中的各协定一事也意味着它们必须承担许多承诺。

101. 随着世界贸易组织及其一体化的争端解决制度,某些国家如今不应当再自圆其说地诉诸双边手段来解决争端或采取诸如在超级301条款下规定的那些单边行动。

102. 还应予以指出的是,乌拉圭回合已促使象中国那样的一些大国考虑接受多边贸易规则。中国如加入世界贸易组织,势必对国际贸易作出积极贡献,因此亚洲集团强烈支持中国加入这一组织。

103. 提到世界贸易组织的眼前工作是在确保根据乌拉圭回合各协定中规定的规则和纪律、程序和时限来执行乌拉圭回合的结果时,他强调说,按时履行所有让步和承诺攸关发展中国家是否能够获得好处,尤其是在纺织品、农业和工业产品等方面的好处。

104. 他还强调说,世界贸易组织的工作方案应当以该组织的范围和职权为局限。贸易和环境问题虽被接受为其工作方案的一部分,但要裁决环境将是世界贸易组织的一个永久主题,为时却尚未成熟。为了确保环境保护不应当用来作为变相的贸易壁垒,则有必要确保贸易自由化和可持久发展的目标应当是相互支持的。亚洲集团期望看到贸发会议就这一议题进行研究、分析工作和提供技术投入。

105. 他表示,发展中国家对最近提出的劳工标准和社会条款等问题深感关注,并说亚洲集团不确知把这类问题纳入世界贸易组织的讨论范围的背后真正动机。世界贸易组织的职权范围不应过于扩大。企图论证这种原本与贸易不相关的问题也“与贸易有关”,是不能消除发展中国家对新形式保护主义的忧虑和怀疑的。

106. 基于卡塔赫纳的精神并从加强多边贸易体制的利益出发,亚洲集团认为,乌拉圭回合成果的落实应有助于在市场开放和规则加强的基础上实现更加稳定、可靠和可预测的贸易条件。世界贸易组织的议程内容不应过多,应优先确保世界贸易组织的成立、巩固多边贸易体制和有效落实乌拉圭回合的成果。

107. 就许多发展中国家而言,即使在乌拉圭回合结束之后,自由化的进程也还会继续下去。如果主要工业化国家相应地实行更加开放和向外看的政策,包括在服务贸易上实行更大程度的开放,则发展中国家采取的自由化和结构调整措施会具有更大的成效。亚洲集团期望,在乌拉圭回合之后,所有国家的贸易和投资机会都会增加。

108. 亚洲集团还希望贸发会议及其技术援助方案和贸发会议/关贸总协定合设的国际贸易中心在下列方面发挥更大的作用:监测乌拉圭回合为发展中国家特别是最不发达国家带来的利益/成效;评估和建议发展中国家如何能实现更大的利益和更好地利用市场开放的机会(促进出口的措施和国际贸易中心的活动在这方面可起重大的作用);协助发展中国家就贸易和环境问题进行分析和协调;针对发达国家在开展贸易关系的过程中提出的其他专题--例如人权和国际劳工标准--提供信息和增进了解,并探讨这些专题对发展中国家的贸易和发展产生何种影响。

109. 智利代表说,虽然乌拉圭回合的结束可能会增进全球范围的国际贸易,但对许多发展中国家来说,没有什么影响,对其中一些国家甚至毫无影响。就智利而言,在农业部门减少关税和取消若干非关税措施,是令人欣慰的。纺织部门的一体化是一大进步,虽然其成效在几年后才能评断。一个可视为真正的成就的结果是,作出了一些可加强多边贸易体制的规定。解决争端机制加强,对中、小国家尤其重要。总的说来,世界贸易组织的成立将可加强多边贸易体制。

110. 关于最不发达国家的处境,他说,国际社会应探讨各种经济补偿机制,因为这些国家未能享受到利益。他认为,应由贸发会议来从事这项与《马拉喀什协定》和世界贸易组织互为补充的工作。因此,有必要加强贸发会议的人力和经济资源。可以通过在贸发会议主管的各个领域进行分析、对话、协商和谈判来寻求建立这种补偿机制。以这种方式把经济方面和社会方面相互联系起来,可为许多发展中国家提供乌拉圭回合所没有提供的支助。

111. 关于贸发会议和世界贸易组织的各自职能,他说,应将它们看成联合国多边体制中两个互为补充的机制。他提到,一个可以互为补充的领域是贸易和环境方面的活动。在这一领域,世界贸易组织的作用基本上应是防止环境问题成为贸易的障碍,而贸发会议则应从发展中国家经济发展的角度来处理环境问题。国际竞争是另一个可互为补充的领域。在这一方面,世界贸易组织应谈判各项协定,以便在国际贸易体制内保持自由竞争,而贸发会议应可通过其限制性商业惯例方案进行分析和达成共识,以防止国家竞争政策影响到国际贸易。两个机构均应探讨如何把国际贸易体制与布雷顿森林体制的货币和金融方面联系起来。最后他说,智利认为贸发会议或世界贸易组织都不应处理劳工问题,因为劳工问题属于国际劳工组织这个专门机构的职权范围。

112. 澳大利亚代表欢迎乌拉圭回合的圆满结束,认为这是历来的多边贸易谈判中范围最全面、影响最深远的一个回合。她特别指出了乌拉圭回合的以下成果:(一) 农业和纺织品被更有效地纳入多边贸易体制的规则;(二) 实现了工业产品的最大幅度的关税减免;(三) 商定了关于保护知识产权和关于服务贸易的新规则;(四) 改进了几乎涉及贸易的所有方面的各项规则,并确定了自动程度较高的解决争端程序。她认为,乌拉圭回合的成果应可促进所有国家无论是发达国家、发展中国家还是过渡经济体的经济增长和福利。

113. 虽然一些国家可能认为它们从乌拉圭回合得到的好处不如其他国家那样多,但从较长期来看,更加稳定和宽松的国际贸易体制可有力地促进全球经济增长,而这对所有国家都是有利的。她认为对发展中国家特别有利的是,不但就农业和纺

织品作出了新规定,而且世界贸易组织的成立有助于全面提高国家贸易政策的稳定性。与前几个回合比较,发展中国家这次积极得多,在谈判中起的作用也较大,这反映出普遍认识到,把所有国家有效地纳入国际贸易体制,包括纳入关贸总协定及世界贸易组织的承诺和规定的契约结构中,是有好处的。

114. 乌拉圭回合的成果还包括:应向处于过渡期的发展中国家提供援助,尤其是给予最不发达国家较长期的差别待遇。这种差别待遇不但载入了案文,而且在一项部长决定中得到了强调,并表现在最不发达国家向世界贸易组织提交时间表的期限较宽这一点上。

115. 乌拉圭回合一结束,即开始新的一回合的不停谈判。服务谈判已经立即开始进行,世界贸易组织协定中还载有一个今后就其他领域开展谈判的时间表。此外,世界贸易组织筹备委员会将即刻开始讨论有关世界贸易组织的关键执行问题,包括世界贸易组织的议程中应增列哪些其他问题。一个较新的问题是贸易和环境,而世界贸易组织将在议定的工作方案下继续讨论这个问题。贸易和环境是一个受到全球关注的问题,需要仔细分析世界贸易组织需要在这个问题上做些什么以及哪些方面在国际体系的其他机构特别是贸发会议中讨论更为适当。她建议,各国应在世界贸易组织和贸发会议中力求客观地分析问题,避免重复,并确保辩论不流于各执一词互不相让。

116. 发展中国家在总协定中发挥的活跃作用是促成国际经济和体制环境、包括贸发会议的新方针发生变化的一个重要方面。她强调有必要查明在后乌拉圭回合环境中哪些问题最值得贸发会议审议,要考虑到贸发会议的分析能力及其作为达成全球协商一致意见的独特论坛的地位。

117. 罗马尼亚代表说,最近在马拉喀什完成的乌拉圭回合谈判是在国际经济领域中的一件大事。乌拉圭回合的结果应可大为增加进入市场的机会,刺激投资和提高世界经济增长。罗马尼亚全力参加了乌拉圭回合谈判,尽管在其过渡到市场经济制度进程中面临种种困难。罗马尼亚为了能融入世界经济,已经将所有关税合成一体,并在服务领域作出具体承诺和采取了自主的放宽措施。他希望乌拉圭回合的结果能扩大其本国进入货物和服务市场的机会,并使其出口不成为任意措施所针对的目标。贸发会议应协助发展中国家和过渡中国家充分受利于乌拉圭回合的结果。此外,他认为,贸发会议应为今后的贸易问题的谈判作好准备。

118. 瑞典代表以北欧国家(丹麦、芬兰、挪威、瑞典)的名义发言,他认为乌拉圭回合达成的协定是近年来在国际贸易领域中最大的一件事。这些协定可扫除贸易的实质性障碍,并加强贸易的合同框架。这一事实有利于扩大国际贸易,从而提

高全球效率、就业机会和收入。

119. 这不是一个一方得益而另一方相应受损的交易。由于“发展中国家”这个概念在面积、经济业绩、发展水平、贸易结构和生活水平方面都包含着重大的差别,并不是所有发展中国家均能从中获得同等的利益。但所有国家在短期内,而更有可能在长期内都会得到一些利益。他指出这些协定中包含着有关特殊和差别待遇的规定以及为发展中国家规定较少义务和较长执行期及提供技术援助的条款,对最不发达国家则适用更灵活的承诺。同样地,在乌拉圭回合一揽子措施中有一项决定照顾到最不发达国家和净粮食进口的发展中国家,在以合理条件取得充分基本粮食供应方面可能受到的不利影响。他强调,乌拉圭回合的积极成果增强了各国的信心,并指出谈判的失败会引起对各方都不利的保护主义压力。现在期望各国和国际商业团体能尽量利用这个机会。

120. 目前的优先目标是,确保迅速忠诚地执行谈判的结果,并使世界贸易组织开始行使职能。北欧国家是依赖外贸的小型国家,因此十分了解具有法律约束力的规则的价值。一个强而有力的基于规则的多边制度对北欧国家以及发展中国家而言极为重要。贸发会议的重要性并不因此而减少,北欧国家强烈支持贸发会议在贸易和发展领域发挥达成协商一致意见的作用,最重要的任务在于确定贸发会议在协助发展中国家充分利用新机会方面所应承担的任务。

121. 加拿大代表说,发展中国家在乌拉圭回合谈判中发挥了主导作用,它们所发挥的作用比前几个回合大。该作用的重要性反映于整个乌拉圭回合案文中。将纺织品和服装逐步纳入世界贸易组织的范围中,最后文件的许多条款包含了过渡性安排,在诸如服务贸易总协定的案文中作出逐步放宽的承诺,这一切均显示了发展中国家的坚决和强大的主导作用。

122. 贸发会议秘书处正确地指出,最后文件所有部分,在较传统的领域和世界贸易组织所包括的领域均纳入了强化的多边规则和纪律措施,这对发达国家和发展中国家而言均具有极大的重要性。有些人指出,这些新纪律措施将使发展中国家负担过重,其主权会受到不合理的限制,因为它们的国家政策选择须受这些新规则的限制。但他认为,所有国家均需放弃一定程度的国家主权,才能享受由以规则为基础的强化多边贸易制度所带来的稳定和安全。否则的话,为了迈向更强化的多边规则,人们只能碰运气选用与更大更强的贸易伙伴就进入市场的机会进行谈判途径。世界贸易组织的综合争端解决机制可为中小型贸易国家提供所需的保护,以便保护其本国的贸易利益不受远较为大的贸易伙伴的双边压力之害。

123. 一些发展中国家对它们的优惠市场准入机会减少的影响以及对做为粮食

净进口国的最不发达国家的可能不利影响,表示忧虑。毫无疑问,优惠幅度由于乌拉圭回合而可能缩小,但幅度的缩小会因一系列产品的关税壁垒剧减而受到弥补,这些产品包括:金属、矿产品、木材、纸浆、纸、纺织品和服装以及对许多发展中国家具有利益的农产品如:咖啡、茶叶、可可、糖、水果和蔬菜、油籽等等。这种新的进入市场的机会大可抵消由优惠幅度缩小所造成的影响。他认为,国家经济和贸易政策拟订者应该提出一个问题:即优惠制度的继续存在,是不是促成了将经济资源用于比较优势较低的领域。

124. 此外,农业出口支助政策改革将分成为期六年的过渡时期进行。应铭记,粮食价格上涨对国内粮食生产的影响可能会是粮食生产水平的提高,从而可减少对出口粮食的依赖。最后,乌拉圭回合与会者自己在最后文件的一项特别决定中认为最不发达国家和粮食净出口国的忧虑是合理的,该文件就下列重要目标作出了规定:提供粮食援助、以捐赠方式提供基粮和为农业发展提供援助以及由国际货币基金组织和世界银行供资通过商业手段进口粮食的可能性。

125. 关于区域主义问题,他说他本国政府认为,区域贸易安排的目标如是为了扩大贸易机会而不是关闭市场,则可对坚固稳定的多边制度作出有力的贡献。

126. 日本代表认为,乌拉圭议定的措施的执行可扩大贸易,从而使世界经济大幅获得改善。发展中国家普遍参加了乌拉圭回合,这反映了这些国家目前在世界贸易中作用相当重要。越来越多的发展中国家、包括经济发展业绩卓越的一些亚洲国家开始将扩大贸易视为经济发展的一个关键因素,因此开始做出努力放宽贸易以及注重加强其出口能力的政策。

127. 在服务、知识产权和与贸易有关的投资措施等新的领域建立规则,是乌拉圭回合的一项突出成果。制定规则的成功,将确保这些市场中交易的稳定,使发展中国家能够在未来的年月里在这类交易方面发挥积极作用。

128. 另一项突出成果是加强多边贸易制度,在解决争端方面建立规则,和禁止灰色区域措施,如自愿出口限制和单方面措施等。稳定贸易制度和在出现争端的情况下加强缓解措施,有利于发展中国家。发达国家和发展中国家将共同作出努力,采取不违背这些贸易规则的措施。

129. 他认为,贸发会议在今后的工作中应努力与世界贸易组织建立建设性和互补的关系,加强它作为政策辩论讲坛的能力。贸发会议还可与世界贸易组织和国际贸易中心合作,在可以利用其积累的专门知识的领域促进它的技术合作活动,以使发展中国家能够充分利用乌拉圭回合的结果。

130. 鉴于关贸总协定是制订和执行贸易领域规则的场所,而贸发会议是就发

展问题进行深入政策讨论的场所,他认为,贸发会议比以往都更加需要探讨新的与贸易有关的问题,提出政策建议,促进发展中国家的发展。因此,贸发会议秘书处和世界贸易组织必须合作和作出艰苦的努力,振兴贸发会议。

131. 中国代表说,世界贸易组织的建立将对世界贸易结构和所有国家的经济发展产生重要影响。它将为振兴全球经济提供新的鞭策,在世界范围内增加贸易、投资、就业和更高的经济增长。

132. 尽管乌拉圭回合的最后一揽子方案包括了广泛的问题,但并没有实现总体的平衡,发展中国家的利益也没有得到充分考虑。在关税和非关税措施方面尤其如此。对发展中国家有重要出口利益的产品没有实现削减目标。净食品进口国将不得不对它们的食品进口增加支付。在关于服务的进入市场一揽子方案中,没有在自然人的流动方面取得有意义的进展。另外,发展中国家在与贸易有关的知识产权问题和与贸易有关的投资措施方面承担了新的义务,又在贸易优惠幅度上受到损失。

133. 因此,中国代表团认为,世界贸易组织筹备委员会迫切需要解决这一不平衡,真诚地执行乌拉圭回合的结果。还需要建立必要的监测和补偿机制,确保发展中国家继续得到差别和较优惠的待遇。

134. 尽管他承认,大批发展中国家积极参加了谈判,并通过采取大量贸易自由化措施为扩大国际贸易作出了重要贡献,但仍认为,发展中国家应有更多的机会,有效和平等地参加今后的多边贸易制度。世界贸易组织应有广泛的全球代表性,包括不同经济制度和处于不同发展阶段的国家和地区。它也应充分反映发展中国家的需要。

135. 谈到新的世界贸易组织和贸发会议各自的作用,他表示认为,应保证两个组织的相互补充。在过去三十年里,贸发会议对确定国际经济和贸易关系的原则和对多边贸易谈判作出了不可磨灭的贡献。他希望贸发会议根据大会第1995(XIX)号决议和《卡塔赫纳承诺》,继续发挥积极作用,作出新的贡献。

136. 印度尼西亚代表认为,乌拉圭回合的圆满结束将使发展中国家能够充分参与国际上的决策,使发展中国家的出口有更多的进入工业化国家市场的机会。发展中国家本身在改变他们的发展战略过程中,以巨大的代价和牺牲作出了艰苦的努力,履行了它们在发展契约中的责任。他特别提到在知识产权和服务等部门的新义务所意谓的负担。然而,发展中国家还是接受了乌拉圭回合一揽子方案,因为它们认为,未来的世界经济增长和全球繁荣,以及发展中国家发展的前景,取决于国际贸易制度的开放和公正。然而,如果发达国家希望看到发展中国家继续它们的结构调整和开放措施的话,必须作出同样的回应。发展中国家的改革不应因发达国家短视的

单方面主义、保护主义、减少财政和资金转让、限制技术流动等政策而受挫。在当今日益相互依存、各国一体化和全球化的世界,发展中世界的政治多元化和经济自由化很可能轻易地出现灾难性的逆转,如果它们得不到发达国家的支持、力求建立和维持有助于发展的全球经济环境的话。确保所有发展中国家的利益和关注在这个变化的世界秩序中得到反应,是集体的责任。

137. 应避免歧视发展中国家出口的新形式的保护主义,以便不会妨碍发展中国家充分参加新的多边贸易制度。发展中国家开放贸易政策应受到奖励,使它们能够追求自己的社会经济发展。应充分尊重差别和较优惠待遇的原则。各国还应作出更大的政治承诺,使世界贸易组织能够在执行乌拉圭回合结果方面发挥重要的作用。他希望,新的组织将有效地担当一个以规则为基础的、可预测的和无歧视的多边贸易制度的卫士,作为在强者的任意和单方面行动面前弱小贸易伙伴权利的保护者,而不纠缠于大量有争议的问题。

138. 贸发会议则在帮助实现有利于其成员国的平衡和公正的多边贸易制度方面发挥重要作用,同时克服在服务和知识产权等具体部门对发展中国家可能的消极影响。还需要贸发会议和发达的贸易伙伴提供技术援助。

139. 乌拉圭代表回顾了《埃斯特角城宣言》的目标,说,对发展中国家而言,乌拉圭回合的结果是它们的某些需要还没有得到满足,它们的期望落空。尽管如此,取得的承诺仍是加强国际贸易制度的一个积极进步。谈判结果的一个核心内容是建立世界贸易组织,它建立了考虑其成员合理愿望的框架,特别是这一轮谈判没有满足的愿望和需要。

140. 谈判的一些结果当然是积极的,特别是市场准入和自由化,消除农业部门贸易的扭曲--对该国尤其重要,以及制订税率过程和卫生与植物卫生措施协定。虽然这些结果没有满足该国的期望,但它们是向改进现有状况的正确方向迈出的一步。农业协定是改革和理顺农业政策,以确保向国际市场的高效率生产者提供新机会的起点。该国十分重视推动改革和自由化进程的承诺。纺织品协定对该国特别重要,服务协定是在这一方兴未艾的部门调整贸易关系的基本手段。就有效的争端解决机制成功地达成协议,是避免更强大的贸易伙伴采取单方面措施的保障。他敦请所有与会者履行它们承担的义务,加强实行贸易自由化的决心。这些方面是世界贸易组织议程的优先议题。

141. 关于贸发会议在乌拉圭回合协定签署以后的工作,他提出三个优先领域。第一个领域是评价乌拉圭回合市场准入方面的数量成果和取消补贴在农业上的影响;第二个领域是认明发展中国家可获得的贸易机会;最后,是协助发展中国家全

面参加今后在农业贸易、贸易和环境等问题上的谈判所涉及的工作。

142. 俄罗斯联邦代表说,成功地结束乌拉圭回合和建立世界贸易组织是世界近期经济历史上的大事件。从长计议,国际贸易的所有参加者都将从乌拉圭回合的成果中受益。他希望,这些协定重申的自由贸易和公平竞争的原则将最终导致国家间互利贸易的扩大,进而加强各国经济和整个世界的经济。

143. 俄罗斯联邦的目标是全面参加世界贸易组织。令人遗憾的是,他的国家在乌拉圭回合最后阶段的谈判中仅是“联系成员”,无法参与正规谈判进程,因此也就不能与其他国家共同感受谈判的困难和成就。但是,俄罗斯联邦愿意加强多边贸易制度,打算在不远的将来成为这一制度的一部分。它参加世界贸易组织,是它真正地融入世界经济的必要条件。成为世界组织的成员可在关贸总协定积累的经验的基礎上推动俄罗斯联邦加快和深化面向市场的改革。他的国家成为世界贸易组织的成员对其他国家也是一件有意义的事情。在合理地平衡权力和义务的基础上,俄罗斯联邦将提供广泛的货物、服务和投资市场。它作为世界贸易组织的成员将在它的贸易关系方面提供更大的稳定和可预测性以及进入其货物和服务市场的保证。

144. 目前,俄罗斯联邦加入关贸总协定/世界贸易组织还处于早期阶段。1994年2月,已向关贸总协定秘书处提交了关于俄罗斯联邦对外贸易制度的备忘录,讨论俄罗斯联邦加入关贸总协定的第一次工作组会议预计于1994年初秋举行。因此,还需要做大量的工作,使俄罗斯立法和对外贸易规则适应关贸总协定和乌拉圭回合协定的规则 and 规定。其他国家在这方面的经验将很有意义和价值。他还希望贸发会议通过开发计划署/贸发会议支持俄罗斯联邦加入关贸总协定的技术合作项目推动这一进程。

145. 牙买加代表说,结束乌拉圭回合是一个很大的成就,为创造一个扩大的、加强的多边贸易制度,满足国际贸易界的需要,增加竞争的可预测性,提供了一个机会。《最后文件》所载述的这个“单一工程”包罗万象,表明了国际社会对多边贸易以及世界经济潜在增长和活力的信心。乌拉圭回合与以前其他的回合相比有更多的发展中国家参与,发展中国家也接受乌拉圭回合的结果,这说明发展中国家的政府致力于改革多边贸易制度,从而推动经济复苏,为发展中国家的可持续发展创造机会。

146. 谈及许多发展中国家包括牙买加在过去十年所实施的具有深远意义的结构调整方案时,他说,总体目标是振兴经济,将它们纳入世界经济。全球贸易自由化已成为指导国际贸易制度的主要原则;事实上,经验表明,贸易自由化和较可预测的国际贸易规则促进了经济增长和发展。他相信,《最后文件》连同世界贸易组织下体制安排的改善,可提供各种手段,协助发展中国家实现经济增长和发展的目标。然

而,要使许多发展中国家利用改革后的多边贸易制度所提供的更多贸易机会,国际社会必须给予支持,特别是支持发展中国家提高其应付《最后文件》所载的新机制和新文书,以及参加一些领域的后续谈判的能力。在这方面,他期待贸发会议继续通过技术合作方案给予协助。

147. 关于各国从乌拉圭回合结果中获益的不同程度,他对《洛美公约》规定的贸易优惠受到侵蚀和食品进口价格增加表示关切。他认为,乌拉圭回合对发展中国家,特别是对亚加太国家的预期结果,将提供充分的理由促使各国采取措施弥补这一不平衡,并支持这些国家的经济和社会发展。这些措施应包括可通过多边金融机构提供的国际收支平衡援助,以及可通过贸发会议、工发组织和粮农组织提供的财政和技术援助。他还认为,世界贸易组织应设立监督机制,考虑乌拉圭回合产生的任何消极影响,寻找各种解决这些问题,包括补贴所遭受的任何损失的方法。

148. 他说,他的代表团赞成这样的观点,即在乌拉圭回合实施阶段,贸发会议必须在政策分析、政府间审议、达成协商一致意见和谈判方面比以往发挥更为能动的作用。他完全赞同77国集团发言人就明确划定的贸发会议和世界贸易组织的互补作用发表的意见。贸发会议在有关国际贸易的许多政策方面具有广泛的经验,我们期望贸发会议在今后几个关键年头里继续向发展中国家提供这种专门知识。

149. 欧洲委员会代表以欧洲联盟名义发言。他指出,乌拉圭回合协定全面削减关税,大大超过33%的蒙特利尔目标,因而将促进市场前所未有地开放,并逐步纳入纺织品和农业多边贸易制度。规定一套初步承诺的一项劳务协定的缔结代表了继续就一些部门进行谈判的一个令人难忘的出发点。世界贸易制度通过各种手段将得以改善,例如加强建立在规则基础上的多边贸易制度,扩大这种贸易制度以包括国际经济活动的新领域,特别是建立更强大和更具广泛基础的世界贸易组织。

150. 发展中国家参与乌拉圭回合是实现更为均衡的世界方面的一个重大历史演变,由此产生了新的伙伴前景。乌拉圭回合改进了发展中国家的市场进入机会,特别是纺织品市场进入机会。从而向它们提供了新的出口可能性。更为开放的多边贸易制度有利于所有参与方--发达国家和发展中国家均是如此--建立在更严格规则基础上的制度将促进发展中国家的权利,其中包括最近几年来认真执行调整政策并同时开放其市场的那些拉丁美洲和亚洲国家。

151. 他在谈到《最后文件》中关于给予发展中国家,特别是最不发达国家以更优惠的差别待遇的条款和决定时指出,欧洲联盟往往是这些规定的倡导者。由于最不发达国家是旨在协助它们更多参与国际贸易的技术援助的最大受益人,他呼吁贸发会议集中精力协助这些国家。

152. 他表示,欧洲联盟支持争取使世贸组织于1995年1月1日生效的目标,尽管马拉喀什会议上并未最后确定所有问题,特别是劳务问题。此外,欧洲联盟认为,为了使世界经济全球化并对贸易流动产生影响,有必要讨论贸发会议已经讨论过的问题,例如贸易与资金、限制性商业惯例和贸易效率。总的来谈,贸发会议应继续发挥其作为新问题发起者的作用。

153. 关于世贸组织的工作,他强调有必要确保世贸组织、货币基金组织和世界银行之间的密切合作。至于贸易和环境之间相互作用的发展,他欢迎拟议在世贸组织中建立贸易和环境委员会。关于有关竞争的问题,各国之间的现有差别很大,因此应该迅速处理这些问题,特别是限制性商业惯例问题。最后他指出,在社会方面,对各种问题真正缺乏理解和了解。社会问题应尽可能公正地解决,确定任何行动的关联性,包括防止单边行动和保护主义措施之保障的必要性。发展中国家有正当的权利,可以利用其自然优势和实行适应其发展水平的国内政策。欧洲联盟准备以同样客观的态度审查其他问题。说到底,今后世贸组织的实力取决于包括发展中国家在内的该组织的缔造者的公正性。

154. 墨西哥代表表示支持关于对乌拉圭回合进行认真分析和评价的建议,这一工作将有助于发展中国家和处于过渡时期的国家明确它们在更多参加国际货物和劳务贸易方面所面临的问题和机会。由于为所有参加者确定了明确规则,乌拉圭回合的成功为扩大贸易、劳务和资金流动打开了光明前景。现在注意的重点应当是充分实现世界贸易自由化,在遵守互惠原则的条件下,这将会带来更公平的世界收入分配。在马拉喀什签订的协定将促进世界经济的复兴。国际社会应按照这些协定加强发展合作,各国也应当采取措施。墨西哥正是本着这种精神加入了一些自由贸易协定,充分相信这些协定总的来说促进了贸易自由化。

155. 在谈到世界贸易组织未来的活动时,他说,墨西哥政府认为,活动应集中于三个领域:一、深化相互贸易自由化;二、加强多边原则以消灭单方主义和扭转保护主义倾向;三、确保竞争政策和贸易措施之间的相互作用关系,以便和不公平做法进行斗争。

156. 关于贸发会议的活动,他说,贸发会议可以为确保充分利用安排良好的多边贸易制度所提供机会发挥重要作用。贸发会议从发展角度分析这类机会,同时考虑到发展中国家的正当期望。在最初阶段,贸发会议可详细分析发展中国家,特别是最不发达国家对技术援助的需要,以使它们能充分利用乌拉圭回合的各项协定。

157. 巴西代表认为,乌拉圭回合的完成是为建立一个多边国际贸易机构迈出的非常重要的一步。作为关贸总协定的创始国之一,巴西自1947年以来积极参加了

所有谈判。出于其发展世界范围国际贸易的自然愿望,巴西在建立一种开放、无歧视和公平贸易制度的集体努力中发挥了自已的作用。

158. 在谈到巴西政府为实现贸易自由化、取消管制、私有化而推行的范围广阔的改革方案时,他说,实际上取消了所有非关税措施,平均税率从1988年的52%下降到1993年的14%。从进口替代模式向新的开放型经济增长模式的过渡是在一种完全民主的环境中实现的,反映了巴西社会意见的日益一致。因此,乌拉圭回合的成功结果是促进巴西以竞争姿态与世界经济相结合的总战略的重要组成部分。

159. 关于南锥体共同市场和南美自由贸易区的一体化过程,他说,拉美国家都致力于建立一个以稳定和公平规则为基础的开放和更有利的国际环境,为进入国际市场实现其经济的更大程度一体化。他相信,这些区域安排完全符合世界贸易组织的原则和目标。开放的区域主义应当被看作是对多边主义的一种补充,而不是替代。

160. 巴西代表团认为,加强多边规则和有效限制单方面行动的范围是乌拉圭回合的一项重要成就。在乌拉圭回合后的时期应充分落实和加强其结果,以便为有效和互利地进行国际贸易提供一个必要的稳定法律基础。巴西十分重视将对发展中国家具有特殊意义的纺织品和农产品重新纳入关贸总协定。发达国家减少贸易壁垒也会对巴西的贸易产生积极影响。但是,在发展中国家的出口中占有相当比重的各种产品关税的削减远远低于一般水平,而关税升级仍然是放开竞争的障碍。

161. 作为促进乌拉圭回合成功的一个重要因素是,发展中国家接受了进行贸易自由化改革和承担更多义务的挑战,期望这样做能换来更多的进入市场机会。展望乌拉圭回合后时期的贸易关系,他认为,贸发会议的重要任务之一应当是估价新贸易机构和规则如何有效地促进了发展。在这方面,应当促进贸发会议和世界贸易组织之间的充分合作与协调。

162. 关于乌拉圭回合结果的贯彻落实,贸发会议肯定可以在许多方面发挥积极作用,特别是通过提供技术援助。贸发会议秘书处可以立刻进行的一项简单活动是编制一个核对单,其中列明各国根据乌拉圭回合的结果应采取的措施,包括通知及其限期。贸发会议可进行的另一项工作是,大概要与其他国际组织、区域协会和世界贸易组织协作,制订一项有关从出口国和进口国角度出发的贸易保护手段,如反倾销或反补贴措施的培训方案。

163. 美利坚合众国代表和其他国家代表一样表示欢迎乌拉圭回合的成功结束,其结果包括削减关税33%以上,将农产品、知识产权和劳务贸易纳入协定范围和其他部门的改善,所有这些都将是有助于发展中国家贸易的增加,实际收入的增长和经济发

展。他希望将来贸发会议和国际贸易中心能对发展中国家如何最好地利用乌拉圭回合的自由化措施的问题作出分析。美国认为,国际贸易制度可促进既有利于发展中国家又有利于发达国家的世界市场大增长,因为改革将促进世界贸易的增加和外国直接投资,给发展中国家带来发展其国内经济以及扩大农产品、工业品和劳务外国市场的机会。

164. 他认为,区域合作协定非但无损于通过多边努力获得的成就,而且可有助于多边贸易制度的建立。美国参加多边和区域协定使它为参加关贸总协定的活动作好了准备。同样,区域协定可帮助经济弱小的国家通过区域市场进入世界市场,因而提供更多的发展机会。

165. 关于有待在世界贸易组织中处理的新问题,美国希望在贸发会议范围内继续进行分析工作和争取达成协商一致意见,特别是在贸易和发展以及竞争政策领域。他在强调在世界贸易组织中处理劳力费用标准问题的重要性时指出,必须确保各国劳动人民都能分享贸易和投资自由化协定带来的好处。发展中国家可直接和间接受益于提高劳力费用标准,而不是竞相降低劳力费用标准以吸引投资。美国无意利用劳力费用标准否认发展中国家在低劳力费用上的相对优势,但担忧通过降低劳力费用标准或剥夺工人权利进行的贸易竞争会成为阻碍正常贸易和投资流动的因素。

166. 环境问题是美国放在高度优先地位的问题,他希望贸发会议、世界贸易组织和其他一些国际机构在这一领域作好相互配合和相互协调。他在回顾了关于贸易和环境的部长级决定的主要内容之后说,为确保贸易和环境方面的需要不致发生冲突,需要同时考虑贸易和环境问题,在这方面已迈出重要的一步。现在必须开始进行实际工作并及时产生结果。

167. 在《哈瓦那宪章》中早已认识到有效竞争政策对实行以市场为基础的制度的重要性,贸易壁垒的消除和商业的全球化显著提高了有效的反托拉斯法及其执行对实现进入外国市场的重要性。因此,美国认为,世界贸易组织应着手解决与贸易有关的竞争政策问题。美国将继续通过双边和多边努力帮助发展中国家和过渡型经济国家努力实现充分参加世界贸易制度。

168. 瑞士代表说,乌拉圭回合的结束将有助于复兴世界经济,并对提高生活水平、增加就业、最佳利用资源、改善环境和可持久发展产生积极影响。就发展中国家而言,瑞士政府确信,从长远来看,乌拉圭回合的结果将有助于它们的出口和外国直接投资,从而促进其经济发展。在乌拉圭回合期间,与会者认识到,一般性解决办法不能解决个别发展中国家的具体利益问题。从这一角度出发,瑞士在与发展中国

家的双边谈判中考虑到它们的具体需要,并放弃了从其中最贫穷国家获得优惠的要求。另外,瑞士还在热带产品领域的优惠问题上作了特别努力。

169. 他认为,其中多数是粮食纯进口国的最不发达国家在受益于多边谈判方面处于不利地位,它们不能充分利用普惠制办法就体现了这一点。因此,应当优先注意最不发达国家的情况并采取共同办法以确保它们能受益于乌拉圭回合结果的落实。各国部长在《马拉喀什宣言》中认识到需要采取有利于最不发达国家的具体措施。瑞士将通过其双边发展合作方案和有关多边组织执行马拉喀什决定。另外,根据正在进行的关于乌拉圭回合对最不发达国家的影响的研究,联邦委员会将修订其合作与发展文书,包括瑞士普惠制办法。

170. 在提到国际社会在落实乌拉圭回合结果方面面临的艰巨任务时,他特别强调需要为研究在世界贸易组织的工作方案中可能出现的其他问题作好准备,如贸易制度和国际公认的劳力费用标准之间的关系,在世界贸易组织和其他国际组织,特别是联合国系统的组织之间建立有效的合作关系。为使发展中国家能利用乌拉圭回合的结果提供的新机会,有必要在世界贸易组织、贸发会议和国际贸易中心之间适当分配任务。正如主席在一般性辩论中所说,贸发会议和世界贸易组织的职能不同,这些在《乌拉圭回合最后文件》和《卡塔赫纳承诺》中都作了明确阐述。贸发会议通过履行其分析、促进形成共识和技术合作这些主要职能可以为乌拉圭回合的后续行动作出重要贡献。它可以辅助世界贸易组织的工作,鉴定可能引起贸易紧张局势的新问题。此外,贸发会议还被要求与国际贸易中心密切合作,协助发展中国家利用乌拉圭回合所创造的新机会。

171. 前南斯拉夫马其顿共和国代表确认该国希望成为关贸总协定的正式成员国,并表示希望关于加入的谈判将在1994年成功结束。他表示遗憾该国作为一个处于过渡时期的发展中国家未能参加乌拉圭回合最后阶段的谈判,但他确信,马其顿可以借鉴其他缔约国的经验。商定的关贸总协定原则对象马其顿这样的小国非常重要。未来的世界贸易组织的最重要任务之一就是确保所有国家都遵守协定。不应当允许采取单方面行动,如贸易禁运。

172. 关于贸发会议和世界贸易组织之间的工作分配,他确信,这两个组织的工作将互相配合,会避免重复和不必要的竞争。

173. 就马其顿而言,他承认需要建立国家级的必要基础结构以跟随世界贸易组织的工作,但在这方面也需要关贸总协定和贸发会议秘书处的技术援助。

174. 孟加拉国代表表示希望《乌拉圭回合最后文件》将促进投资、就业和经济改革,并加强自由和公平竞争的规则和原则。遗憾的是,《最后文件》中没有充分

反映发展中国家关心的问题,虽然它们为成功结束乌拉圭回合给予了充分支持与合作。他希望,在执行乌拉圭回合各项协定的过程中,国际社会将更多地考虑到象孟加拉国这样的国家的需要。他认为,贸发会议应当全面估价乌拉圭回合的结果和影响,特别是对最不发达国家的影响。贸发会议还应当建议通过适当行动,包括更多贸易优惠、发展援助和减轻债务消除不平衡。

175. 在《马拉喀什宣言》中,各国部长认识到为最不发达国家作出特别规定的重要性,并确认他们希望帮助和促进这些国家发展其贸易和增加投资机会。因此,贸发会议应按照《马拉喀什宣言》采取后续行动。在谈到需要在国家一级为落实乌拉圭回合的结果进行大量准备工作和采取行动时,他表示认为,可以分阶段解决各种新问题。并非所有新问题都在世界贸易组织的权限内。为落实乌拉圭回合的结果,穷国需要足够的时间研究新问题的影响,象孟加拉国这样的国家需要实际技术援助。

176. 奥地利代表感兴趣地注意到许多发展中国家为使其贸易自由化所作的努力以及它们作为贸易伙伴日益增加的重要性。特别令人鼓舞的是,其中许多国家最近加入了关贸总协定,另外一些国家递交了加入申请。它们的多数都应当受益于迄今所实现的进入市场自由化,所有发展中国家都应受益于世界贸易法律基础的加强及其普遍发展。他认为,开放、无歧视和有效的多边贸易制度有助于避免单方面主义。通过乌拉圭回合签订的许多协定,包括改进的争议解决程序将有助于发展中国家,特别是最不发达国家保证其权益,促进它们加入国际贸易制度。奥地利支持这些国家充分和积极参加世界贸易组织。

177. 鉴于纺织和成衣部门对许多发展中国家的国际收支的重要性,他欢迎将这些部门并入关贸总协定,以及将服务行业、与贸易有关的投资措施及与贸易有关的知识产权包括在多边条约内。此外,虽然一些发展中国家对服务业贸易总协定还持怀疑态度,但将这个部门排除在外,也不符合它们的利益。他指出,十分敏感的农业部门的自由化可减轻世界粮食市场的偏颇,因此对那些极端依赖从这方面取得稳定收入的发展中国家十分重要。

178. 鉴于环境恶化的跨国境性质,而且适当的环境政策是可持续发展的一项先决条件,他说奥地利赞同在贸易和环境方面进行的国际对话,并相信总协定、世界贸易组织和贸发会议之间的合作和相互补充可在这个领域里取得世界性的利益。他认为世界贸易组织应与劳工组织和其他组织合作,仔细研究贸易和经济政策及社会问题之间的关系,以避免利用社会问题的借口来达到保护主义的目的。由于同时促进贸易和社会发展的实际办法必须特别照顾到发展中国家的需要,贸发会议作为建

立信心的唯一论坛，它的分析能力和地位是特别重要的。

179. 秘鲁代表说乌拉圭回合最后文件是对该国四年前就已单方面进行的开放贸易过程的多边性批准。这个过程现在应在国际一级完成，使秘鲁的出口能取得广大和公平的进入市场机会。总的来说，乌拉圭回合的结果令人满意。关于公平解决贸易争执的那一套议定规则可大大减少单方面的压力。在农业和纺织品部门的主要贸易偏差也有所减轻。已设立了一个关于服务性贸易的多边结构，预期可改善这个领域里的进入市场机会。

180. 关于贸发会议的未来工作，他建议从事三类活动：(a) 鉴定可由于乌拉圭回合的完满结束而改善进入市场机会及出现新贸易机会的部门和产品；(b) 对审查机制、保障条款和有关执行的规定等进行监察；和(c) 贸发会议也应是讨论和思考在国际议程中出现的新问题的论坛。

181. 关于社会问题，他对某些贸易伙伴利用这个问题作为维持其贸易利益的借口而不是出于对工人权利的合法维护表示关怀，因为这些权利已经劳工组织议定了。

182. 乌克兰的代表说，由于在总协定范围内进行的多年谈判的结果，取得了平衡的协定，为稳定的世界经济增长巩固了基础。有关的法律条例不单包括商品市场，也包括资本市场、投资资金流动和知识产权。乌拉圭回合的一个最重要成就是同意设立一个世界贸易组织。对于过渡中国家来说，参与那些制定有关调节劳工、资本货物和劳务国际市场机制的国际组织是进入一体化过程的先决条件。在关税和贸易总协定方面尤其如此。总协定所通过的标准和程序的涵盖面涉及世界贸易的极大部分，并影响到大多数国家贸易制度的划一化。由于乌克兰不是总协定的成员，因而导致流向该国的贸易大量减少。另一方面，乌克兰的货物也未能在世界市场上取得应有的地位。这种情况也导致与伙伴国家的非歧视性贸易和经济关系发展速度的下降。因此，对乌克兰来说，加入总协定和世界贸易组织的过程是极端重要的，它会为乌克兰的经济和法律改革提供重大刺激。

183. 他说，乌克兰深信乌拉圭回合的成果不会减少贸发会议的重要性。载在《卡塔赫纳承诺》中的贸发会议职权范围规定了它在通过改善国际经济和贸易合作制度来促进发展方面的作用和任务。贸发会议应成为一个用来保证发达国家和发展中国家之间贸易和经济利益平衡的政治工具。贸发会议活动的主要方向应是制订有利于发展中国家和处在过渡期国家的最佳贸易政策，并为这些政策提供政治和技术支助。使技术援助方案更具体和更能针对发展中国家和经济过渡期国家的特殊需要，也是很重要的。乌克兰迫切需要这种支助，特别是在下列各方面：按照总协定的

条例统一外贸方面的标准和规范、加入总协定的程序、为了乌克兰进入国外市场和它们对这些市场的保护。他希望乌克兰可从贸发会议取得必要的技术和咨询援助。

184. 最后,他回顾发生切尔诺贝利灾祸后转眼已过了八年,这是一个巨大的生态和技术性国际灾难。这个大灾祸带来了长久性的后果,目前还未能测量其实际严重程度。乌克兰希望国际社会和包括贸发会议在内的联合国各机构,继续对为了减轻切尔诺贝利灾难性后果进行的国际合作提供援助。

185. 尼日利亚代表说,乌拉圭回合最后文件中所载的协定范围对发展中国家,尤其是非洲国家提供了挑战和机会。应该认识到,能立即从贸易自由化取得的利益是有限的,甚至可能是反面的,这是由于关税优惠程度被侵蚀了。这个问题已普遍得到承认,如果不以具体方式,如通过补偿机制进行处理,则他本国就不能从乌拉圭回合取得预期的利益。然而,他相信从长久来说,减少和完全取消最惠国关税会比优惠制度更能保证进入市场机会。在这方面,尼日利亚完全同意在乌拉圭回合内进行的贸易自由化,及同意加强各项规则以巩固自由化。非洲需要更具想象力的办法来克服其由于对初级商品出口的依赖、由于脆弱的工业和出口基础及落后的技术造成的不利竞争条件。如果没有在较高增值出口品方面改进供应能力的措施、达到产品市场多样化的措施和增加农业生产量的措施,加强了的贸易规则不单不能抵销非洲国家所处的不利情况,而且会使它们在新的国际贸易制度下受到进一步的排挤,因此,必须采取果断的行动,以债务免除、有目标地改善进入市场机会和增加外国直接投资量等方式来满足这些迫切需要。

186. 另一个令人关怀的领域是农业贸易自由化对净粮食进口国可能引起的不良影响。农业改革方案带来了各种机会,但非洲国家欠缺利用这些机会的能力和资源。为了抵销这种不良影响,必须在短期和中期内,以捐赠方式提供粮食援助,以及提供可刺激农业生产的资金和技术援助。不然的话,非洲国家不会从农业贸易的自由化得到任何利益。

187. 世界贸易组织和贸发会议在提供技术援助,建立和加强体制和人力资源能力以协助非洲国家落实乌拉圭回合的成果方面都可发挥重大作用。开发计划署/贸发会议对发展中国家提供的技术援助有显著的成就,应被视为导致乌拉圭回合成功的一项重要贡献。他请贸发会议在开发计划署和其他捐助国的资助下,为非洲制定一个类似目前已在亚洲/太平洋和拉丁美洲及加勒比海国家实行的援助方案。最后,他呼吁贸发会议继续其在分析性工作方面的技术援助,特别是在将包括在世界贸易组织筹备委员会工作方案中的新问题方面。

188. 第三世界网络的观察员说,发展中国家已为在对发达国家有利的不同领

域里接受新乌拉圭回合的条件付出了代价,但却未能换取令人满意的进入市场条件;而且发展中国家在发展和贸易方面可选择的政策和手段也受到重大的限制。对整个南方来说,该回合的结果是不平衡和不能令人满意的。乌拉圭回合为发达国家和它们的公司创造了平坦的游戏场所,却为大多数发展中国家造成了重重障碍。结果是,发展中国家及其人民在发展方面的若干选择被取消了,而其他一些选择则变得更困难。他感到忧虑的是,各个大国成功地执行了在国外实行自由化,在国内实行保护主义以维护本身利益的混合战略。这种情况在一些诸如劳务、投资措施和知识产权等“新”领域里尤其显著。它们要求发展中国家给予对等待遇以换取纺织品和成衣的进入市场机会也取得成功。多种纤维协定的逐步取消被视为对南方的“让步”,因而必须对北方作出对等的“让步”。

189. 许多发展中国家感到很失望,它们在接受新规则时作出了许多让步,但它们所得到的远比他们所期望的少。他希望贸发会议就乌拉圭回合在进入市场方面对发展中国家带来的后果进行一项详细的研究,并对该回合对发展中国家,特别是最不发达国家的影响进行分析。他也希望贸发会议秘书处就怎样有效地和连续地监察该回合对发展中国家的影响提出建议,以便鉴定谁是净损失者,并找出(包括通过补偿合同机制)抵销这些损失的方式。

190. 许多发展中国家在签署乌拉圭回合最后文件时相信,一个在新的世界贸易组织里体制化了的更加巩固的多边规则性贸易制度是对来自北方的国家保护主义和单方面贸易制裁的保障。但是现在还不知道美国是否同意遵守世界贸易组织所规定的多边制度,或是它会忽视世界贸易组织的规则,继续采取单方面威胁或行动。如果后一种倾向占优势,则欧洲和日本也会创造他们自己的单方面手段,而没有反击能力的南方只能承受最坏的情况。世界贸易组织可被用来在诸如知识产权和投资领域里约束发展中国家,而对采取单方面措施和保护主义措施的北方国家却毫无约束能力。

191. 他对一些北方政府企图在世界贸易组织中引进贸易和劳工标准、贸易和环境等新问题表示关切。他认为,一些北方国家企图推广在乌拉圭回合期间就已盛行的一种做法,即将一些与贸易无直接关系和对贸易不发生直接歪曲影响的活动领域,通过一个简单却极具破坏性的方式--在这些新问题之前加上“与贸易有关的”字眼--置于总协定和世界贸易组织的控制下。北方国家提出这些问题是为了逃避其各项义务,包括承担过渡到全球可持久性发展的费用和保证南方国家得到较好的进入市场机会的义务。他说,由于它所注意的贸易范围相当狭窄,并且缺乏司法和管辖权,世界贸易组织不是一个适当的协调机构来处理贸易、环境和可持久发展之间和

贸易与劳工标准之间的复杂联系。能够结合处理这些问题的一个更适当的场所是联合国及其各机构,如贸发会议和可持续发展委员会,以及国际劳工组织。联合国应成为从可持久的人类发展这个较广泛的角度和以更开放和民主的方式来讨论这些问题的场所。在这个过程中结束后,可授予世界贸易组织处理那些适合它处理的问题的职权。

理事会的行动

192. 理事会就议程项目3采取的行动载于TD/B/40(2)/24(第一卷)第一节A(见议定结论410(XL))。

第 三 章

可持续发展：外部成本内部化对可持续发展的影响 (议程项目 4)

193. 为审议这个项目，理事会收到了下列文件：

“外部成本内部化对可持续发展的影响”，贸发会议秘书处的报告
(TD/B/40(2)/6)。

第一会期委员会的审议

194. 商品司副主任兼可持续发展协调员介绍了这个项目，强调说，可持续发展是一种发展的概念，因此，在那些尚未能满足基本需要的地方，所要求的是展开经济增长。也就是说，可持续发展的优先事项是贫困人民眼前的迫切需要，要设法消灭贫穷，而不只是防止污染。环境问题的出现，是对货物和服务所支付的价格没有充分地反映提供、使用和处理货物和服务对环境所造成的代价。可持续发展要求资源的使用和环境的保护之间达成一定的平衡。大多数国家采用的都是管制的方法，由政府制订规章，制订环境的标准。但这并不意味着没有其他可将外部环境代价加以内部化的方法。秘书处的这份文件审查了若干可用的方法的性质，评估了它们的优点和缺点。制订使用资源的全面代价是环境成本内部化的基本原则之一。贸发会议特别有能力研究这个问题。因为虽然大家都知道有必要在国家一级采取行动，但是，这种行动会牵涉到许多国际上的问题，特别是跨国境和全球性的外部环境成本问题，这些都是贸发会议所能有效处理的。发展中国家特别是面临了一种政策上的矛盾：一方面保护环境、一方面追求发展往往要求的是相反的方针。为解决这个矛盾所需要采取的政策至少必须满足三项标准：(a) 这种政策必须能够将外部的成本内部化；(b) 这种政策必须允许所有国家继续推动经济发展，让那些还没有完全工业化、商品生产还没有完全现代化的国家能够完成这个进程；(c) 这种政策必须提供适当的鼓励，以确保发展中国家能继续发展，让发达国家和发展中国家能够革新和扩大它们的工业设施，同时结合无害环境的技术和做法。

195. 虽然所有国家为其本身利益有必要进行合作，减少环境资源的消耗率，但是，每个国家也往往会希望减轻自己的代价，免费享受别的国家改善环境所取得的成果。因此，在国际一级就有必要建立一个有效的环境鼓励制度。根据《里约宣言》

的原则7,大家应特别注意给予发展中国家正面的环境鼓励。由于生产商品所要付出的代价很少能包括在这些商品的市场价格里面,商品出口国实际上是在补贴商品进口国。因此,要通过贸易取得持续发展,商品定价和资源工业内部化的协调是两个中心问题。鼓励一些国家改用无害环境的技术也是大有可为的。发展中国家除了现有的发展问题之外,还面临着环境资源管理的问题。由于《21世纪议程》通过之后所预期的进展并没有出现,现在有些方面的人士担心工业国家的环境议程会将发展问题推到次要的地位。有鉴于这种情况,特别有必要立即采取步骤,通过外部环境成本内部化的方式迈向可持续发展。贸发理事会不妨要求商品常设委员会审查制定资源全面成本的原则,列入环境的外部成本,并审查这种原则的执行,特别强调如何进行全球合作,例如通过与商品有关的国际环境协定,设法支持可持续发展。理事会第四十一届第二期会议不妨多注意环境筹资问题,这可能是发展筹资的自然延续,在一定程度上弥补了“地球红利”的没有兑现。

196. 美利坚合众国的代表说,他认为秘书处报告的语调基本上是肯定的,包括报告关于环境保护措施对发展的效益的结论,特别是因为它提到有必要削减或消除不正常的补贴和其他形式对自由市场的干预。报告所针对的是,如何应用手段,将经济活动的外部环境成本加以适当的内部化,这点有可能减轻经济活动对环境的损害,建立一个国际基础,将环境关注有效地同贸易和发展政策相结合。但是,他提醒理事会,成本内部化本身还不能创造持续发展的所有必要条件。此外,需要采取什么具体的经济和环境政策才能适当地将外部成本加以内部化,还有这些政策对持续发展能作出什么可能的贡献,这都要看我们对外部成本内部化和对持续发展是下什么样的定义。秘书处的报告将外部成本内部化的原则建立在谁污染谁出钱的原则以及资源定价的原则上,但是,还有一些其他因素需要考虑,包括最适当的程度问题,以及用可能其他方法代替使用现有的经济、社会和环境资源的问题。他认为,报告过分强调了成本内部化的公平方面,而不够强调效益方面的重要性,而且没有充分地正视例如拟订对环境保护和经济发展前景两方面都最有利的商品政策的问题。他指出可持续发展不单是发展方面的一个概念也是环境方面的概念,因此需要充分考虑到环境因素以保证可持续性。此外,世代之间的平等也是很重要的,被一般认为是可持续发展概念的关键。而由于报告只强调世代内的平等,这点是被忽略掉了的。如果贸发会议想在这领域作进一步的审议,它就有必要把问题提得更尖锐一点,超越布伦特兰委员会关于可持续发展的定义,扩大对环境和可持续发展概念的共同认识。他赞赏秘书处作出了努力,为今后的讨论打下了结实、客观的分析基础。他表示赞成对有关商品的问题作进一步的工作,而且赞成由国家负责对环境筹款的做法。

197. 日本的代表说,日本对控制工业污染、保护环境采取的是管制做法,取得了一定的成功。但是,随着经济不断增长,出现了大规模生产、大规模消费、大规模排泄的格局。在都市里,每个家庭所造成的污染已成为日本的严重问题。此外,正如联合国环境与发展会议明显指出,存在着全球环境恶化的危险。这些新的问题很复杂,根源于日常生活。因此,可以说,人民既是污染者,又是污染的受害者。他认为,管制的做法要生效,还需要多种不同的政策手段作为补充,包括一些经济措施,象环境税、环境附加费、押金和退款制度等。他说,日本的《1993年基本环境法》规定了经济措施去减轻环境的负担,同时还有政府监察,就这些措施的效率以及它们对经济的影响进行适当的调查和研究,让公众多认识、多了解政策的道理。他澄清了《污染造成健康损害赔偿法》所使用“环境基金”的内容,这点在秘书处报告第50段中有提到。这《赔偿法》是1974年制定的,目的是要使污染工业出钱赔偿污染的受害者。不象报告中所说,政府并没有根据《赔偿法》贷款给那些投资研究管制污染技术的公司。自从1988年以来,这个法律的新“环境基金”成份是靠自愿捐款筹资,用来支助同污染有关的保健和福利方案。关于贸发会议今后的工作,他提醒贸发理事会说,商品常设委员会在最近一届会议上达成了协议,认为分析内部化所涉经济问题有其重要性。他希望委员会能谨慎地讨论这个问题,特别是讨论内部化同贸易和环境之间的联系,审议不同的经济和环境情况会如何影响不同的商品。他还说,他希望暂时不要对理事会第四十一届第二期会议所准备讨论的主题作出决定,不妨把决定留给第四十一届第一期会议,因为到那个时候,中期审查已将完成。

198. 欧洲联盟的代表(希腊)说,秘书处所编写的文件精辟地分析了环境成本内部化的概念、对有关原则看法的一致程度以及现有可用的手段。外部环境成本内部化是在《里约宣言》原则16中公布的,并经《卡塔赫纳承诺》第208段加以确定。该段承认,贸发会议应就下列问题展开工作:“天然商品及其合成竞争产品的价格水平以何种方式才能反映环境成本和资源价值”。某一个体的行动会造成一些外界因素,影响到非与该行动有关的其他个体。这些影响可能是反面的也可能是正面的,会造成一定的代价,或带来一定的利益,而评价这种代价或利益是极端困难的。实际上,议程项目4只提到成本的内部化,而没有提到利益。认明用什么手段去实行内部化的任务、认明在国际一级使用这些手段所会带来的影响、以及认明采取集体行动的必要性,这些都是一个复杂问题的组成部分。可持续发展依靠经济增长去满足基本需要。正如秘书处的报告所指出,可持续发展应“优先注意的是贫困人民目前的迫切需要,不能只消灭污染,要设法消灭贫困”(第8段)。固然,外部环境成本的内部化有助于保护和更好地管理环境,但是,我们也不难看出,有些外部环境成本同可持

续发展没有太大的关系。要将环境成本内部化首先需要认明、评价和重新分配这些成本。所谓评价是要衡量在什么程度上外部环境成本会削减满足未来需求的基础。同样,它也应衡量在什么程度上内部化的经费成本会影响到其他的投资可能性。虽然我们需要正视外部成本内部化的目的,也就是说,强迫有责任造成这种成本的人是设法去减少或消灭这种成本,但是我们也不应忘记,许多外部成本是不可避免的。就自然资源而言,只有完全停止开采才能避免今后世代付出任何代价。当然,这样做是不合理的。但是,对今后世代的外部代价却有可能削减到符合持续发展的水平。全面资源成本定价是达到这个目的的一种方法,应当加以探讨。大家都同意,一个国家的行动能有利于其他国家,设立一个“全球环境设施”正反映了这点。对发展中国家提供技术援助也有助于推广实行对环境无害技术所需的技能。政府规章需要同经济手段相结合。要探讨贸易和环境之间的关系,贸发会议是一个很适当的论坛,许多这类问题都能拿到这个论坛上来讨论。欧洲联盟赞成秘书处报告所提出的建议见(TD/B/40(2)/6号文件第77段),认为理事会不妨请商品常设委员会深入审查商品生产国和商品消费国将外部环境成本加以内部化的面临的问题。贸发会议不妨在贸易和环境的范围内从一个市场基础的角度审议这个主题。目前,马拉喀什会议取得了可观的成果,所以,探讨设立一个关于“贸易和持续发展”问题特设工作组的时机已经成熟。根据《卡塔赫纳承诺》,这样一个特设工作组能够在第九届贸发大会之前讨论具体的问题和建议。当然,要审议一项“环境增值税”、“可交易排放许可”等高度复杂的技术概念,目前为时尚早。但是,要最后评审上述特设工作组工作的结果,贸发会议仍然不失为一个适当的论坛。

199. 巴西代表说,“外部成本内部化”的概念已从经济学家的圈子搬上了关于可持久发展的公开辩论的讲坛。“价廉物美”这句较通俗的说法掩盖了问题的复杂性。环境问题因具体的生态情况、社会和经济因素、不同程度的重视及所需财务投资而各异。拟订适当的政策搭配需要考虑到许多因素。因此,需要在管制手段和经济手段两方面的要求和后果方面累积更多的经验和进行更多的分析。对发展中国家来说尤其如此,因为它们往往缺乏所需的体制和行政管理结构及资源。关于纠正对环境造成不利影响的政府政策--尤其是补贴问题--的抉择,他说,如果补贴歪曲国际市场、压低价格迫使需要紧俏货币的国家过度开发其自然资源,这种补贴就没有多大理由存在。不过,个别国家政府对国际商品价格不含环境保护成本并无能为力。他支持拟订与商品有关的多边环境协定,附带条款保护采取环境行动的商品生产者不因采取这类行动而蒙受收入损失。他并不同意说相对于环境成本,商品价格低不是包含外国进口商的补贴就是包含本国生产者的补贴,因为这个概念是以推

算成本为依据而推算成本又取决于不能一概而论的国别环境保护标准。此外,还必须评估使用经济手段的后果,包括这种手段对国际贸易和对伙伴国可持久发展方案的影响。虽然经济手段一般比管制措施干扰性较小,但有选择性地对同样的产品加以课税可引起歪曲,最终对环境造成不利影响。举例来说,对回收纸张不征纸税可能会妨碍为生产造纸木材而重新造林。至于国际合作,他仍然看不出国际可交货的碳排放权的优点何在,因为这一方面迄今的经验并不令人感到鼓舞。反之,国际资源转让则可发挥重大作用。他认为理事会可研究就外部成本内部化以及保持外部环境好处而进行环境融资的问题。他最后表示赞同设立贸易和环境工作组,但工作组的议程必须着重发展问题,并确保能与未来的世界贸易组织的工作方案相辅相成。

200. 埃塞俄比亚代表说,埃塞俄比亚过渡政府已采取行动确保一个无害环境的发展进程。科学和技术委员会促进使用无害环境的技术;结构调整方案包含削减补贴。政府经费的划拨已从国防部门转移到经济基础结构上。她认为发展中国家若要有效、成功地将外部成本内部化,贸发会议秘书处及发达国家的支持是必不可少的。至于取消补贴,她指出发达国家的农民和发展中国家的农民在承担必需投入物成本方面的能力悬殊。发展中国家的农业部门除非能得到足敷肥料和农药成本的援助,否则无法满足出口要求。尽管取消农业补贴能增加政府收入,最终对穷人有利并有利于外部成本内部化,但目前还付不起这种政策措施的费用。她对很少人提到最不发达国家如何应付外部成本内部化的挑战感到遗憾。她重申该国政府实施《里约宣言》的承诺,并再次指出该国政府认为差别责任、国际合作和向有需要的国家提供特别援助是实现所希望目标的有效方法。

201. 瑞士代表说,瑞士采用多种基于市场的经济手段将外部成本内部化,现在正在提出新的政策建议。至于秘书处报告所谈的内部化政策,他列举了若干执行方面的障碍。最严重的一个障碍是,即使外部成本内部化的原则得到普遍接受,在实施方面无疑会由于既得经济利益而遇到政治抵制。涉及的真正问题既不是环境也不是经济,而是政治。此外,目前多数发展中国家正在开展结构调整方案,这些方案也希望通过确立产权和自由市场基本原则来纠正价格政策。他相信这些国家会想先评估这些方案的结果,然后再执行内部化政策。他说,外部成本内部化意味着需要重新部署奖励办法和财政流动,发展中国家缺乏这样做所需的行政和财政资源可能是一大障碍。商品出口与环境退化之间的关系并非如报告所指成正比,咖啡和茶叶等出口产品对环境造成的影响就比木薯和大米等国内消费的产品要小得多。他建议把重点放在生产活动上,而不放在最后产品本身。至于拟议的与商品有关的国际环境协定,他说缺乏国际协调与实施使以前的协定取得的成果有限。如果只将溢价用于可持久

发展用途上,他怀疑能否得到各方的通力合作。此外,向出口国提供补偿等于鼓励本就不应予以鼓励的产品生产或生产程序,而且忽略了多样化的促进。应当把资源用在解决具有诸如多样化和技术转让抉择的环境问题上。瑞士欢迎设立一个多样化政府间专家组。贸发会议在这一领域的工作,不论是理论上还是实际经验,对未来世界贸易组织的工作均可作出有用的贡献。

202. 墨西哥代表认为必须分析使用拟议的外部成本内部化措施对贸易可能造成的歪曲和这种措施的副作用,尤其是因为这些措施会使发展中国家出口产品的价格上涨,从而削弱了它们贸易的竞争力。实现可持久发展的理想条件是具备富有活力的国际经济增长,而这种增长必须建立在一个可预测、公平和非歧视的多边贸易体制的基础上;环境问题不能用来作为实行贸易保护主义的借口。在确定最理想的环境保护水平和制订减少污染的具体目标等方面还需要进一步努力。发展中国家将环境成本内在化的能力取决于它们的总发展水平和通过贸发会议等国际组织提供的支助。若要发展中国家出口增加带动的迅速经济增长的需要能与保护其自然资源的需要相协调,就必须允许它们的非传统出口有更多进入市场的机会。同样重要的是,发展中国家必须能在环境保持技巧和应用上取得足够的财政和技术援助。应避免转让对环境有害且已过时的技术。经济措施则是实现环境目标、说服其他国家采用类似战略、保护民族工业和履行环境方面的国际承诺所不可或缺。但在执行这些措施时必须考虑到发展中国家和发达国家环境问题的起因和后果不同。前者主要是由于缺乏资源,后者则主要是由于消费主义高涨。将环境保护纳入一国的经济要求对经济政策、自然资源管理、技术革新、公众参与、研究的优先次序和投资做法等进行全系统的审议。因此每个国家必须根据自己的情况和优先项目来确定外部成本内部化的方式方法。墨西哥通过与美国和加拿大订立的一项环境合作协定,使各种处在不同水平的经济能达到可持久的发展,并以协调的方式支付这方面引起的费用。墨西哥完全支持理事会关于在每届年度会议的第一期会议上审议贸易和环境问题的决定。在这一方面,理事会可在第四十一届第一期会议上审议拟议措施对进入市场和竞争力、尤其是对发展中国家出口产品进入市场和竞争力的影响。他的国家同样也支持关于商品常设委员会进一步审议商品外部环境成本内部化问题的建议。

203. 亚洲集团的代表(印度尼西亚)发言说,无论是在制订协调一致的全球环境战略,还是在协助发展中国家执行旨在实现可持久发展和减缓贫困的方案,国际合作都是必不可少。对多数发展中国家来说,内部化仍然只是一个政策备选方案,鉴于财政和技术资源短缺,许多发展中国家可能会选择只以贸易和经济为考虑的政策。只有经济稳步增长,使它们能够采用无害环境的管理办法,发展中国家才有能力把外

部环境成本内部化。在这方面,必须提供国际支持,以确保环境政策与国家发展目标 and 优先项目协调一致。例如提供资本设备和有关技能等援助。还必须进一步研究分析内部化对国际上交易的产品、尤其是无害环境产品的贸易及竞争力的影响。此外,还应努力防止各国之间因环境政策不同而引起的冲突,这样做时要考虑到各国的具体需要和社经发展水平。与商品有关的国际环境协定--如气候变化框架公约和生物多样性公约--应规定有必要以优惠条件为转让无害环境的技术提供方便和融资。亚洲集团支持秘书处就外部成本内部化对贸易和竞争力的影响所进行的工作。

204. 中国代表促请注意问题的复杂性,强调国际合作必须考虑到所有国家的不同经济发展水平和需要。许多发展中国家正面临着消除贫困和发展经济的艰巨任务,无力将财政资源投入新的技术,即使这些技术对环境“更为友善”。同样还必须屏弃用环境问题为借口设置新的贸易障碍的做法。在经济发展和环境保护措施方面向发展中国家提供援助是实现可持续发展的根本。发达国家和有关国际组织应充分考虑到发展中国家的利益,在它们追求经济发展和环境保护的努力中向它们提供财政和技术援助。

205. 挪威代表,代表北欧国家(丹麦、芬兰、挪威和瑞典),强调了在这一领域全球合作的重要性,还提到如为了不遭受市场损失而擅自行动对个别国家的努力可能带来限制。贸发会议秘书处关于设立“一个有效的鼓励制度在国际一级激励合作性的环境保护”这一建议虽值得支持,但有必要对可能产生的任何贸易歧视加以警惕。正如秘书处的报告所提到,在处理跨界外部环境成本上也需国际合作。北欧国家是其他国家排放物所引起酸雨的最终受害国,对此尤为关注。改正市场缺失是一极为重要的问题,在不分摊污染或环境退化代价的情形下已导致福利降减和价格歪曲;同样,政策上的缺失扭曲了分摊效率。改正市场和政策缺失因此对大家“都有利”。他充分支持秘书处报告中的结论,即“公开的市场继续是国际转移外部成本内部化的一个关键”,并补充说私营部门也可发挥十分重大的作用。在这方面,他提到可持续发展商业理事会及其工作队关于环境成本内部化的努力。基于市场的办法虽具灵活性,但必须有管制措施加以辅助。技术革新最好通过应用经济手段使外部成本内部化这一前提是有问题的,因为是否可行同样取决于实施管制措施或经济手段或结合使用这两者的方式。贸发会议关于相互承认国家生态标记办法准则的倡议是很受欢迎的,商品部门对贸发会议在这些问题上的继续努力尤为相关。商品常设委员会现已从事于这一工作,理事会如给予进一步指导将是有所益助的。应当集中注意的是生产方法,包括对技术的选择。关于这点,他提到通过商品共同基金提供资金的可能性。北欧国家期望完成对商品部门中外部成本内部化的概念研

究;就政策/市场缺失和外部成本内部化的一套混合政策措施编写一份案例研究报告也将是很有用的。他接着提议秘书处调查“能对改用更适宜于环境的技术提供鼓励的合作性办法”,在这一领域也可对不同的措施作出实际试验。北欧国家同意,“最适宜的全球办法是要求全球合作”,尤其是为了协助发展中国家。贸发会议已就基于市场的各类手段进行了有用的分析工作,这将促进对内部化问题采取全球办法,并因此能对贸易和发展问题的辩论作出重大贡献。

206. 埃及代表说,关于内部化问题的讨论应当以三个基本因素为重点,即国际合作、发展中国家的贫困和环境问题之间的内在联系、和发达国家与发展中国家之间的承诺平衡。关于最后这一点,她提请理事会注意《里约宣言》的本质和精神。单边的管制措施如同贸易相联系,有可能导致不可预测、无透明度且歧视性的贸易做法。他指出这类措施当前在发达国家正在抬头,因此要求在这方面作出进一步工作,分析此类措施对可持久发展的影响和后果,尤其是对发展中国家而言。在单边基础上采取的经济手段可能加剧对进口产品和本地产品间的区别对待。提到国际商定的控制和管制办法这一观念时,她认为贸发会议不妨探讨基于多边的措施以考虑到发展、国际贸易和环境之间的相互关系。发展中国家所关切的另一方面是需求弹性和污染者付钱原则之间的关系。如发展中国家的出口面对弹性需求而其进口需求却无弹性,这些国家将须承受内部化的大部分成本。在计价问题上,损坏如须偿付,则必须作出计价:同一程度的损坏因国别而异可能有合理的不同成本。由于诸如生产水平和污染物产出等因素可能具非线性功能或可能引起协调作用之故,这一工作将更为复杂。外部环境成本内部化对可持久发展的影响评估只有把贸易影响包括在内才能形于完整。还有其他的因素,例如出口国的本地环境和社会经济情况、发展需要和优先重点以及是否可能以补偿办法来减轻对付国际贸易限制和达成环境目标所涉及的负担,也都可能是相关的。

207. 前南斯拉夫的马其顿共和国代表说,外部成本内部化问题对过渡国家和发展中国家而言尤其困难,因这些国家的经济成长缓慢、失业率居高、生活水准下降,因此环境关切乃是次要问题。应用经济和其他手段于这些国家内的环境管理,尤其是关于外部成本内部化,是又一挑战。这些国家都有迫切的发展优先重点,在生产技术如无改进的情形下,发展重点很可能加剧环境退化。国际社会如对正在推行发展政策旨在通过有效的资源使用达到可接受的成长率的发展中国家予以支持,必能有助于环境和经济。过渡国家所处的困难境况使得有必要作出更大努力制订国际办法使外部成本计入世界贸易,这将有助于促进可持久发展方法的传播。这些办法中也可包括在转让改进的技术方面提供援助。促进环境认识以及便利市场准入

等等。贸发会议不妨为这一方案奠定基础。

208. 印度代表表示赞同亚洲集团发言人的发言,他说从未来世世代代的需要来看问题虽很重要,但也必须考虑到当代人的基本所需。在这方面,他充分同意秘书处报告中提出的前提,其中载明作为发展概念的可持久发展须设法“消除贫困,而不只是污染而已”。关于需求弹性和成本内部化之间的关系,则有必要采取措施确保发展中国家的出口产品不致于失去竞争力,因而引起需求下降。内部化不应当导致价格上升,使得贫穷者买不起必需的产品。如果以向贫穷者转嫁成本来尽量减少成本,则下降的成本可能相当于更大的福利丧失。诸如增加环境无害技术流入发展中国家、改进市场准入和提高大众对环境关注的意识等因素,都能比经济手段更有助于实施可持久发展。发达国家的农业保护主义使得农业强度达到环境和经济上很难说是正当的程度,并有碍于低成本生产者进入市场。发展中国家的收入下降造成贫困加剧并迫使这些国家加紧农作,从而更可能增加环境压力。可持久发展问题不应当零零碎碎地来处理,而是必须作为世界社会的一大合作努力来加以解决。贸发会议应当研究内部化对悠关发展中国家的某些关键部门的影响,同时要考虑到福利和贫困减轻等部分。贸发会议也不妨协同捐助国和援助机构并与政策学研究和政策分析机构、涉及资源管理的大学和非政府组织合作一起在这方面制订一项技术合作方案。

209. 加拿大代表指出理事会对这一主题的继续审议意味着对实施可持久发展集中了大量注意。他认为这一注意本身是有用的。他接着谈到秘书处编写的文件,同时赞许其中探讨了将政策工具予以适当配合这一概念并强调有必要了解政策内容。文件中还提出一个重点,即狭隘地确定的行动只能导致转嫁外部环境成本,而非使之内部化。虽然文件中注意到诸如贴补等现今市场干预的作用并谈到全部成本订价问题和环境政策的国际执行,但可能过于草率地未考虑到管制的作用。对把政策的环境评价作为内部化的一种手段这一点不妨给予更多注意,如对不同手段的实际性和/或可行性作出讨论也将是很有用的补充。但与加拿大鳕鱼业有关的文件中方框3的行文却对影响到鳕鱼业的严重情况作了错误的说明。第一,对外国渔船队,包括悬挂方便旗或无船籍的船只在内,对纽芬兰大滩鳕鱼资源的破坏所起的作用并未予以足够注意。造成鳕鱼资源下降的这一原因是远洋渔业国家而非加拿大的政策缺失。作为联合国环发会议的部分后续活动,联合国已召开了公海渔业会议以处理有效养护和管理公海跨界洄游鱼类和高度洄游鱼类的办法,以期防止过度捕捞,使渔业得以实现可持久发展。不用说的是,加拿大积极地参加了这一会议。此外,行文中没有认识到鳕鱼业的衰落是由包括环境因素在内一系列因素的复杂结合而引起的。尽

管加拿大政府实施鳕鱼捕捞暂禁,但鳕鱼资源继续以惊人的速率下降。例如丢弃小鱼这种做法主要是由于反映价格差异的市场压力所致,而不完全是“漫不经心的”政策所致。加拿大政府已为尽量减少这种丢弃采取了严厉管制。渔业捕获量在1978年和1988年之间这一十年中虽几乎增加了一倍,但却远低于1960年代和1970年代早期的捕获量。继扩大渔业立法以来,鱼类资源已有迅速增加。文件中提到许可的1992年捕获量规定为185,000吨,但在这一过分高的数字未考虑到该年初向下调整为120,000吨,或当新的科学研究结果证实鱼资源迅速下降后于1992年7月2日即开始实施的两年禁捕。关于贸发会议的未来工作,审查商品市场中成本内部化是一很好的提议,但处理这一问题的办法应当予以扩大,以顾及如何确保资源价格反映全部成本和国际上交易排放量许可证的作用。还可予以注意的是,审查环环行动的供资办法。此外,诸如这份文件第43和44段中提出的那些资料问题,包括关于全部成本计算的讨论和关于资源订价方面成功实例及其对可持久发展的影响的个案研究,也都可以加以探讨。

210. 阿尔及利亚代表说,鉴于发展中国家间缺少使用内部化办法的经验,贸发会议应当进行进一步分析,尤其是应当分析这类经济手段对发展中国家及其主要出口品的影响。现有的和可能的规章以及财政和行政限制因素也应当进一步加以调查,特别是要从发展中国家的观点来进行这一调查。例如,污染者付钱原则现今已用于某些发达国家,这些原则也可加以改变用于发展中国家。她提到环境成本内部化是一比较新的概念,其定义仍在演进中,因此她说对这一概念的进一步阐明应当基于共同但有差别的原则。可再生和不可再生的商品正确定价问题意义重大。如设立一个关于贸易与环境的特别工作组,其工作方案旨在除其他外协助发展中国家实现可持久发展,这将得到阿尔及利亚的充分支持。这一工作即使不能补助商品常设委员会和世界贸易组织的工作,也能有助于使它们的工作更为丰富。

211. 澳大利亚代表说,秘书处的报告为讨论外部成本内部化问题提供了一个良好基础,这一报告对研究经济手段而言是一可喜的贡献。澳大利亚代表团认为报告中对成本内部化的国际方面的讨论尤其有用,特别是由于这是一个新的领域,有关的数据目前仍就很稀少。不妨在下述两个方面进行工作:不同手段的潜在缺点和副作用;教育推广服务和扩大社会参与的重要性。贸发会议不妨进一步探讨成本内部化的国际方面,包括与商品相关的国际环境协定的详细涵义和实际实施。

第一会期委员会的行动

212. 1994年4月28日第一会期委员会批准了就议程项目4作出的议定结论(TD/B/40(2)/SC.1/L.3),并建议理事会予以通过。

理事会的行动

213. 理事会就议程项目4采取的行动载于TD/B/40(2)/24(第一卷),第一节A(见议定结论411(XL))。

第四章

审查《1990年代支援最不发达国家行动纲领》的执行进展 (议程项目 5)

214. 为审议这一项目,理事会收到了下列文件:

《1993-1994年最不发达国家报告》(TD/B/40(2)/11和Overview(总评论))。

特别会期委员会上的审议

215. 主席说,委员会的任务是审查《1990年代支援最不发达国家行动纲领》的执行进展情况并拟订《行动纲领》中期全球审查会议的筹备活动。《最不发达国家报告》是联合国系统中唯一一份关于最不发达国家的报告,因而对最不发达国家以及它们的发展伙伴具有非常特别的现实意义。

216. 联大在其第48/171号决议中决定在1995年召开一次高级别政府间会议,对《行动纲领》执行进展情况进行中期全球审查。联大请理事会在本届会议上拟订中期全球审查会议的筹备活动,包括政府间、专家、部门性和机构间的筹备会议,以及编制实质性文件。鉴于《行动纲领》通过以来的重大发展--主要是最不发达国家名单的扩大,中期全球审查显得更为重要。名单扩大所引起的问题,尤其是最不发达国家的外来支助要求,迫切需要予以考虑。

217. 他强调说,审查工作若要成功,最不发达国家及其发展伙伴的代表就必须全面有效参与高级别政府间会议的筹备活动及会议本身。他建议由联合国经常预算支付最不发达国家参加中期全球审查的费用。

218. 最不发达国家、内陆和岛屿发展中国家司代理司长在谈到《行动纲领》中期全球审查会议的筹备工作时介绍了贸发会议秘书处打算为协助政府间筹备中期审查会议工作而开展的活动。这些活动包括专家、机构间和区域后续会议。他强调最不发达国家代表团有效充分参与高级别政府间会议的重要性。

219. 他在介绍《1993-1994年最不发达国家报告》时说,除了对最不发达国家的社经趋势和展望作出评价外,报告还具体谈到了援助国回应最不发达国家的特殊需要和境况的问题,以及在培养人的能力方面的两个主要问题,即健康和教育。他

说,四分之一最不发达国家的增长绩效有所提高,人均产值在1990年代增加了。这使得最不发达国家整体的增长率在1993年增加了约2%。然而,总的情况仍然极其惨淡。非洲最不发达国家的社经情况尤其令人忧虑,尽管其中有些国家的增长绩效有所改善。他认为近年来最不发达国家整体的社经情况改善不大可归因于下列因素:改革努力未能促使根本的结构变革;越来越多的最不发达国家经历了政治冲突和内乱;恶劣气候条件,且由于极易受自然灾害损害而使情况更为恶化;最不发达国家面临的外部经济环境仍然不利,主要表现为在落实《行动纲领》通过的官方发展援助指标方面迄今进展不大,债务负担依然极其沉重和贸易机会受到严重压缩;人的福利不断减少,调动和发展人的能力方面进展不足。

220. 近四分之一最不发达国家(其中有几个是非洲最不发达国家)的社经情况好转证明国际社会在《巴黎宣言》中申明的信念是正确的,即最不发达国家社经条件恶化的确是可以扭转的。他强调中期审查会议是一个难得的机会,最不发达国家及其伙伴可趁此机会审议和商定具体的国家和国际行动以加速《行动纲领》的执行。

221. 最不发达国家发言人(孟加拉国)说,贸发会议秘书处编写了又一份极好的《最不发达国家报告》。报告的分析 and 资料对最不发达国家制定国家政策和在不同场合进行谈判尤其有用。

222. 从振兴和加快最不发达国家发展进程的角度看,迄今在实现《行动纲领》目标方面取得的进展显然甚微。相反,最不发达国家按人均计算的经济增长率依然是负数,这意味着生活条件在恶化。非洲最不发达国家的情况尤其如此,它们的经济每况愈下。

223. 最不发达国家深为忧虑的一种现象是:一方面,最不发达国家正加紧深远的改革努力,而另一方面,它们的发展伙伴提供的必要支助却不见增多。官方发展援助依然停留在《行动纲领》通过时的水平上,支持最不发达国家进行经济调整的外来支助尤其显得不足。大部分援助流动限定了项目,而需要用以支持调整努力的是方案型的援助。方案援助本身的提供也捉摸不定。此外,尽管最不发达国家的名单最近有所扩大,调整官方发展援助的指标和承诺方面并没有取得进展。最不发达国家的债务负担依然异常沉重,迄今采用的各种债务舒缓措施显然不足以真正起作用。最不发达国家面临的外部贸易环境继续恶化,它们在世界贸易中所占本已小得可怜的份额更进一步缩小,从1982年的0.6%降到1992年的0.3%。它们目前的出口收入水平刚好就是12年前的水平。

224. 《乌拉圭回合最后文件》没有充分反映最不发达国家关切的问题。他诚

愿希望,在执行《乌拉圭回合》协定时,国际社会能顺应最不发达国家的需求,并为支持这些国家而执行特别和差别措施。他指出《马拉喀什宣言》本身已恰如其份地强调了为最不发达国家执行特别条款的需要。

225. 至于发展中国家增加参与国际贸易和可持续发展问题,他强调说财政和技术援助以及外国投资应构成外来支助的一部分。必须确保环境成本内部化不损害最不发达国家的减贫方案。

226. 中期全球审查会议是全面评估最不发达国家及其伙伴在执行《行动纲领》方面作出多大努力的大好机会,而且还可趁此机会审议和商定新措施以加速其目标的有效实现,以免十年的后半期成为失去的五年。为方便委员会就筹备中期全球审查会议问题开展工作,77国集团将提出一个决定草案并促请委员会予以通过。他吁请发展伙伴提供足够的资源,以帮助开展与中期全球审查有关的活动。

227. 他以孟加拉国代表的身份说,孟加拉国政府已经在逐步放宽贸易制度,近年来在减少非关税贸易限制、合理化税率和改进出口奖励上取得了重大成就。进口多半要付关税,平均税率约为36%。受到进口限制的产品已经逐渐减少,其手续也已经合理化和放宽。面向出口之工业的资本机器进口关税已经取消,为面向出口之工业开创了有利的投资环境。已经制定了1992-2000年出口发展战略,并且为执行出口战略拟订了《行动计划》。此外,还成立了一个由总理主持的全国委员会来解决出口部门的一些有待解决的问题。

228. 非洲最不发达国家的发言人(苏丹)赞扬贸发会议秘书处编写的《1993-1994年最不发达国家问题报告》写得真好。自从通过《行动纲领》以后,非洲最不发达国家的困境还是凄惨不堪,最不发达国家已经增加到32个,这些国家占非洲人口的64%。一些国内和外部的因素已经严重妨碍它们按照一般期望对《行动纲领》的执行作出贡献的能力。据1992年的估计,它们国内生产总值的综合增长率已经连续三年出现负数。1993年的估计数和1994年的预测值显示,虽然下降的趋势已经停止,增长却很难恢复。自从1990年以来,一些非洲的最不发达国家已经参与执行经济改革方案。最初着眼于微观经济的不平衡和稳定的这些方案目标已经变得更加复杂和困难,因为这些方案已经转而采取面向市场的改革方式来促进增长。但是,经济政策上的这些改变和调整已经大大地提高了通货膨胀率,而且由于把调整的不公平负担强加给人民,尤其是处于最不利地位的阶层,往往加剧了社会上的紧张情势。

229. 非洲一些最不发达国家政府作了从事重大改革的严肃承诺,发展伙伴并没有相应提供适足的资助。在世界上26个低收入重债国中,有18个是非洲国家。到目

前为止所采取的债务减免措施并不足以恢复它们的外部存活能力。他呼吁干脆取消债务，因为重新安排还债期限并没有解决基本的债务问题，而只是拖延债务负担，并且使得负债额增加。

230. 非洲最不发达国家严重依赖商品出口的情况对出口收入造成不利的影响。他促请发展伙伴们执行《行动纲领》在多样化领域的建议，为此帮助最不发达国家革新生产、分销和经销系统。由于非洲最不发达国家是初级产品的出口者，它们在经历不景气、承担外债和执行改革方案而变弱以后，已经不可能成为《乌拉圭回合》最后文件所带来的世界收入增长的主要受益者。而且，这些国家可能得到的任何利益会由于目前优惠消蚀而被抵消。非洲最不发达国家是粮食的净进口国将会由于世界粮食产品价格上涨而受到重大的打击。国际社会必须为此采取适当的补偿措施。

231. 谈到非洲最不发达国家社会危机加剧，他呼吁国际捐助界支持最不发达国家努力确保贫民能够得到保健医疗、教育和其它服务。

232. 他强调必须为中期全球审查作好适足的筹备工作，并呼吁提供足够的资助来筹应最不发达国家的参与费用。贸发会议秘书处应该取得必要的资源，以便帮助执行为了进行中期全球审查已经规划好的活动。他呼吁最不发达国家的发展伙伴在这方面提供适足的资助。

233. 亚洲集团发言人(尼泊尔)表示赞赏《1993-1994年最不发达国家问题报告》，对该报告侧重保健和教育尤其赞赏。亚洲集团表示，最不发达国家所面临的考验日益严峻。虽然有些最不发达国家已经有了进步，进步的步伐并不大。非洲最不发达国家的情况特别令人担心，因为它们在过去几年来的经济及社会情况都不好。但是，这些国家能够大力改革，已经是够勇敢的了。

234. 谈到各国在财政和贸易改革方面的经验，以及捐助国对最不发达国家的情况和需要的响应，他说，该报告说得对：最不发达国家在缺乏国际声援的情形下，处境越来越悲惨的情况是非常真实的。他极力促请最不发达国家的发展伙伴们向它们提供必要的官方发展援助，以便注销一切双边债务，并且采取措施减少多边债务的负债额和偿债负担。

235. 欧洲联盟的发言人希腊指出，联大第48/171号决议重申所有伙伴对《巴黎宣言》和《支援最不发达国家行动纲领》的承诺，要求贸发会议倡议采取进一步的革新措施，为执行《行动纲领》提供和调动切实的支助。他强调说，最不发达国家的困难只要同理事会或其附属机关议程上的问题有关，就必须予以解决。他对最不发达国家和其它发展中世界的差距日益加大表示严重关切。

236. 如果《1993-1994年最不发达国家问题报告》能够按时分发,欧洲联盟就会感到赞赏。现在的情况是,欧洲联盟无法在本届会议上对该报告发表意见。欧洲联盟为了就中期全球审查进行非正式的意见交流,已经开始在日内瓦同最不发达国家进行单独的磋商。一般充分理解到,需要有来自最不发达国家首都的代表前来参加贸发会议的一些主要会议,在这一点上,他确认,欧洲联盟将不遗余力地支持它们的参与。它将为此目的设法利用一些技术设施。

237. 欧洲联盟注意到最不发达国家的发展和困难处于不同的阶段,愿意着重指出,非洲最不发达国家所面临的困难值得特别注意。1992年欧洲联盟的双边和多边净付款约为81亿美元,将近最不发达国家那一年从所有来源得到的援助总额的50%。欧洲发展基金已经为这一世界总额提供了11%左右,它的捐助额比任何一个个别的国家都多。1992年,欧洲联盟给予最不发达国家的官方发展援助数额占国民生产总值的0.12%,成员国的捐助数额多少不等。

238. 他重申必须尊重人权和发展的良好管理。可以从最不发达国家的经验中吸取如下教训:(a) 最不发达国家应该一方面避免政策上的不利因素,另一方面采取一些措施,以促进长期和持久的发展,倡议采取个别的办法并且促使所有人民参与发展过程;(b) 在官方发展援助、债务减免和对外贸易等方面采取具体的国际支助措施能够发挥重大的作用。

239. 尽管欧洲联盟受到一些经济上的限制,还是会在若干国际机制--包括《洛美协定》所规定的办法--范围内继续致力于切实执行《支援最不发达国家行动纲领》。他期望就一些安排作出决定,以便就中期全球审查行动纲领执行情况展开筹备工作。

240. 坦桑尼亚联合共和国代表指出,如《1993-1994年最不发达国家报告》所述,一些最不发达国家的经济实绩有改善的迹象,但总的情况仍然不佳。1993年6月于维也纳举行的最不发达国家部长会议对最不发达国家社会经济前景的继续恶化深表忧虑。特别令人沮丧的是,虽然最不发达国家在其改革方案中采纳了许多援助国的意见,其发展伙伴却没有履行它们在《行动纲领》中所作的承诺,尤其是在资金向外流动方面。发展援助委员会援助国的官方发展援助/国民生产总值比率实际上从1989年的0.09%下降到1991年的0.08%。

241. 为最不发达国家采取的债务减免措施迄今为止并未能使这些国家的债务负担有所减轻。有必要采取更有力的债务减免措施,包括一笔勾销所有双边官方债务以及采取其他一些措施来大幅度减轻欠多边金融机构及商业债权人的债务负担。他认为应当按照《乌拉圭回合最后文件》中的声明和决定,针对最不发达国家实行

特别的、差别的支助措施。目的应是给予最不发达国家的商品及其他货物和服务以更佳的贸易条件，使它们在世界贸易中所占的份额增加，从而提高其收入和购买力。

242. 不丹代表说，尽管全球的紧急情况和人道主义危机越来越多，因而在应付援助资金的需求方面也比较紧张，但是发展伙伴具有必要的能力，应当有办法为最不发达国家提供所需的官方发展援助。《行动纲领》的总的执行进展情况远不能令人满意，纲领通过以来的官方发展援助流量并未增加。

243. 它着重论述了近几年来不丹在政策、体制和行政改革方面取得的进展。这些改革包括：分散化；更大程度的全民参与；私营部门的增长；在贸易和工业政策方面实行改革，强调具有较高增值的加工活动。在进行现代化时，充分考虑到了不丹的脆弱生态环境。政府实行了保护国家的丰富生物多样性的政策，至少维持60%的森林覆盖，而且最近同荷兰政府签订了一项关于可持续发展的双边协定。不丹还非常重视维护自己的历史和文化传统。在社会服务方面，1990年完成了全国儿童免疫工作，婴儿死亡率已大为下降，小学教育的普遍化则可在2000年实现。

244. 关于即将进行的中期全球审查，他强调有必要提供充足的资源，使最不发达国家得以参加中期全球审查会议之前的整个进程及会议本身。

245. 美利坚合众国代表赞扬了贸发会议秘书处，认为背景文件的质量很高，载有十分有用的资料和深入细致的分析。美国基本上同意报告的结论，尤其是秘书处对债务问题所做作的分析。非洲的债务负担严重限制了发展。美国正积极致力于减轻最不发达国家的双边官方债务负担，并与属于巴黎俱乐部的其他债权国一道取消与改革方案有关的50%的最不发达国家非减让性债务。而且，除了在1990-1992年期间取消了12个最不发达国家的总额达83100万美元的官方发展援助债务之外，美国还取消了40000万美元的粮食援助债务。有资格参加该方案的大多数非洲国家欠美国的所有减让性债务均已全部勾销。

246. 关于结构调整，不能认为结构调整进程可立即导致经济复苏，而只应将这一进程看成必要的的第一步。还须采取其他一些措施，例如进行私有化，以改善商业气氛，然后才能指望经济复苏。最不发达国家在世界贸易中的比重之所以日益下降，不但是因为它们依赖初级产品，而且也是因为更有效率的其他生产者抢走了它们相当多的市场份额。非洲国家需要解决竞争力不足的问题，以免有更多的传统出口份额被他人占去。同时，产品和制造的多样化也有帮助，但必须审慎从事。投资方面的决定最好交给私营部门去作。最不发达国家必须大力进行改革和自由化，以免经济进一步衰退和地位日益下降。

247. 埃塞俄比亚代表说,过去二十年来,非洲国家尤其是撒哈拉以南非洲地区的经济实绩一直不佳,国内生产总值的增长速度低于人口的增长速度。尽管整个地区的出口量有所增加,对外部门的成效却并不理想,这主要是因为贸易条件不利,贸易条件恶化了6%还不止。在撒哈拉以南的大部分非洲地区,国内因素和外部因素严重破坏了增长的势头。尽管采取了债务减免和重新安排偿还期的措施,该地区的债务负担并没有多大改变。在经济实绩不佳的情况下,这些国家实行了结构调整方案。然而,国际社会提供的支助远远不能应付需要。尽管最不发达国家进行了果敢的经济改革,自《行动纲领》通过以来,其人均收入每年仍不断下降。国际社会,包括发达国家和发展中国家以及国际组织,需要同心协力,帮助最不发达国家摆脱经济困境。

248. 埃塞俄比亚正在进行根本的政治和经济改革。在政治改革方面,该国正在经由民主选举产生政府。在经济改革方面,实行了一些大胆的经济自由化措施,同时放松市场管制及推行私有化,以求提高农业和工业部门的生产,刺激出口,并鼓励以外国直接投资方式进行投资。

249. 日本代表说,1992年日本支付给最不发达国家的官方发展援助总额将近10亿美元,这比1990年也就是通过《行动纲领》的那一年增加了9%以上。1992年赠予性援助与提供给最不发达国家的双边官方发展援助的比率为92.8%。一部分赠予性援助用于减轻债务和支持国际收支。自1978财政年度以来,有不少最不发达国家获得了减轻债务赠款,用于偿付贷款的本金和利息。由于债务减免期很长,包括了1978至1987财政年度间与日本缔结的几项协定的有效期,因而又为最不发达国家提供了55亿美元,而且又有9个最不发达国家有资格获得日本的债务减免援助。日本还以赠予性援助的形式提供了国际收支支助,其总额在1987至1989年(第一阶段)达5亿美元左右,在1990至1992年(第二阶段)将近6亿美元。第三阶段于1993至1995年实施,其总额将达6.5至7亿美元。日本为适用其普惠制的最不发达国家所有产品的进入市场提供了免税优惠,而且不对这些产品适用最高限额规定。

250. 他在提到最不发达国家的近况时指出,1990年代最不发达国家的经济实绩一般不很佳。然而,1992年及1993-1994年的《最不发达国家报告》均指出,某些最不发达国家取得了不错的增长实绩,并且顺利地开始进行了生产部门的多样化。日本政府赞赏这些国家所作的努力,并希望它们继续实施调整方案。他强调,日本政府决心向最不发达国家继续提供和增加援助。

251. 丹麦代表代表北欧国家发言说,最不发达国家的经济成果不一,一方面在亚洲的最不发达国家近来的趋势看好,而在另一方面非洲大陆呈现的景象却日益暗

淡。许多最不发达国家，尤其是撒哈拉以南非洲国家，受到进一步边缘化的威胁，而在约占四分之一的最不发达国家，则有可喜的进步迹象。这四分之一最不发达国家的发展表明改革进程不断深入、良好治理的能力有所加强以及对人权的尊重。北欧国家赞同《1993-1994年最不发达国家报告》的结论，即如果识字率、基本教育和培训的水平未予提高，任何社会都难于实现工业成长和结构改造；妇女地位的提高同生育率减低之间的明确关联作用是无可争论的；就改进最不发达国家社会政策的同时而不至于损害其他重要的支出领域而言，存有相当大的潜力；许多最不发达国家将继续十分依赖官方发展援助，这一援助应当更密切地与长期社会经济目标相联系。因此最不发达国家政府必须坚持已进行的改革并作好准备减轻对弱势群体的影响。

252. 人文发展即民有、民治和民享的发展，这正是1995年哥本哈根社会发展首脑会议的议程。为此目的，贫穷者包括妇女都必须有可能积极参与其社会所有各级的决策进程。对基本教育、保健和培训的投资是促成发展和可持久成长的一个基础。同样重要的是给予贫穷者足够的就业机会，包括对农村的贫穷者而言，使他们有土地。此外，还必须作出协调一致的努力遏制反向人口增长。

253. 在大多数最不发达国家，国内的资源调动虽有所增加，但仍然存在巨大的资金短缺，须靠外部支持弥补。北欧国家着重指出以0.15%作为对最不发达国家的官方发展援助指标的重要性。由于世界经济不景气而引起的对现有资源的压力决不当作为从最不发达国家转移援助的理由。她提到，根据今年的报告，大多数最不发达国家仍旧是发展中世界负债累累的赤贫国家。债务问题仍旧是对许多最不发达国家经济复苏的一大阻碍。对许多债务国而言，按照所谓的特立尼达条件由巴黎俱乐部给予的50%减债是不够的。因此北欧国家大力支持要求改善这类条件的倡议。对有些债务国而言，减债比例需要提高到80%。北欧国家还支持对全部债务重订还债期限，使穷国得以摆脱巴黎俱乐部的待遇。

254. 她进一步指出最不发达国家所发挥的作用和进行的工作对贯彻《行动纲领》极为重要，包括对中期全球审查的筹备。该司必须被视为向整个联合国系统提供投入和资料的一个单位。

255. 中国代表对最不发达国家尤其是非洲最不发达国家的总的境况表示关切。外债负担，包括多边债务产生的债务，继续是对这些国家的沉重负担。除此以外，它们的贸易机会进一步受到缩减。许多最不发达国家近年来已发起经济和贸易政策改革，但为持续执行这些改革则需要大量外部资金援助。他敦促国际社会增加援助数量并改进援助质量。

256. 乌拉圭回合协定对最不发达国家将产生重大影响,因此需要对这一回合的成果为最不发达国家进行一次全面审查。最不发达国家需要更多的贸易优惠、官方发展援助和减债以对付可能来自乌拉圭回合协定的不利后果。

257. 中国同最不发达国家有长期良好关系,尽管身为一个人口众多,经济发展不均衡的发展中国家,中国为了追求发展中国家间的经济合作,将继续在其能力范围内向它们提供援助,并与最不发达国家探讨最适当的方式,使它们能较有效地运用它们所能取得的有限资源。

258. 77国集团发言人(智利)强调说,贸发会议极为重视最不发达国家所面临的各种问题。其中一些国家最近正经历着严重的人间悲剧,然而国际社会对它们悲惨情况似乎并不十分关心。它们的政治和社会冲突事实上是由普遍贫困所造成的。这些国家如果要减轻贫困,它们的增长率必须达到8%至9%,但其实际增长率却仍低于2%。

259. 在1992-1993年,最不发达国家的粮食生产下跌了11%。为了纠正这种情况,贸发会议应加强与粮农组织和区域委员会的联系,特别是在农业发展领域加强联系。

260. 尽管国际社会已意识到了最不发达国家所面临的问题,但是向这些国家提供的援助和资金流动并未增加。官方发展援助的数额必须大幅增加。其质量必需大加改善。最不发达国家需要获得更多的投资,以便取得新技术,同时由于它们缺少人力资源,因此人力培训以及保健和教育方案均极其重要。

261. 他对在乌拉圭回合后,最不发达国家的命运表示忧虑。人们难以看到,最不发达国家如何能从贸易预期的好处中获利,因为许多最不发达国家缺少手段和资源,无法使其生产多样化,如果缺少所需的资源,就无法取得增长,赤贫状态也就会持续数十年。

262. 关于对《行动纲领》进行中期全球审查问题,贸发会议秘书处要求获得充分的资金,以便能够充分而全面地筹备审查工作,同时还需要有确保最不发达国家充分出席会议的资金。他对联大及其第五委员会一再拒绝为最不发达国家和贸发会议为最不发达国家进行的工作提供资金表示遗憾。没有适当的筹备和参加,中期全球审查会议会产生与磋商小组和圆桌会议同样的结果:受惠国政府因为缺少为自己做准备的手段,国际金融机构对其强加议程和优先事项。如果无法为贸发会议关于最不发达国家的工作以及中期全球审查及其筹备会议、包括捐赠国--受援国会议提供足够的资金,则审查将会毫无作用,不久就会被人遗忘。

263. 联合国开发计划署(开发计划署)的代表说,改革是否能持续进行取决于本

国的能力建设的能力。能力建设虽然是持续人力开发的关键,但是在发展战略中一直被忽视。过去,发展集团依靠下列三个工具来建设能力:即教育和培训、技术合作和行政机构改革。但利用这三个工具所取得的成效不大,需要采用新办法。能力建设是完成任务的能力,这个能力必须长期存在,并能适应不断变化的情况。不应将其等同于培训和教育。她强调说,最不发达国家花了很大的时间精神进行教育和培训,但是人力资源利用不够的问题仍然存在。

264. 开发计划署最近出版了一本书,题为“重新考虑技术援助:非洲为建设能力而进行的改革”,该书汇集了关于为提高技术合作效力而作出的努力的趋势、历史和当前的问题。该书强调了改革的重要性,因为技术合作约占用了四分之一的所有援助流动目前所设计的技术合作自其从1950年代第一次采用以来并没有什么变化。它仍强调提供外部专门知识和培训,因此并不是处理关于能力的其他一些基本问题的有效工具,例如:能力的作用、管理和金融环境、其他公私立机构的环境等。她强调指出,有必要制订专门针对能力建设和能力的使用的新形式的发展援助。

265. 最不发达国家进行的行政机构改革,尽管取得了一些积极的经验,但其成效不大。她强调了“良好的管理”对调动人民发挥积极性为其社会的未来而努力的重要性。

266. 智利代表在1994年4月26日特别会期委员会第三次全体会议上代表77国集团和中国发言,他介绍了决定草案TD/B/40(2)/SSC/L.1/Rev.1,题为“关于中期全球审查《1990年代支援最不发达国家的行动纲领》执行情况的高级别政府间会议”。他在介绍时说,由于《行动纲领》的许多目标尚未实现,因此中期审查将更加重要。审查必须十分仔细地进行,以便查明阻碍《纲领》执行的各种因素。其中一个因素就是缺乏政治意愿,例如有些国家没有履行其根据《纲领》所作承诺。提议举行的捐赠国、多边和双边机构及最不发达国家专家会议对会议的筹备进程特别重要,各经济委员会和各专门机构也可发挥至关重要的作用。最后,贸发会议秘书处必须拥有必要的资源,以筹备会议及进行后续工作。

特别会期委员会的行动

267. 1994年4月28日,特别会期委员会在第三次(最后)全体会议上批准了经口头修正的决定草案TD/B/40(2)/SSC/L.1/Rev.1,并建议理事会予以通过。

268. 在同一次会议上,特别会期委员会也通过其关于议程项目5的议定结论草案(TD/B/40(2)/SSC/L.3)。

闭幕会议上的发言

269. 最不发达国家的发言人(孟加拉国)对最不发达国家的发展伙伴表示感谢,并希望委员会讨论期间所表现的合作精神能继续下去,从而保证成功地进行中期审查。

270. 美利坚合众国的代表说,委员会手上的问题很复杂,但已取得进展,并应继续努力。但是,可惜委员会花在讨论议定结论的时间比讨论问题的时间更多。这并不符合卡塔赫纳精神,因为没有强调在交换意见,彼此学习和解决真正问题等方面的重要性。希望未来不要将资源浪费在编写没有什么作用的文件上,而用来处理手上的真正问题。

271. 中国代表说,希望委员会的讨论能鼓励国际社会更加重视非洲和最不发达国家的问题。从振兴世界经济这个观点来说,发达国家应坚定地负起责任,协助最不发达国家加速它们的发展。

272. 主席说,特别会期委员会的会议是一个结合大家意见的会议。以协商一致方式通过的一项决定和一些议定结论很有力地证明了国际社会对最不发达国家的发展问题予以高度优先的重视。在议定结论中,不论是在实质性方面或在政策方向上,都表现出理事会在年度审查方面完成的优秀工作。就这个项目进行的杰出辩论更由于若干最不发达国家的部长和来自最不发达国家和经合发组织国家的高层专家之间进行的非正式意见交换而得到补充。整体来说,委员会在年度审查方面的工作成果明确地表示了将继续下面的承诺:扭转最不发达国家的社会和经济萧条和衰退及根据《行动纲领》里列出的原则,一同负起复兴和加速它们的发展进程的责任。

273. 为了对《行动纲领》执行进展情况进行中期中期全球审查而召开的高级别政府间会议的筹备工作已经开始。令人感到很满意的一项决定是向联大建议了为最不发达国家的代表团参加会议提供经费。各国代表团就这个问题所表现的同情预示了中期中期全球审查将顺利进行。各捐助国愿意考虑为最不发达国家参与筹备会议提供预算外的捐款令他感到很高兴。贸发会议秘书处现在将从事筹备中期中期全球审查的实质性工作。他强烈促请所有捐助国为贸发会议秘书处的筹备活动慷慨提供预算外拨款。

理事会的行动

274. 理事会就议程项目5采取的行动载于TD/B/40(2)/24(Vol. I),第一节A(见第412(XL)号决定和议定结论413(XL))。

第五章

贸发会议对执行《1990年代联合国非洲发展新议程》 的贡献：投资促进、外国直接投资、技术转让 (议程项目 6)

275. 为审议本议程项目，第二会期委员会备有下列文件：

“贸发会议对执行《1990年代联合国非洲发展新议程》的贡献：投资促进、外国直接投资、技术转让--贸发会议秘书长的报告”(TD/B/40(2)/9和Corr.1)；

“贸发会议对执行《1990年代联合国非洲发展新议程》的贡献”--贸发会议秘书长的进度报告(TD/B/40(2)/CRP.2)。

第二会期委员会的审议

276. 主席说，非洲国家在1990年代遇到了多层面的危机，涉及粮食安全、人口、住房、公共保健、教育、能源、工业生产、贸易和环境等重要领域。为使非洲走上可持续发展的道路，既需要改进国内资源调动，又需要外部提供更多的资源来补充国内的努力。

277. 他表示相信国际社会在迎击非洲面临的挑战方面一定会表现出政治上的决心和团结一致态度。大多数非洲国家已认识到需采取改进投资环境的政策并且正在大力推行私有化。许多非洲国家已采取旨在解决冲突和内乱的措施以及着眼于改善政府管理的措施。此外还有一些积极的发展，包括加紧努力争取实行一体化。然而，这些努力对外来私人资源向非洲大陆的流入形成的影响还不大。他表示相信委员会的讨论一定有助于非洲国家提高对仍然阻碍外来私人资源流入的因素的认识。他希望通过委员会的讨论能形成针对当前形势的切实可行的政策措施。另外，希望国际工商企业界特别是潜在的投资者会对现有的投资机会形成更多的了解。

278. 最后，关于经济移民问题，发达国家必须准备协助劳力过剩的国家制订基础广泛的发展战略，并协助它们吸引必要的外国直接投资，让这些国家的人民能留在国内并享受可接受的生活水平。

279. 发展中国家间经济合作和特别方案司司长回顾说，按照有关请求，秘书处要编写并向理事会本届会议提交一份进度报告、一份关于贸发会议对执行《新议

程》贡献的评估(两年一次)、以及一份关于投资促进、外国直接投资和技术转让的分析报告。然而,评估贸发会议对执行《新议程》的贡献一事要在理事会第四十一届会议上进行,以便在时间上配合经济及社会理事会审议《新议程》的执行情况。贸发会议对《新议程》执行情况的评估还将被用于协助大会1996年对《新议程》执行情况进行中期审查。

280. 应邀参加委员会非正式会议的两名专家来自工商部门,他们参与过或正在参与多国公司的设点决策。理事会审议投资促进、外国直接投资和技术转让的主要目标是帮助非洲国家更好地认识可能有碍于外国在非洲大陆投资的具体因素,同时又帮助潜在的外国投资者更好地认识非洲各国经济中已有的投资机会。

281. 她简述了秘书处文件中讨论的问题,即,外国直接投资流量不充分和当地投资不足的原因,她还提到非洲国家政府为改善投资环境已采取的措施以及还可进一步采取的措施。她希望通过理事会的讨论能形成切实的行动建议,从而激励非洲的投资并扭转当前非洲区域经济下降的趋势。

282. 具体就吸引外国直接投资而言以及一般就激励投资而言,一个关键要素是避免障碍因素,同时维持总体上健全的宏观经济管理、政治稳定以及良好的经济和出口绩效。

283. 可确定为迫切需要注意的领域包括:人力资源投资--其中又包括需要鼓励积极的学习态度;发展有形基础结构;适当的货币政策和财税政策;为向潜在投资者“推销”接受国经济而提供有关的信息。她强调,必须解决非洲一些国家面临的冲突和内乱,并须减少与安全有关的开支,腾出资源用于社会部门,包括基础设施发展。

284. 关于国际社会的作用,非洲在一些与投资促进有关的领域需要技术援助,包括便利非洲企业家与工业化国家和较先进的发展中国家的企业家之间开展面向商业的工业投资项目。另外还可以通过援助提高国内资源调动能力;建立投资促进机制;培训非洲国家的国民掌握投资促进知识。

285. 她最后告知理事会:贸发会议秘书处正在考虑是否有可能组织一次非洲投资环境问题讨论会,参加者可包括政府高级官员、跨国公司代表以及高级别的专家。

286. 非洲集团发言人(坦桑尼亚联合共和国)说,秘书处的文件提出了一些有助益的见解,这些见解又得到了参加委员会非正式会议的专家的阐发。虽然国际一级已采取了一些主动行动,诸如《联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》、《支援最不发达国家行动纲领》以及《1990年代非洲发展新议程》,但非洲仍是各发展中

区域中最贫穷的。在经济状况出现此种恶化的同时,非洲大多数国家正在执行大胆的经济自由化措施,希望以此能推动农业和工业部门的生产、刺激出口和鼓励进一步投资,包括外国直接投资。

287. 鉴于私人资本流入量微乎其微,官方发展援助已成为非洲唯一最重要的外部资金来源。然而,许多捐助国远未充分兑现关于(官方发展援助)达到国民总产值0.7%这一指标的承诺。他呼吁为非洲提供更多的官方发展援助。他又呼吁非洲国家加紧努力鼓励以外国直接投资为形式的私人投资,并请跨国公司和其他企业在非洲的农业和工业部门特别是制造业中进行投资。迄今流向非洲的数量有限的私人投资集中在自然资源开采和服务部门。

288. 他呼吁为非洲国家提供援助,帮助它们缓解影响外国直接投资的制约因素,即,低收入、低国内储蓄水平、缺乏掌握管理和技术知识的人力、缺乏良好的基础设施,基础设施包括高效率的电信、运输、港口设施、工业基础设施以及金融服务。

289. 他简述了非洲国家为改善资本流入和防止资本外逃而执行的措施,并且指出非洲国家正在大力争取实现商品部门的纵向和横向多样化。为取得成功,非洲需要得到更好的市场准入,特别是加工产品和半加工产品,这些产品当前尤其在发达国家面临关税升级和非关税措施。

290. 他呼吁提供援助,帮助非洲发展科学和技术基础设施,以此改善非洲的技术基础,增强消化吸收和进一步开发引进技术的能力并改进研究与发展能力。非洲的研究与发展中心应在当地开发技术并确保由生产型部门对技术加以商业推广。他希望发达国家能允许通过直接投资向非洲转让技术,而不要象目前这样偏重最后产品的出口。

291. 他最后表示希望国际社会能为非洲国家提供适足的援助,帮助它们缓解乌拉圭回合结果对其经济造成的任何消极影响并利用可能由此出现的机会。

292. 欧洲联盟的发言人(希腊)说,欧洲联盟完全同意秘书处文件中的大多数意见,该文件是一种可贵的贡献,它突出了外国直接投资的重要性、指出了非洲存在的有关障碍,提出了需采取的政策。

293. 非洲大陆面临艰巨的挑战,为今后十年预测的前景也很暗淡,但是,机会还是有的。为了利用这些机会和迎击挑战,非洲需要稳定、健全的发展战略以及大量的外援。非洲大陆面临着战争、内战、艾滋病、自然灾害和瘦弱的经济增长等等问题,但其增长的潜力还是很巨大。非洲发展的责任在于非洲国家政府,在这方面,最重要的因素是:良好的政府、人权、民主、教育和削减过分的军事开支。欧洲联

盟同意秘书处文件中关于总体投资环境重要性的见解。在这方面,他特别指出更广泛地利用双边投资和保护协议是鼓励投资流动的有效途径。在“共同体对在非洲、加勒比海和太平洋国家投资保护原则的立场”一文中就公平和公正待遇和国际仲裁等概念提出了详尽的建议。不过,秘书处文件中作的分析和提议的办法是一般性的,另外,该文件也有可改进之处,应当更多地从各国的经验入手找出行之有效的办法。他提到文件中叙述的斯威士兰一例。

294. 该报告专门论述直接投资,这是可以理解的,但近来有一种倾向:西方国家的风险资本趋于到“新兴市场”寻找证券投资机会,由此可以看出这个领域事态发展的潜在重要性。这说明有必要在非洲充分发展金融机构,特别是股票市场。

295. 目前已有一些设施和机构,提供各种形式的援助,如:洛美协定、欧洲投资银行、欧洲(共同体)委员会,以及工业发展中心。同秘书处报告(TD/B/40(2)/9,第72段最后一句)中所说的相反,欧洲联盟正在和69个非加太国家举行协商。欧洲投资银行可为私人项目提供资金,可提供的资金总额达82,500万欧洲货币单位。此外,欧洲发展基金为私营企业提供多种形式的援助,尤其是在一些领域,如:研究、加强金融机构、以培训和管理为形式的援助、向金融机构提交具体项目说明、组织投资者论坛,以及在欧洲企业和(有关地方的)当地企业及国际金融机构之间建立联系。工业发展中心也帮助促进欧洲联盟和非加太国家中小工业的合作(合资经营、管理承包、培训、分仓等等)。该中心还通过各种形式的技术援助支助创建和改善当地中小工业。该中心也可资助市场调查和具体工业项目的可行性研究,并为联合投资项目在欧洲寻找投资伙伴。

296. 基于若干原因,对非洲适用东南亚国家的模式并不那么简单,但是东南亚国家的经验很值得借鉴。举例说,大韩民国的国民生产总值从最初的低水平达到了迅速增长,而其人口增长却同时减少。东南亚国家的经验也显示了人力资本与经济绩效之间的密切联系以及动作良好的市场的作用。另一重要因素是技术的获取,这一般是与外国直接投资相联的。他提到非洲在为工商业创造有利环境方面已有改善,并说非洲在这方面的成绩应得到承认。不过,还有许多工作要做。在政策方面也还有改进的余地,包括为金融市场建立高效率的机制。

297. 他最后说,贸发会议有能力针对向非洲的外国直接投资和技术转让问题提供技术援助,在这方面须采取适当的措施。为此须考虑到投资和技术转让特设工作组以及投资和资金流动特设工作组的工作。非洲大陆的各种需要表明国际社会应当更为协调一致地努力实施满足非洲国家发展需要的政策。欧洲联盟将继续为此作出贡献。

298. 苏丹代表说,秘书处的报告表明非洲仍然是各发展中区域中最贫穷的,而且,虽然非洲国家已做了巨大的努力修改经济政策和鼓励投资,但消极观念依然存在。他提到向非洲的投资流量很低,并说在非洲的外国直接投资主要面向非制造业部门,而且在多数国家集中于自然资源开采和服务部门,诸如贸易行、建筑和金融服务等。显然外国的大投资者注重与非洲的贸易而不是投资于该区域的生产活动。

299. 苏丹已在一些领域为创造有利的投资环境而采取了行动,并且已努力设法改造和宽放经济。苏丹正在对一些农业公司和工业项目推行私有化,所有这类公司都向感兴趣的外国投资者开放。

300. 他最后说,国际社会可帮助非洲设法解决长期债务问题并筹措必要资金推动执行几乎所有非洲国家都已采取的经济重建方案。

301. 埃及代表说,虽然非洲国家实行了调整方案,为吸引外资采用了成套的鼓励办法,但其中多数国家的外来直接投资都有减少。虽然每个国家情况不同,但是有的问题是一样的,如债务、高人口增长率、基础设施不健全、高度依赖外部及缺少针对国际价格浮动和贸易条件恶化进行调整的能力。非洲国家对于影响其发展努力的外部冲击尤为敏感。

302. 必需改变非洲在潜在捐助方眼中的不佳形象,发展体现出已有进展的积极形象。新闻界在非洲不良形象的形成上有一定责任,使进入大陆的外国直接投资保持在低水平。因此需要开展宣传,促进外国直接投资。他还说,埃及代表团赞成秘书处报告中关于法律框架对于吸引外国直接投资至关重要的意见。

303. 非洲国家还有技术上的差距。这特别影响到小型企业,它们单靠自己不能调整技术,使之适用,南南合作和非洲内合作可能在部分上解决这个问题,埃及正在尽一切努力促进在这方面与其他非洲国家的合作。

304. 关于贸发会议有关这些问题的今后工作,他说需要进一步考虑研究建立一个必要的有利投资环境的问题。他还赞成举行一次促进对非洲投资的国际会议,向非洲国家派出评估代表团。贸发会议在帮助非洲国家方面的作用尤其是在乌拉圭回合之后和世界贸易组织成立后的时期内极为重要。

305. 日本代表说,非洲当前面临着世界上最严重的经济和社会问题。经济增长和人均收入在1990年代没有任何积极的迹象,连年的高人口增长率又进而加剧了粮食不足问题。非洲的贸易条件也有恶化,债务与人均产值及出口间的比率仍是世界上最差的。另外,非洲大陆各地的严重干旱和饥荒及漫延内战和政治动乱使整个形势更为严峻。然而,有些国家执行了经济和政治改革方案,有了经济增长和稳定的迹象,这是令人鼓舞的。

306. 东京非洲发展国际会议是1993年10月举行的,包括48个非洲国家、12个捐助国和欧洲联盟、8个国际组织、非政府组织和观察员的大约1000人出席了会议。会议的结论是:(1)国际社会必须继续和增加对非援助,但是仅靠外援解决不了非洲面临的所有问题;(2)国际援助的程度取决于非洲国家如何应付良好治理和民主这类问题;(3)考虑到亚洲和非洲国家之间有益地交流了发展经验,必须增强南南合作的机会。在这方面,日本宣布愿意主办1994年的一次亚非研讨会。

307. 日本政府在东京会议上强调必须支持非洲国家的民主化进程、结构调整努力、人力资源开发和环保努力。日本政府采取了数项措施对此加以贯彻:(1)加强支助结构调整方案:增加对国际货币基金“增强的结构调整设施”的支助。更新的设施已于1994年2月投入运转。日本的捐助现已占设施资本帐户的约43%。日本还承诺向世界银行援非特别方案第三阶段捐款11亿美元(即基金总数的20%),将在1994-1996年间用于援助撒哈拉以南非洲国家。此外,日本已在援非特别方案第三阶段下以双边赠款方式于1994年向9个非洲国家提供了收支平衡支助;(2)援助人力资源开发:在此活动之下设想了两项方案。第一是非洲青年邀请会方案,日本在这个方案下每年请100名非洲青年到日本逗留一个月。到目前为止已邀请了50名从事教育的非洲女青年。第二是亚非研讨会,目标是促进亚非合作争取非洲发展。将与印度尼西亚政府、联合国和开发计划署联合在印度尼西亚主办这一研讨会,讨论亚非国家的人力资源开发体制框架并交流经验。研讨会的重点是亚非国家合作的模式;(3)人文发展的地下水项目:目标是为当地居民改善饮水供应条件。地下水供应项目包括可行性研究、钻探技术援助和提供钻井和水泵设备。

308. 瑞士代表赞扬秘书处挑选专家参加委员会非正式会议。非洲的问题人所共知,非洲危机仍是对国际社会的一大挑战。已请捐助国增加对非援助。在这方面,瑞士指定将其官方发展援助的37%用于非洲。

309. 贸发会议已很好地分析过非洲面临的问题。除了继续改革没有别的出路,但他承认,万事开头难。非洲确有机会,商业精神并不缺乏,但需要掌握人力资源,使非洲的企业家能够利用当前的机会。

310. 他同意秘书处文件的分析和建议,但建议中原可包含更为紧迫和具体的执行措施。瑞士代表团认为,必须最先重视调动国内储蓄、改革银行业和税改。其他紧急措施包括扩大私有部门的作用、改进商法和传播恰当的知识。该代表团不完全同意在非洲鼓励冒险资本的意见。这种资本不是可持久发展的基础,非洲需要的是生产性而不是投机性的投资。税收刺激办法和利息补助不一定有效,可能会引起不必要地浪费资金。投资担保更合乎市场规律,因此更可能是吸引外国直接投

资的正确手段。

311. 贸发会议秘书处的后续工作应考虑到各特设工作组在有关问题上的成果。注重小型企业将会是有效的，另外还应注重贸易效率和人力资源开发这类领域。非洲国家必须更加重视基础教育，因为这会带来较高的收益。这些国家需要技术援助来改进会计程序。由于同时有不少机构追取着相同的目标，必须确保一致性。瑞士保证继续支持非洲国家。

312. 挪威代表以北欧国家的名义发言时说，自1980年代以来，对发展中国家的外国直接投资大为增长，正在超过官方发展援助这一发展中国家外来资金唯一最大来源的数额，占资金流动总净额的近三分之一。外国直接投资已经成为技术转让的主要工具之一。以创造就业、传播技术和经济发展而论，对接受此类投资的国家来说这是一个积极的动态。但是，撒哈拉以南非洲的外国直接投资近年来减少，而这恰恰又是外国直接投资流动额近来下降的唯一一个发展中地区。

313. 必须扭转这种趋向。仅凭外国直接投资无法使非洲恢复增长。但是，在完善、稳定和有利于增长的经济环境当中，外国投资是增长趋势，而这种投资本身会反过来加快增长进程。因而在某种意义上说，外国直接投资是后续性的而不是先行于其他。在这方面，他同意秘书处文件的意见，如果一国受到自己商业界即国内投资者和企业家的欢迎，就会吸引来外国直接投资。如果非洲国家的投资者犹豫不决、害怕风险并把资金转向国外，就不可能指望得到多少外国直接投资。他同意认为，能够刺激外国直接投资的是，政治稳定，宏观经济环境稳定，经济政策有可预测性，劳动力合格，有法律保证，消除不当官僚作风，开放的贸易政策和区域市场机会。换言之，决定外国直接投资流入的因素与形成良好经济的因素大致相同。

314. 北欧国家承认，有许多非洲在过去的十年中为建立一个较市场化的经济环境取得了很大进展，有些国家的努力应得到比现在更多的承认。但是未发生变化的是，许多非洲国家的国内和国外投资人尚未对实行的改革作出反应。就外国直接投资而言，这方面的原因可能是非洲的形象过于消极，对非洲的认识太片面，但是北欧国家认为，缺少外国直接投资的反应更主要的原因是改革尚未完成，结构上仍有不足。他吁请国际社会支持这一改革过程，向最需要的国家提供技术援助、研究与发展合作和官方发展援助。

315. 在建立一个良好经济环境方面国家可发挥积极的作用。这包括体制建设和人力资源开发，非洲迫切需要这两者。公平待遇原则很重要，必须避免实行高于和超出对本国投资人实行的绩效规定，因为这会阻碍外国投资人入手投资。同等重要的是，外国投资人普遍应当不接受本国投资人在同样条件下得不到的优惠待遇。在

多数情况下,补贴、免税或直接的免税期对有关的外国投资人来说既成本高又没有多少相关性。对他们来说最要紧的是总体经济环境。创造一个有利于外国直接投资的环境与微观管理的关系不如其与宏观政策和有效治理的关系,提供刺激也不如消除不利因素重要,特别促进外国投资也不如提供普遍引人的投资机会有效。

316. 美利坚合众国代表说,他同意秘书处文件关于投资环境对投资人决策极其重要的看法。虽然非洲近年来取得了进展,但若想在石油部门这一主要接受投资部门以外得到大量投资,还需要做很多工作。许多非洲国家仍然需要用较为大力和一致的方法实现鼓励投资人的条件。需要加快私有化和解除管制,建立较有利于投资的环境。

317. 秘书处的报告中没有提到一些非洲投资的障碍,其中包括腐败和没有法治。高税率是需加解决的另一个问题,因为小企业受到高税率的影响。政府部门过于臃肿,在许多情况下造成经济的过度负担。

318. 他同意秘书处报告中关于政治稳定重要性的看法,但仅凭政治稳定不足以吸引外国直接投资。应谨慎处理超出支持有利投资环境范围外的政府干预,因为事实证明非洲国家政府的许多经济干预行为是有害的。美国代表团同意认为,区域一体化有助于吸引投资。因为这可提供较大的市场。美国代表团还同意认为,非洲商业界和政府与发展中世界的对等方面加强联系将是有益处的。

319. 美国致力于通过海外私人投资公司和其他机构以及与若干非洲国家达成双边投资条约保护和促进在非洲的投资。多边投资担保机构和国际金融公司在多边基础上提供了同样的援助。

320. 阿尔及利亚代表说,自非洲国家实行结构调整方案以来十年的时间过去了,非洲国家努力筹集国内储蓄和吸引外国直接投资,但是,如《1993年贸易和发展报告》,及世界银行最近的《发展中国家经济前景报告指出》,非洲的情况仍未改善。

321. 该代表团认为,虽然情况不利,但的确存在着机会。包括该国在内的许多非洲国家改进了投资法规,除其他外,为收回利润和解决国际争端提供了保证。但是,还需要表现出援助非洲国家的更强政治意愿。结构调整方案的制订和执行仍需改进,还需要结合多数非洲国家在外部存贷面前的脆弱性注意债务负担和补偿机制问题。该代表团赞成在贸发会议主持下召开一次世界商品会议在这方面,必须良好贯彻理事会的结论和建议。

322. 印度代表说,非洲的内外部环境连续恶化。国际商品价格的波动对非洲有不良影响,尤其影响到其中的可可和咖啡依赖国家。非洲在发展中国家外国直接

投资流入量中的份额不到7%。近来,私人资本流入极少,进入非洲的资本多数为官方发展援助。政治动乱、高人口增长率、自然灾害等等进一步恶化了局势。

323. 急需采取步骤改善局势,使非洲回到发展和增长道路上去。非洲国家自己勇敢地实行了严酷的结构调整方案,采取了其他经济改革措施。在这方面,它们已普遍地解除了对经济的管制,采用了市场化的办法。虽有这一切改革,但非洲仍未能克服恢复缓慢和增长效益不佳的问题。

324. 在一些关键领域内对非洲国家的国际援助会有助于加强与世界经济的结合和吸引较多的资金流入特别是外国直接投资。其中包括建立有适当运输设施的恰当基础设施。可靠的水力和电力供应。良好的长途电信设施、以及通过管理和技术领域的培训开发人力资源。同时必须辅之以正常的技术转让和建立足够的本国技术能力。另一个领域需要注意,这就是通过建立金融机构、资本市场和证券交易所加强金融部门。他吁请用适当的减债战略帮助非洲国家减轻身上的债务负担。

325. 贸发会议在援助非洲国家制订这些领域的战略方面可发挥主要作用,特别是在技术合作领域。他欢迎加强非洲的区域和次区域一体化,呼吁为有关机构充分供资。但是,由于这种区域机构很多,应努力消除其中的重复现象。该国将支持国际社会援助非洲的一切努力。

326. 中国代表说,他认为理事会对新议程的审议将会产生对非洲的积极援助。他指出了非洲外来直接投资水平低、资本外逃、国内资金不足等问题,并且说,为了促进外来直接投资,政治和社会稳定是重要的条件,良好的宏观经济管理、可持久的基础设施及充分的人力资源也同样重要。

327. 许多非洲国家正在实行改革,包括贸易自由化、吸引外来直接投资的成套鼓励办法等等。但是国内资源同样不可缺少,而事实上非洲正是缺少国内资金。他吁请国际社会承认这个现实,向非洲提供必要的援助。

328. 关于经济及社会理事会1995年审议1990年代非洲发展新议程和大会1996年的中期审查,他吁请国际社会特别是发达国家以资源和技术援助支援非洲国家,便利经济改革发达国家尤其可提供投资担保和资助,鼓励本国国民在非洲投资,同意减债和换债帮助调动国内资源,提供更多的培训机会帮助开发人力资源。应彻底评价乌拉圭回合协议对发展中国家的影响,开展宣传运动宣传非洲国家的发展潜力及非洲的投资机会和改善的投资环境。

329. 塞内加尔代表说明了非洲方案的历史背景,简要介绍了该国实施方案发挥的作用。该国执行了一些措施以吸引外国直接投资,确保稳定的增长和发展。另外还在多边金融机构的援助下执行了一项结构调整方案,并实施了广泛的私有化方

案,涉及到私有部门及农、畜、渔业等部门。但是,该国视某些部门为战略要点,不能将一切都私有化。该国高度重视非洲国家之间的经济一体化和合作,为此签署了建立非洲经济共同体的阿比让条约。他表示希望,这将能促进该区域的投资并吸引外国直接投资。

330. 阿拉伯叙利亚共和国代表说,尽管大家都愿意改善非洲的情况,但还有很多事情要做,而且要很快地去做。因此必须协调在国际一级作出的各种努力。这些努力,不论它们看来是如何艰难,可以防止由于国际社会的疏忽而造成的灾害情况。她又说,单单说稳定是吸引外国直接投资的先决条件是不确当的;正好相反,有助于改善经济和社会环境的投资才能保证取得所希望的稳定。

331. 尼日利亚代表注意到,各国之间对有限的资金展开着激烈的竞争,并指出,非洲作为一个区域继续构成着国际社会面临的严重社会、经济和政治挑战。非洲的困难因经济绩效差而更为严重,这些问题被人用来解释成非洲外来投资少的原因。但是,该国代表团认为,有同样问题的一些区域却得到了较多的援助和外来投资。

332. 非洲国家从事了痛苦的经济改革,但如果不能充分解决债务问题,这些方案的成就就是有限的。尼日利亚将外汇收入的约52%用于还本付息,其余大部分用于社会服务和基础设施。为解决这个问题,需要从非洲内外的多种来源筹集大量资金。非洲需要像马歇尔计划这种类型的援助。待解决的问题还包括运输和通信联系、能源、基础设施和环境退化。

333. 尼日利亚作为经济改革方案的一部分已经实行了一些政策措施鼓励本地投资和外国直接投资,已经统一了投资法和规章,消除了私人投资的多数官僚主义障碍。尼日利亚在世界上有100多个使领馆为处理商务旅行签证提供便利,为投资者提供必要的协助。

334. 该国大力开发人力资源,为加快制订和执行有效的政策提供技能人员,特别是在结构改革、外国直接投资和扶助私有部门方面。这些领域的其他技术援助也会有帮助。贸发会议应加强努力,提出务实的政策办法应付该国的形势和整个非洲的问题,同时,工业化国家和有关国际机构应鼓励投资,增加援助。

第二会期委员会的行动

335. 在1994年4月28日第三次(最后)全体会议上,第二会期委员会通过了有关议程项目6的议定结论草案(TD/B/40(2)/SC.2/L.2)。

闭幕发言

336. 主席说全世界刚目睹了南非新国旗的招展,对整个非洲大陆来说,这意味着消灭了殖民主义最后的痕迹,终于摧毁了极不合理的种族隔离制度,整个人类都应为此欢呼。

337. 国际社会对非洲大陆情况不断恶化极之敏感和关怀,因此拟订了《新议程》。在委员会审查贸发会议对该战略作出的贡献期间,使他感到最高兴的是当时的合作和承诺精神。

理事会的行动

338. 理事会就议程项目6采取的行动载于TD/B/40(2)/24(第一卷),第一节A(见议定结论414(XL))。

第六章

审查和评价工作方案(中期)* (议程项目 7)

339. 在理事会第四十届第二期会议期间,中期审查非正式工作组在贸发会议主管的主持下举行了两次--第5次和第6次--会议。

理事会的行动

340. 理事会就议程项目7采取的行动载于 TD/B/40(2)/24(第一卷),第一节 B。

* 将在理事会第四十届会议第二期会议复会时(1994年5月25至27日)完成审议。理事会第四十届会议第二期复会的报告中载有对中期审查活动采取的最后行动,见 TD/B/40(2)/26。

第七章

贸易和发展领域的其他事项

(议程项目 8)

(a) 贸发会议和关贸总协定合办的国际贸易中心 联合咨询组第二十六届会议报告

341. 不审议本项目,理事会备有贸发会议和关贸总协定合办的国际贸易中心联合咨询组第二十六届会议报告(ITC/AG(XXVI)/139和Add.1),该文件分发时的封面文号是TD/B/40(2)/8。

342. 联合咨询组主席Boddens-Hosang先生(荷兰)介绍了该报告,他说咨询组审议了下列事项:(一)根据国际贸易中心年度报告审查该中心1992年技术合作活动;(二)国际贸易中心1992年举行的技术会议的报告,会议涉及评估国际贸易中心有关在国家一级促进贸易的体制结构次级方案;(三)国际贸易中心1993年举行的技术会议的报告,会议涉及评估国际贸易中心有关商品贸易、发展和促进的活动。

343. 他报告说,国际贸易中心负责人在介绍年度报告时提供了有关国际贸易中心主要活动、遇到的问题及其对策的新情况以及与今后有关的建议。该负责人还提到国际贸易中心管理层有一半的员额已空缺了很长一估时间,考虑到该中心其余三名主任中有两名也将于1994年退休,因此更加迫切需要设法填补这些空缺。该负责人还提及国际贸易中心1992年为调整新的1992--1997中期计划内的活动而作的努力,并详细叙述了该中心在环境方面的活动,包括有关生态标签的初步工作,此外还提及国际贸易中心为在实地开展活动而作的努力。关于资源情况,信托基金(包括信托资金)的支付于1992年达到最高数字,而由于一些主要捐助国捐款减少,信托基金1993年又动用的资金额出现下降。虽然已为寻找其他资金来源作了努力,但国际贸易中心负责人还是呼吁捐助方设法制止或扭转向国际贸易中心捐款减少的趋向,在其是因为要考虑到乌拉圭回合谈判圆满结束后发展中国家对国际贸易中心服务的需求更多了。

344. 该负责人还说到国际贸易中心将于1994年庆祝成立三十周年,这是一个很好的机会,可以审查其当前和今后的活动、作用和方向。在这方面,国际贸易中心秘书处已开始编拟一份任务说明,将于1994年提交联合咨询组第二十七届会议审议。

345. 联合咨询组一致表示感谢国际贸易中心负责人和工作人员在十分困难的情况下作了杰出的工作,并且表示满意地注意到国际贸易中心1992年方案执行率达到历史最高水平。咨询组表示遗憾地注意到,由于涉及任命国际贸易中心执行主任和填补其他管理员额空缺的决定被不必要地推迟,该中心仍处在困难的条件下,咨询组呼吁该中心的上级机构尽快达成适当的解决办法。

346. 关于恢复国际贸易中心的活力一事,有一个代表团散发了一份非文件,其中提议审查国际贸易中心的任务规定、财务和人员状况、总体结构以及它与上级机构的关系。此项审查还应研讨加强联合国系统在贸易促进部门业务活动的大背景。经对此建议作非正式讨论,联合咨询组商定由主席团在适当的时候就审查的任务范围和时间选择进行非正式磋商。

347. 罗马尼亚代表对国际贸易中心在发展中国家和转型国家开展的技术援助工作表示赞赏。他认为国际贸易中心的活动应当加强,使之能够顺应这些国家增多的需要,为此应请双边捐助方、开发计划署和其他捐助机构为国际贸易中心提供更多的自愿捐款。他表示相信,Belisle先生最近被任命为国际贸易中心执行主任之后,该中心将能有效地开展工作。他希望关于填补国际贸易中心管理员额空缺的决定能很快作出。1994年,国际贸易中心将庆祝成立三十周年,可利用这个机会在考虑到国际经济关系中发生的重要变化的前提下审查国际贸易中心的活动、作用以及今后的任务。这项审查应着眼于加强国际贸易中心作为联合国贸易促进和出口发展领域技术合作机构的责任。

348. 瑞士代表满意地注意到任命了国际贸易中心的执行主任,瑞士代表团期待着与他良好合作。他相信,在执行主任的领导之下,贸易中心将“恢复正常”。他提到迫切需要召开一次联合咨询组会议讨论贸易中心今后的工作方案,使中心能够根据《乌拉圭回合最后文件》签署后发展中国家越来越多的需要调整自己的优先事项。

349. 77国集团发言人(智利)表示该集团对中心执行主任的任命感到满意。他称赞中心的负责人在本组织执行主任缺员的困难时期进行的工作。虽然资源减少,但负责人仍尽力而为,确保中心继续对发展中国家的技术援助需要作出反应。他满意地注意到中心在生态标签这些重要领域开始的工作,同时促请中心与贸发会议一道开展这类活动。他希望将努力加强贸发会议与贸易中心之间的联系,在这方面,请特别注意将于今年在俄亥俄州哥伦布市举行的联合国贸易效率国际讨论会。他强调,考虑到中心已就贸易效率进行的工作,应特别支助贸发会议为讨论会进行的筹备工作。

350. 俄罗斯联邦代表对任命执行主任表示满意,就Belisle先生的任命向他转达了俄罗斯代表团的祝贺,这个任命应为中心带来新的生命和动力。他赞成由联合咨询组在中心30周年之时审查其活动,包括与过渡型国家有关的活动。

351. 加拿大代表对执行主任的任命表示满意。他赞成审查中心的建议并促请尽早就此开始磋商。他对于负责人在中心面临重大困难之时领导中心的工作转达了加拿大代表团的赞赏。

352. 秘鲁代表重提了拉美国家过去对于在助理秘书长级解决执行主任的任命感到的关注。他满意地注意到这个问题现已解决,这说明中心在促进贸易和发展出口方面的工作十分重要。秘鲁代表团赞赏负责人在中心面临严重困难的过去两年中进行的工作。关于联合咨询组1994年会议,他表示希望在执行主任上任之后早日召开这一会议,利用这个机会审查中心的工作方案和今后的作用。最后,他强调了中心在贸易效率方面的工作十分重要。

353. 中国代表称赞了中心负责人在十分困难的时期进行的工作。他提到发展中国家对中心援助的需求量日益增加,对任命中心执行主任表示满意。他表示希望,贸易中心在新执行主任的领导下能继续正常工作。他还希望早日于1994年举行联合咨询组会议。

354. 喀麦隆代表表示希望,贸易中心执行主任的任命将能使中心重新恢复促进贸易和发展出口方面的重要工作。他对审查贸易中心的提议表示支持。

355. 瑞典代表北欧国家发言,对任命中心新执行主任感到满意。瑞典代表对Belisle先生表示祝贺并保证瑞典代表团支持他的工作,期待着今后与他合作。

理事会采取的行动

356. 理事会在1994年4月19日第835次会议上注意到贸发会议和关贸总协定合办的国际贸易中心联合咨询组第二十六届会议的报告(ITC/AG(XXVI)/139和Add.1,以 TD/B/40(2)/8号文号分发),就报告提出了意见。

第 八 章

庆祝贸发会议三十周年的安排 (议程项目 10)

理事会的行动

357. 理事会就议程项目10所采取的程序和行动载于TD/B/40(2)/24(第一卷), 第一节B。

第九章

其他事项

(议程项目 12)

探讨裁军过渡结构调整问题的特设工作组职权范围

358. 贸易和发展理事会第三十九届会议主席 Aktan 先生(土耳其)在1994年4月28日第839次会议上就1994年4月26日他关于这一问题举行的进一步磋商作了报告。他再度表示遗憾,磋商中未能就特设工作组的职权范围达成协商一致。普遍的看法是,第九届贸发大会之前所余时间不多了,照着过去由理事会主席努力寻求摆脱僵局的老路走下去毫无意义。他说,他4月19日提出的文件将保持至这一进程结束,因为这从一开始就体现着磋商工作。

359. 贸发理事会主席对 Aktan 先生的报告和努力表示感谢。他的任务确实不易。这个问题十分复杂,这可从各代表团在磋商时表示的多种关注中看出。理事会现在必须决定如何处理这个问题。

360. 他提到,理事会第399(XXXIX)号决定曾设立了探讨裁军过渡结构调整问题特设工作组。理事会未就其职权范围达成协议并不能取消理事会的决定。因此,特设工作组虽然即无职权范围也未举行会议,但仍可被看作是贸发会议政府间机制的一部分。1994年5月理事会复会中期审查时将要讨论理事会各附属机构的未来和结构。这也就是说,复会上也将审议该特设工作组的职权范围问题。因此, Aktan 先生的报告和他1994年4月19日的最后一份职权范围草案将送交中期审查会议,届时理事会将能得出结论。不过,有些代表团建议,应把这个问题列入理事会秋季会议的议程,以使在理事会的框架内进行实质性的讨论。如果理事会愿意,可以采纳这项建议。理事会5月份的复会也将审查秋季会议的议程,这意味着可同时进一步讨论特设工作组和在秋季会议议程中列入项目的问题。如果理事会接受这一程序,他将现在就请 Aktan 先生继续磋商工作,为理事会在1994年5月25日至27日举行复会时作出可接受的决定打下基础。

361. 参加以下有关这一问题的讨论的所有代表团都表示赞赏 Aktan 先生为争取就特设工作组的职权范围达成协议所付出的极大努力,赞扬他的外交才干和在十分困难的任務面前拿出的创新精神。

362. 欧洲联盟发言人(希腊)说, Aktan 先生提出的最后一份案文的大部分与1993年5月的案文是相近的, 欧洲联盟在过去的一系列磋商中曾几次说明, 它可在这一案文的基础上做工作。但是, 在贸发会议成员国磋商时提出的大量改动表明, 不能达成协商一致意见。另外, 必须考虑到时间因素。除时间以外, 仅为磋商就花费了大量资源, 原本可以用于关于这项议题的实际工作。所以, 欧洲联盟认为现在已到了由贸发理事会这个自主机构根据《卡塔赫纳承诺》第99段决定一种替代办法, 取代第三十九届会议采取的行动路线, 这个行动路线已经令人遗憾地证明是行不通的。《卡塔赫纳承诺》第99段提到将有关的议题讨论提交贸发会议的政府间机制, 欧洲联盟建议, 在第四十一届第一期会议的临时议程中列入以下一个项目: “军转民生产方面的国家经验”。如将此列入议程, 在为此划定的时间内请一个专家小组参加讨论, 在理事会议程的其他项目上就是这样做的。他希望其他代表团能赞同这一建议。这是以积极的精神和对Aktan 先生在过去的一年中进行的工作表示高度尊重提出的建议, 显然, 目前的僵局不能继续下去, 应把这个建议看作是对简化贸发会议工作的整体需要和努力的一个反应。

363. 智利代表对有些代表团将这个问题的讨论政治化感到遗憾。《卡塔赫纳承诺》给予工作组的职权涉及到利用裁军省下的资源给发展中国家带来生产性的利益。这项职权毫无政治性可言。把联大或裁军审议委员会处理的事务拖到贸发会议的活动来肯定是不相干的。考虑到已经进行的讨论, 他同意应把这个问题提交理事会5月复会的中期审查解决。理事会第三十九届会议曾决定设立这个工作组, 他认为理事会复会能够就此采取最后的行动。所以, 智利不同意欧洲联盟将这一项目拖至理事会秋季会议的建议。

364. 拉丁美洲和加勒比集团发言人(秘鲁)说, 该集团乐于看到理事会5月复会处理这个问题。他同意主席的总结, 并真诚希望理事会能在复会上作出关于这一问题的决定。

365. 埃及代表提到, 在理事会1994年4月8日第十五届执行会议上, 该代表团吁请在理事会复会上结合对工作组的中期审查和设立新工作组的活动处理这个项目。当时智利代表反对这个意见, 希望本届理事会能加以处理。埃及代表团当时同意了智利的处理意见。但考虑到现在已面临僵局, 埃及代表团不希望由复会中期审查处理这个问题, 所以, 支持欧洲联盟的建议。

366. 乌克兰代表说, 他的代表团暂时不准备讨论关于实质的具体建议。不过, 他认为应联系贸发会议活动和职权中期审查详细拟订与此议题有关的形式和方法, 许多国家都很关心军事资源转作民用的问题, 因此应将其作为贸发会议活动的重点

之一。

367. 瑞典代表对磋商未果表示遗憾。他同意欧洲联盟关于谈判目前已陷入僵局的想法,他对欧洲联盟关于此事的建议表示支持。

368. 阿拉伯叙利亚共和国代表表示他的代表团支持埃及代表的发言并且也表示认为这个问题应在理事会秋季会议上处理。

369. 俄罗斯联邦代表说,他的代表团始终愿意通过合作努力就提交理事会的关于本项目的文件达成协商一致。秘书处提交的第一份文件是均衡的,他认为可作为协议的基础。Aktan先生的订正案文也是可以接受的,但这方面也未达成一致意见。不过,他不同意埃及代表认为谈判现已陷入僵局的悲观看法。他相信逻辑和合作最终会占上风。

370. 他在提及就此项目提出的两项建议时说,欧洲联盟提出的第一项建议,即把本项目推迟到理事会秋季会议处理,有可能造成整整一年时间被浪费掉。照此办理会违反理事会早先的一项决定,因而会开创一个坏的先例。关于由智利提出的第二项建议,即,5月复会处理此事,他的代表团对此持灵活态度,而且愿意通过合作找到解决办法。与此同时,他提出第三种可能的办法:召集一个高级别专家组研究这个问题的各项因素,以利贸发会议以后进一步加以审议。将请专家组向理事会秋季会议提出建议。他促请各代表团适当考虑这三种办法。俄罗斯联邦愿意参加关于其中任何一项的协商一致。最重要的是必须执行理事会第三十九届会议作的决定。

371. 智利代表谈到俄罗斯联邦关于设立高级别专家组的建议,表示认为应由理事会在5月份复会就此作出决定。

372. 日本代表回顾说,在理事会第五届执行会议上,各代表团强调处理这个项目必须联系中期审查,即,在审查贸发会议所有活动时处理这个项目。因此,他不能理解为何有些代表团认为5月复会不能处理这个问题。他又说,他的代表团同俄罗斯联邦一样也认为必须执行理事会过去作的决定。最后,他表示支持主席拟出的建议。

373. 阿尔及利亚代表提请各方不要过份渲染这个问题。诚然,主题事项是新出现的和复杂的,磋商未达成一致的原因或许就在于此。不过,《卡塔赫纳承诺》规定的任务没有变,即便暂时未能达成一致,以后还是很有可能达成协商一致的。在这方面,她提到《卡塔赫纳承诺》中关于工作排序的第51段的相关性。

374. 关于已提出的各项建议,她说为5月复会进一步讨论此项目为时过早,因为人们的考虑不大可能在这段时间内发生迅速的变化。因此,她支持欧洲联盟关于理事会秋季会议处理此事的折衷建议。她还认为俄罗斯联邦关于召集高级别专家组

的建议可促成进展。理事会5月复会可处理专家组的组成。

375. 中国代表回顾说，中国已经指出过，这个问题迄今未得解决，原因在于各代表团对《卡塔赫纳承诺》的规定有不同的理解，对如何执行也有不同的看法。为就这个复杂的任务达成协议已作很大的努力。总的来说他同意阿尔及利亚代表的意见，中国代表团准备考虑可形成满意的解决办法的新建议和新倡议。

376. 欧洲联盟发言人(希腊)说，关于遵循职权规定和不要开创坏先例这一点，重要的是不排除任何解决办法，必要时应有勇气承认理事会第三十九届会议上犯了一个错误。欧洲联盟准备纠正这个错误。

377. 智利代表说，他不能接受欧洲联盟关于理事会第三十九届会议可能犯了一个错误的说法。他指出，这个问题是贸发大会要求在贸发会议内处理的，因此不能指责理事会的行动不当。

理事会采取的行动

378. 在1994年4月28日第839次会议上，理事会决定在1994年5月关于中期审查的理事会第四十届第二期会议复会期间讨论此项目。中期审查时要考虑到欧洲联盟和俄罗斯联邦的建议。理事会指出，5月复会期间还要讨论第四十一届第一期会议的临时议程，表示同意届时可决定是否将此项目移交第四十一届第一期会议处理。

XX XX XX XX XX